

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**KARTA GWARANCYJNA**  
**POJAZD TERENOWY (ATV)**  
**HS394 (HS294)**

(WYKORZYSTYWANY JAKO CIĄGNIK ROLNICZY LUB STOSOWANY W LEŚNICTWIE)



## WSTĘP

Gratulujemy zakupu pojazdu terenowego (ATV), typ: HS394, wariant: HS294, przeznaczonego do wykorzystywania jako ciągnik rolniczy i ciągnik stosowany w leśnictwie. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, obsługi, konserwacji i pielęgnacji. Pełne zrozumienie niniejszej instrukcji i stosowanie się do wszystkich zawartych w niej wskazówek zapewni Państwu wiedzę niezbędną do bezpiecznej i przyjemnej eksploatacji pojazdu.

Ciągnik rolniczy marki HSUN dzięki swoim parametrom i wyposażeniu w urządzenia sprzęgające może tworzyć zespół z innymi urządzeniami rolnymi, narzędziami lub przyczepami, zgodnie z przeznaczeniem i prawem o ruchu drogowym. Ten pojazd w zależności od sprzężonego urządzenia lub przyczepy tworzy zestaw przyłączeniowo- zaczepowy, który zapewni wykonanie prac ziemnych, transportowych lub wspomogę pracę w leśnictwie.

**Ilekoć w niniejszej instrukcji i karcie gwarancyjnej jest mowa o "ATV", rozumie się przez to ciągnik rolniczy lub ciągnik stosowany w leśnictwie, kołowy, wyposażony w wciągarkę oraz urządzenia sprzęgające (hak holowniczy).**



### **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI POJAZDU NALEŻY DOKŁADNIE I W CAŁOŚCI PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE INSTRUKCJE SĄ ZROZUMIAŁE.
- NALEŻY ZWRACAĆ SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ NA OSTRZEŻENIA I NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE NA POJEŹDZIE.
- NIGDY NIE NALEŻY OBSŁUGIWAĆ POJAZDU BEZ ODPOWIEDNIEGO PRZESZKOLENIA LUB INSTRUKCJI.
- CIĄGNIK NIE POWINIEN BYĆ PROWADZONY PRZEZ OSOBY PONIŻEJ 16 ROKU ŻYCIA, ABY PROWADZIĆ CIĄGNIK NALEŻY POSIADAĆ STOSOWNE PRAWO JAZDY I BYĆ ZAZNAJOMIONYM Z PRZEPISAMI RUCHU DROGOWEGO, ZASADAMI EKSPLOATACJI I KONSERWACJI CIĄGNIKA ORAZ ZASAD ZAWARTYCH W INSTRUKCJI OBSŁUGI.
- PRZED WYKORZYSTANIEM CIĄGNIKA WRAZ Z INNYMI URZĄDZENIAMI ROLNYMI LUB LEŚNYMI, KTÓRE WSPÓLNIE TWORZĄ ZESTAW PRZYŁĄCZENIOWO- ZACZEPOWY NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZASADAMI ICH PRAWIDŁOWEGO MONTAŻU I WSPÓŁPRACY Z CIĄGNIKIEM.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących obsługi lub konserwacji pojazdu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTRUKCJI OBSŁUGI

NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB ŚMIERĆ. Szczególnie ważne informacje są wyróżnione w niniejszej instrukcji przy użyciu następujących oznaczeń:

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | Symbol ostrzeżenia bezpieczeństwa oznacza <b>UWAGA!</b><br><b>W GRĘ WCHODZI PAŃSTWA BEZPIECZEŃSTWO!</b>                                                                                   |
|  <b>WARNING</b> | Nieprzestrzeganie instrukcji <b>OSTRZEŻENIA</b> może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora pojazdu, osób postronnych lub osoby kontrolującej lub naprawiającej maszynę. |
| <b>CAUTION:</b>                                                                                  | <b>OSTROŻNOŚĆ</b> oznacza specjalne środki ostrożności, które należy podjąć, aby uniknąć uszkodzenia maszyny.                                                                             |
| <b>ZAUWAŻ:</b>                                                                                   | <b>ZAUWAŻ</b> zawiera kluczowe informacje ułatwiające zrozumienie procedur.                                                                                                               |

### WAŻNA UWAGA

Ten pojazd został zaprojektowany i wyprodukowany z przeznaczeniem wykorzystywania jako ciągnik rolniczy i stosowany w leśnictwie oraz do poruszania się po na drogach publicznych zgodnie z przepisami o ruchu drogowym.

Ten pojazd został skonstruowany przede wszystkim do ciągnięcia albo pchania innego pojazdu, urządzenia lub ładunku.

Pojazd ten jest wyposażony w hak holowniczy, umożliwiający pchanie ładunku lub holowanie przyczepy bez hamulca o masie będącej dwukrotnością suchej masy pojazdu (tj. masy pojazdu bez płynów, pasażerów i ładunku) lub większej. Zastosowanie haka holowniczego, umożliwia transport narzędzi, ziarna siewnego, nawozów lub innych towarów.

Szczególną cechą tego ciągnika stosowanego w leśnictwie jest obecność zamontowanej na stałe wciągarki, umożliwiającej ciągnięcie drewna, wywózki drzew albo do przewozu narzędzi rolniczych na większe odległości.

Pojazd ten jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi poziomu hałasu i ograniczników iskrzenia, które obowiązywały w momencie produkcji.

Przed rozpoczęciem eksploatacji pojazdu należy zapoznać się z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi jazdy.

Gdy temperatura jest niższa niż -4°F (-20°C) należy zaparkować pojazd w miejscu, w którym temperatura jest wyższa niż -4°F (-20°C). Pojazd należy uruchomić po jego rozgrzaniu. Informacje na temat procesu rozgrzewania znajdują się na stronie 6-3.

W przypadku temperatury powyżej 100°F (38°C) należy przestrzegać odpowiednich procedur parkowania: wyłączyć silnik; upewnić się, że wentylator chłodnicy jest włączony przez 3 minuty przed wyłączeniem wyłącznika zasilania.

Pierwsze uruchomienie pojazdu trwa dłużej, ponieważ paliwo musi dotrzeć do wtryskiwaczy. W celu uruchomienia pojazdu po raz pierwszy, należy przytrzymać kluczyk w stacyjce w odstępach 5-sekundowych. Pomiędzy kolejnymi próbami rozruchu należy odczekać 15 sekund, aby rozrusznik odpoczął.



## Instrukcja obsługi

|          |                                                      |             |                                                           |
|----------|------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Etykiety ostrzegawcze i specyfikacyjne</b>        |             |                                                           |
| <b>2</b> | <b>Informacje dotyczące bezpieczeństwa</b>           |             |                                                           |
| <b>3</b> | <b>Opis i identyfikacja pojazdu</b>                  |             |                                                           |
|          | Rejestry numerów identyfikacyjnych                   |             |                                                           |
|          | Numer identyfikacyjny pojazdu                        |             |                                                           |
| <b>4</b> | <b>Funkcje sterowania</b>                            |             |                                                           |
|          | Główny przełącznik                                   |             |                                                           |
|          | Kierunkowskazy i światła ostrzegawcze                |             |                                                           |
|          | Zespół prędkościomierza                              |             |                                                           |
|          | Tryby licznika kilometrów i licznika przebytej drogi |             |                                                           |
|          | Regulacja czasu zegara                               |             |                                                           |
|          | Wskaźnik kodów błędów                                |             |                                                           |
|          | Wskaźnik poziomu paliwa                              |             |                                                           |
|          | Przełączniki na kierownicy                           |             |                                                           |
|          | Manetka przepustnicy                                 |             |                                                           |
|          | Ogranicznik prędkości                                |             |                                                           |
|          | Dźwignia hamulca przedniego                          |             |                                                           |
|          | Pedał hamulca i dźwignia hamulca tylnego             |             |                                                           |
|          | Dźwignia wyboru napędu                               |             |                                                           |
|          | Korek zbiornika paliwa                               |             |                                                           |
|          | Siedzenie                                            |             |                                                           |
|          | Przedni bagażnik                                     |             |                                                           |
|          | Tylny bagażnik                                       |             |                                                           |
|          | Regulacja tradycyjnych amortyzatorów                 |             |                                                           |
|          | Regulacja amortyzatora                               |             |                                                           |
|          | Pomocnicze gniazdo DC                                |             |                                                           |
| <b>5</b> | <b>Kontrola przed jazdą</b>                          |             |                                                           |
|          | Hamulec przedni i tylny                              |             |                                                           |
|          | Paliwo                                               |             |                                                           |
|          |                                                      | <b>1-1</b>  | <b>Olej silnikowy 5-6</b>                                 |
|          |                                                      | <b>2-1</b>  | <b>Olej do dyferencjałów 5-6</b>                          |
|          |                                                      | <b>3-1</b>  | <b>Płyn chłodzący 5-7</b>                                 |
|          |                                                      | <b>3-3</b>  | <b>Dźwignia przepustnicy 5-8</b>                          |
|          |                                                      | <b>3-3</b>  | <b>Wyposażenie i elementy złączne 5-8</b>                 |
|          |                                                      | <b>4-1</b>  | <b>Światła 5-8</b>                                        |
|          |                                                      | <b>4-1</b>  | <b>Przełączniki 5-8</b>                                   |
|          |                                                      | <b>4-2</b>  | <b>Opony 5-9</b>                                          |
|          |                                                      | <b>4-5</b>  | <b>Jak zmierzyć ciśnienie w oponach 5-9</b>               |
|          |                                                      | <b>4-6</b>  | <b>Limit zużycia opon 5-10</b>                            |
|          |                                                      | <b>4-7</b>  | <b>Montaż i demontaż opon 5-11</b>                        |
|          |                                                      | <b>4-8</b>  | <b>Ciśnienie pompowania 5-11</b>                          |
|          |                                                      | <b>4-9</b>  | <b>Konserwacja opon i kół 5-11</b>                        |
|          |                                                      | <b>4-9</b>  | <b>Wymiana opon 5-11</b>                                  |
|          |                                                      | <b>4-15</b> | <b>Starzenie się opon 5-12</b>                            |
|          |                                                      | <b>4-16</b> | <b>6 Eksploatacja 6-1</b>                                 |
|          |                                                      | <b>4-17</b> | <b>Uruchamianie zimnego silnika 6-1</b>                   |
|          |                                                      | <b>4-17</b> | <b>Uruchamianie ciepłego silnika 6-2</b>                  |
|          |                                                      | <b>4-18</b> | <b>Rozgrzewanie 6-2</b>                                   |
|          |                                                      | <b>4-18</b> | <b>Obsługa dźwigni wyboru napędu i jazda tyłem 6-2</b>    |
|          |                                                      | <b>4-18</b> | <b>Okres docierania pojazdu 6-5</b>                       |
|          |                                                      | <b>4-19</b> | <b>Docieranie silnika 6-5</b>                             |
|          |                                                      | <b>4-20</b> | <b>Parkowanie 6-7</b>                                     |
|          |                                                      | <b>4-20</b> | <b>Parkowanie na pochyłości 6-7</b>                       |
|          |                                                      | <b>4-22</b> | <b>Akcesoria i załadunek 6-8</b>                          |
|          |                                                      | <b>4-26</b> | <b>7 Twój pojazd 7-1</b>                                  |
|          |                                                      | <b>5-1</b>  | <b>Prowadzenie pojazdu 7-1</b>                            |
|          |                                                      | <b>5-2</b>  | <b>Jedź ostrożnie i kieruj się zdrowym rozsądkiem 7-1</b> |
|          |                                                      | <b>5-4</b>  | <b>Ubiór 7-4</b>                                          |

|                                                                                |            |                                                         |            |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------|------------|
| Ogranicznik prędkości                                                          | 7-8        | Czyszczenie iskrochronu                                 | 8-25       |
| Załadunek i akcesoria                                                          | 7-8        | Wąż kontrolny kanału chłodzącego paska klinowego        | 8-26       |
| Podczas eksploatacji                                                           | 7-9        | Korek spustowy obudowy paska klinowego                  | 8-27       |
| Modyfikacje                                                                    | 7-11       | Regulacja luzu zaworowego                               | 8-27       |
| Układ wydechowy                                                                | 7-11       | Regulacja dźwigni przepustnicy                          | 8-28       |
| Zwróć uwagę na warunki na drodze                                               | 7-12       | Kontrola klocków hamulcowych przód/tył                  | 8-28       |
| Skręcanie ATV (wykorzystywane jako ciągniki rolnicze i stosowane w leśnictwie) | 7-16       | Wymiana płynu hamulcowego                               | 8-31       |
| Wjazd pod górę                                                                 | 7-19       | Luz dźwigni hamulca przedniego                          | 8-31       |
| Jazda z boku                                                                   | 7-21       | Regulacja dźwigni hamulca tylnego                       | 8-32       |
| Jazda w dół                                                                    | 7-23       | Regulacja pedału hamulca                                | 8-33       |
| Przeprawa przez płytką wodę                                                    | 7-25       | Regulacja przełącznika świateł tylnego hamulca          | 8-33       |
| Jazda po nierównym terenie                                                     | 7-27       | Smarowanie dźwigni hamulca i pedału hamulca             | 8-35       |
| Ślizganie się i poślizg                                                        | 7-28       | Smarowanie górnego i dolnego sworznia zwrotnicy tylnej  | 8-36       |
| <b>8 Okresowa konserwacja i regulacja</b>                                      | <b>8-1</b> | Demontaż koła                                           | 8-36       |
| Okresowa konserwacja i regulacja                                               | 8-1        | Montaż koła                                             | 8-37       |
| Karta przeglądów okresowych układu kontroli emisji spalin                      | 8-2        | Akumulator                                              | 8-38       |
| Ogólna karta konserwacji i smarowania                                          | 8-3        | Konserwacja akumulatora                                 | 8-38       |
| System EFI                                                                     | 8-5        | Wymiana bezpieczników                                   | 8-40       |
| Wkłady oleju silnikowego i filtra oleju                                        | 8-8        | Wymiana żarówki światła przedniego                      | 8-42       |
| Olej do przekładni końcowych                                                   | 8-12       | Wymiana żarówek świateł tylnych                         | 8-43       |
| Olej do dyferencjałów                                                          | 8-13       | Kontrola i rozwiązywanie typowych problemów w pojeździe | 8-53       |
| Układ chłodzenia                                                               | 8-15       | Wciągarka                                               | 8-54       |
| Wymiana płynu chłodzącego                                                      | 8-17       | Punkt podparcia lewarka                                 | 8-55       |
| Obudowy osi                                                                    | 8-19       | <b>9 Urządzenia sprzęgające/ wciągarka</b>              | <b>9-1</b> |
| Kontrola świec zapłonowych                                                     | 8-20       | Podstawowe informacje                                   | 9-1        |
| Czyszczenie elementów filtra powietrza                                         | 8-22       | Instrukcja montażu                                      | 9-2        |

|           |                                                           |             |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------|
| <b>10</b> | <b>Czyszczenie i przechowywanie</b>                       | <b>10-1</b> |
|           | Czyszczenie                                               | 10-1        |
|           | Przechowywanie                                            | 10-2        |
| <b>11</b> | <b>Specyfikacje</b>                                       | <b>11-1</b> |
| <b>12</b> | <b>Kody usterek elektronicznego układu wtrysku paliwa</b> | <b>12-1</b> |
| <b>13</b> | <b>Karta gwarancyjna</b>                                  | <b>13-1</b> |
|           | Warunki gwarancji                                         | 13-2        |
|           | Karta gwarancyjna – dla sprzedawcy                        | 13-3        |
|           | Karta gwarancyjna – dla klienta                           | 13-4        |
|           | Przeglądy                                                 | 13-5        |
|           | Karty przeglądów                                          | 13-6        |
|           | Karty napraw gwarancyjnych                                | 13-7        |
|           | Adnotacje                                                 | 13-8        |
| <b>14</b> | <b>Metody ochrony środowiska</b>                          | <b>14-1</b> |

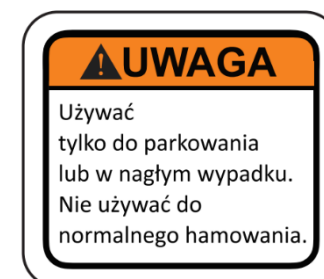
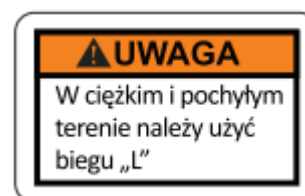
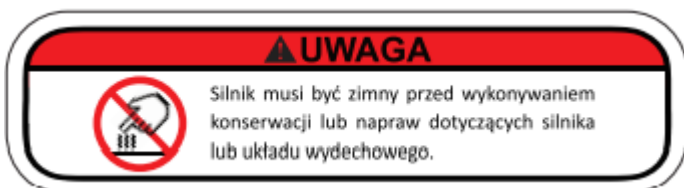
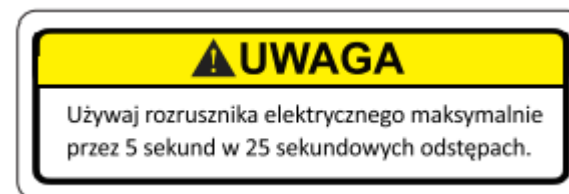
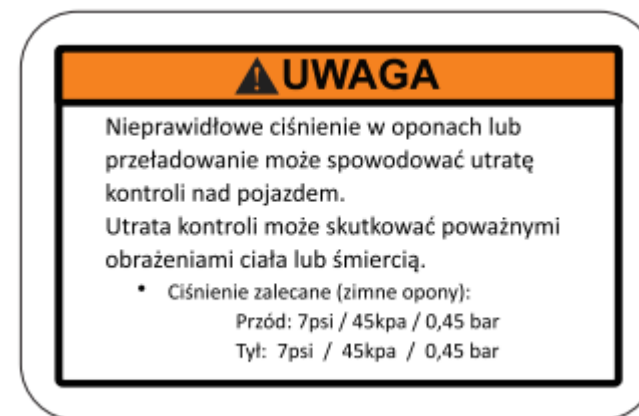
### ETYKIETY OSTRZEGAWCZE I SPECYFIKACYJNE

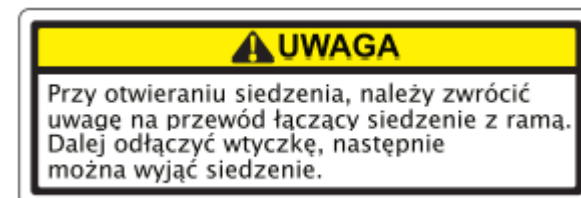
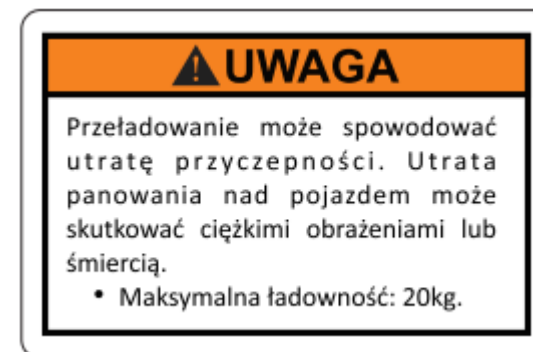
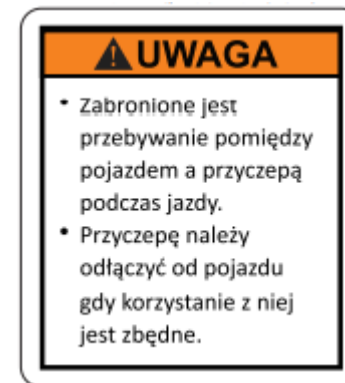
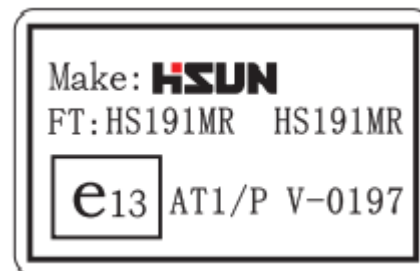
Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie etykiety znajdujące się na pojeździe. Zawierają one informacje ważne dla bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji pojazdu.

Nigdy nie należy usuwać żadnych etykiet z pojazdu. Jeśli etykieta z czasem stanie się nieczytelna lub odpadnie, sprzedawca może dostarczyć etykietę zastępczą.

- **Maksymalna masa holowanej przyczepy: 859kg**
- **Maksymalny statyczny nacisk pionowy na hak S: 29kg**







### UWAGA

#### Sprawdź poziom oleju

- Zaparkuj na płaskiej powierzchni i zaciągnij hamulec postojowy.
- Rozgrzej silnik przez 5 minut, następnie wyłącz silnik i odczekaj 5 minut. Pozwól, żeby olej spłynął z powrotem do zbiornika oleju.
- Wyciągnij wskaźnik poziomu oleju, wyczyść go i wsadź z powrotem do silnika.
- Wyciągnij wskaźnik poziomu oleju, żeby sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien być pomiędzy „H” a „L” (1). Jeżeli poziom oleju spadnie poniżej „L” (2), należy dolać go przez otwór wlewu oleju. Nie należy dolewać powyżej poziomu „H”.



### UWAGA

Należy wymienić olej, kiedy temperatura spadnie do -15°C

15



### UWAGA

- W pojeździe zastosowano bezobsługowy akumulator żelowy MTX20L-BS. Akumulator jest wypełniony kwasem, w pełni naładowany i gotowy do użycia
- Nie dokonuj żadnej ingerencji w budowę akumulatora, nie zdejmuj etykiety, nie przekuwaj aby uniknąć wybuchu
- Utrzymuj akumulator w czystości i regularnie sprawdzaj prawidłowe podłączenie aby uniknąć powstania iskry i pożaru
- Jeżeli akumulator nie jest używany w przeciągu trzech miesięcy, naładuj go przed użyciem

### UWAGA

Przeładowanie może spowodować utratę przyczepności. Utrata panowania nad pojazdem może skutkować ciężkimi obrażeniami lub śmiercią.

- Maksymalna ładowność: 35kg.



## INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**TEN POJAZD NIE JEST ZABAWKĄ, A JEGO OBSŁUGA MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNA.** ATV wykorzystywany jako ciągnik rolniczy lub stosowany w leśnictwie zachowuje się inaczej niż inne pojazdy, w tym motocykle i samochody. Jeśli nie zostaną zachowane odpowiednie środki ostrożności, może szybko dojść do kolizji lub przewrócenia się ciągnika, nawet podczas rutynowych manewrów, takich jak skręcanie, jazda na wzniesieniach lub przez przeszkody.

- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować **POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ**:
- Należy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję i wszystkie etykiety oraz przestrzegać opisanych procedur operacyjnych.
- Pojazd terenowy (ATV) jest wyposażony w wciągarkę, która może służyć do ciągnięcia pojazdów, które utknęły lub pomocy użytkownikowi w wydostaniu się z niestabilnego terenu, gdzie pojazd utknął.
- Nigdy nie należy obsługiwać ATV bez odpowiedniego przeszkolenia lub instrukcji. Należy wziąć udział w kursie szkoleniowym. Początkujący użytkownicy powinni odbyć szkolenie u certyfikowanego instruktora.
- Zawsze należy przestrzegać zaleceń dotyczących wieku:  
Ten pojazd jest POJAZDEM TYLKO DLA DOROSŁYCH. Zabrania się obsługi przez osoby poniżej 16 roku życia.
- Nigdy nie należy zezwalać na obsługę tego pojazdu terenowego (ATV) osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją i wszystkimi etykietami produktu oraz nie ukończyły szkolenia z zakresu bezpieczeństwa tego pojazdu terenowego (ATV)

- Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania manewru skręcania na uwrociach, pagórkach oraz przy rowach melioracyjnych lub innych nierównościach terenu.
- W terenie leśnym należy zwrócić szczególną uwagę na wystające gałęzie, wycięte pnie oraz tereny podmokłe. Należy pamiętać aby poruszać się w trakcie jazdy w lesie adekwatnie do warunków panujących w terenie.
- Nigdy nie należy zezwalać na jazdę tym tego pojazdu terenowego (ATV) w charakterze pasażera osobom poniżej 12 roku życia.

## 2-1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

---

To jest ATV dla dorosłych. Należy również pamiętać, że nawet jeśli dana osoba mieści się w grupie wiekowej, w której może być pasażerem, może ona nie posiadać siły, zwinności lub zdolności oceny sytuacji, aby bezpiecznie jeździć i może odnieść obrażenia.

- Nigdy nie należy obsługiwać ATV bez założonego homologowanego kasku motocyklowego, który jest odpowiednio dopasowany. Ponadto należy nosić okulary ochronne (gogle lub osłonę twarzy), rękawice, buty, koszulę lub kurtkę z długimi rękawami i długie spodnie.
- Nigdy nie należy spożywać alkoholu ani zażywać narkotyków przed lub w trakcie prowadzenia lub bycia pasażerem tego ATV.
- Nigdy nie należy poruszać się z prędkością zbyt dużą w stosunku do swoich umiejętności lub warunków. Zawsze należy jechać z prędkością odpowiednią dla terenu, widoczności i warunków pracy oraz swojego doświadczenia.
- Nigdy nie należy próbować jazdy na dwóch kołach.
- Zawsze należy sprawdzać swój ATV po każdym użyciu, aby upewnić się, że jest on w bezpiecznym stanie. Zawsze należy przestrzegać procedur i harmonogramów przeglądów i konserwacji opisanych w niniejszej instrukcji.
- Podczas pracy zawsze należy trzymać obie ręce na kierownicy i obie stopy na podnóżkach ATV.
- Należy zawsze jechać powoli i zachować szczególną ostrożność podczas pracy na nieznanym terenie. Należy zawsze być przygotowanym na zmieniające się warunki terenowe podczas obsługi ATV.

Nigdy nie należy jeździć po zbyt nierównym, śliskim lub niezwiązonym terenie, dopóki nie nabędzie się doświadczenia i umiejętności niezbędnych do kontrolowania ATV w takim terenie. Zawsze należy zachowywać szczególną ostrożność na tego typu terenach.

- Zawsze należy przestrzegać odpowiednich procedur dotyczących skręcania opisanych w niniejszej instrukcji. Przed próbą skrętu z większą prędkością należy przećwiczyć skręcanie przy małych prędkościach. Nie należy skręcać z nadmierną prędkością.
- Nigdy nie należy obsługiwać ATV na wzniesieniach zbyt stromych dla ATV lub swoich umiejętności. Przed pokonywaniem większych wzniesień należy ćwiczyć na mniejszych wzniesieniach.
- Zawsze należy przestrzegać odpowiednich procedur pokonywania wzniesień opisanych w niniejszej instrukcji. Należy sprawdzić dokładnie teren przed wjazdem na wzniesienie. Nigdy nie należy wjeżdżać się na wzniesienia o zbyt śliskiej lub luźnej powierzchni. Należy przesunąć ciężar ciała do przodu. Nigdy nie należy otwierać gwałtownie przepustnicy. Nigdy nie należy przekraczać szczytu wzniesienia z dużą prędkością.
- Zawsze należy stosować odpowiednie procedury zjeżdżania ze wzniesień i hamowania na wzniesieniach, opisane w niniejszej instrukcji. Przed rozpoczęciem zjazdu ze wzniesienia należy dokładnie sprawdzić ukształtowanie terenu. Należy przesunąć ciężar ciała do tyłu. Nigdy nie należy zjeżdżać ze wzgórza z dużą prędkością. Należy unikać zjeżdżania ze wzniesienia pod kątem, który mógłby spowodować gwałtowne przechylenie pojazdu na jedną stronę. W miarę możliwości należy zjeżdżać prosto w dół wzniesienia.

## 2-3      Informacje dotyczące bezpieczeństwa

---

- Należy zawsze przestrzegać odpowiednich procedur przy pokonywaniu zbocza wzniesienia, opisanych w niniejszej instrukcji.
- Należy unikać wzniesień o nadmiernie śliskich lub niezwiązanych powierzchniach. Należy przesunąć ciężar ciała na stronę ATV znajdującą się pod górę. Nigdy nie należy próbować zawracać ATV na wzniesieniu, dopóki nie opanuje się techniki zawracania opisanej w niniejszej instrukcji na równym terenie. Jeśli to możliwe, należy unikać przejeżdżania przez zbocze stromego wzgórza.
- Zawsze należy stosować odpowiednie procedury w przypadku zgaśnięcia lub przewrócenia się do tyłu podczas wjeżdżania na wzgórze. W celu uniknięcia przeciągnięcia, podczas wjeżdżania na wzniesienie należy używać odpowiedniego zakresu biegów i utrzymywać stałą prędkość. W przypadku zgaśnięcia silnika lub stoczenia się do tyłu, należy postępować zgodnie ze specjalną procedurą hamowania opisaną w niniejszej instrukcji. Należy zsiąść z ATV po stronie wzniesienia lub z boku, jeśli jest on skierowany prosto pod górę. Obrócić ATV i wsiąść ponownie, postępując zgodnie z procedurą opisaną w niniejszej instrukcji.
- Zawsze należy sprawdzać, czy nie ma przeszkód przed rozpoczęciem pracy w nowym terenie. Nigdy nie należy próbować przejeżdżać nad dużymi przeszkodami, takimi jak duże kamienie lub powalone drzewa. Podczas przejeżdżania nad przeszkodami należy zawsze przestrzegać odpowiednich procedur opisanych w niniejszej instrukcji.
- Zawsze należy zachować ostrożność podczas poślizgu lub zjeżdżania. Należy nauczyć się bezpiecznie kontrolować poślizg lub ślizganie, ćwicząc przy niskich prędkościach i na równym, gładkim terenie. Na wyjątkowo śliskich powierzchniach, takich jak lód, należy jechać powoli i bardzo ostrożnie, aby zmniejszyć ryzyko wypadnięcia w poślizg lub poślizgnięcia się bez kontroli.

- Nigdy nie należy używać ATV w wodzie o silnym nurcie lub w wodzie głębszej niż zalecana w niniejszej instrukcji. Należy pamiętać, że mokre hamulce mogą mieć zmniejszoną zdolność hamowania. Należy sprawdzić hamulce po wyjechaniu z wody. Jeśli to konieczne, uruchomić je kilka razy, aby tarcie wysuszyło okładziny.
- Podczas jazdy na wstecznym biegu należy zawsze upewnić się, że z tyłu nie ma żadnych przeszkód ani osób.
- Gdy jazda na wstecznym biegu jest bezpieczna, należy jechać powoli.
- Należy zawsze używać opon o rozmiarze i typie podanym w niniejszej instrukcji.
- Należy zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie należy modyfikować ATV poprzez niewłaściwą instalację lub używanie akcesoriów.
- Nigdy nie należy przekraczać deklarowanej ładowności ATV. Ładunek powinien być prawidłowo rozmieszczony i bezpiecznie zamocowany. W przypadku przewożenia ładunku lub ciągnięcia przyczepy należy zmniejszyć prędkość i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Pozostawić większy odstęp na hamowanie.
- Operatorzy pojazdu nie powinni nosić słuchawek.
- Zawsze należy używać sygnałów przed zakrętami.

**OSTRZEŻENIE**

**POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Uruchomienie lub praca silnika w zamkniętej przestrzeni.

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Spaliny są trujące i w krótkim czasie mogą spowodować utratę przytomności i śmierć.

**JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Zawsze należy używać swojego ATV w miejscu z odpowiednią wentylacją.

**OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Niewłaściwe obchodzenie się z benzyną.

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Benzyna może się zapalić, a Ty możesz zostać poparzony.

**JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Podczas tankowania zawsze należy wyłączać silnik. Nie należy tankować paliwa zaraz po wyłączeniu silnika, gdy jest on jeszcze bardzo gorący.

Nie należy rozlewać benzyny na silnik lub rurę wydechową/tłumik podczas tankowania.

Nigdy nie należy tankować paliwa podczas palenia tytoniu lub w pobliżu źródła iskier, otwartego ognia lub innych źródeł zapłonu, takich jak światła pilotów podgrzewaczy wody i suszarek do ubrań.

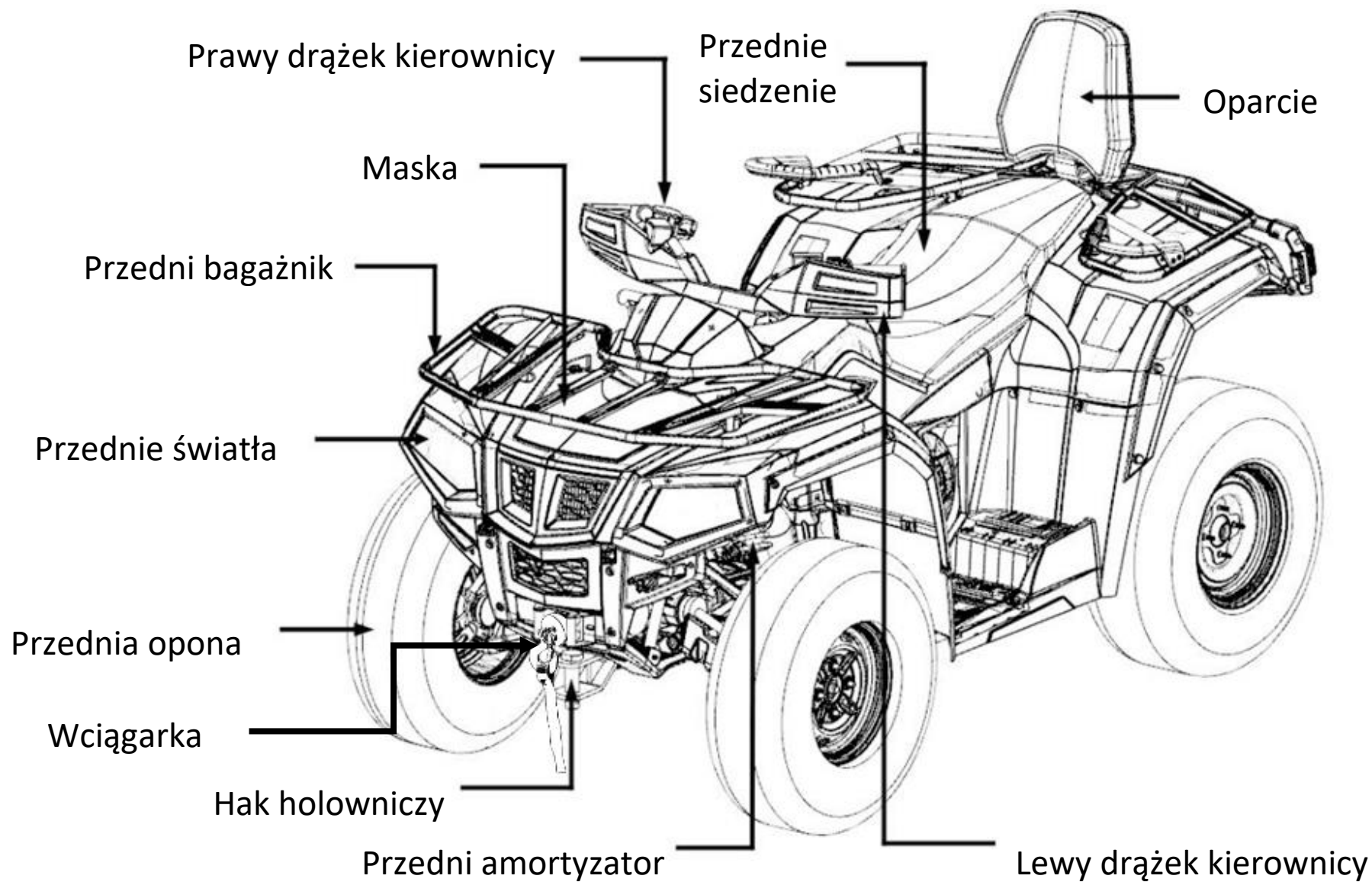
Podczas przewożenia ATV w innym pojeździe należy upewnić się, że jest on utrzymywany w pozycji pionowej. W przeciwnym razie może dojść do wycieku paliwa ze zbiornika paliwa.

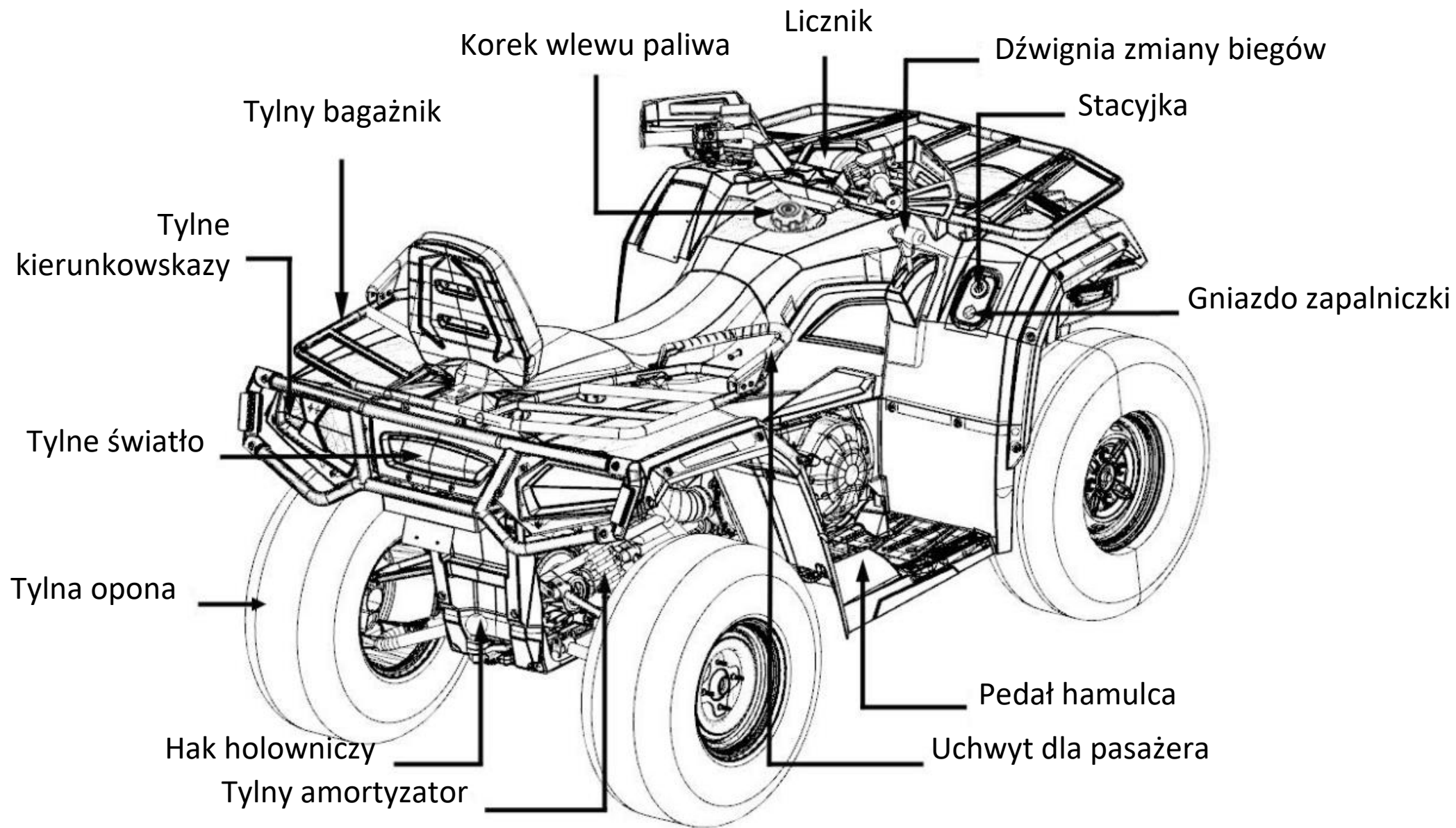
**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Benzyna jest trująca i może spowodować obrażenia.

**JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

W przypadku połknięcia benzyny, wdychania dużej ilości oparów benzyny lub kontaktu benzyny z oczami należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Jeśli benzyna rozleje się na skórę, umyj ją wodą z mydłem. Jeśli benzyna rozleje się na ubranie, należy zmienić ubranie.





### **ZAUWAŻ:**

Zakupiony pojazd może się nieznacznie różnić od przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.

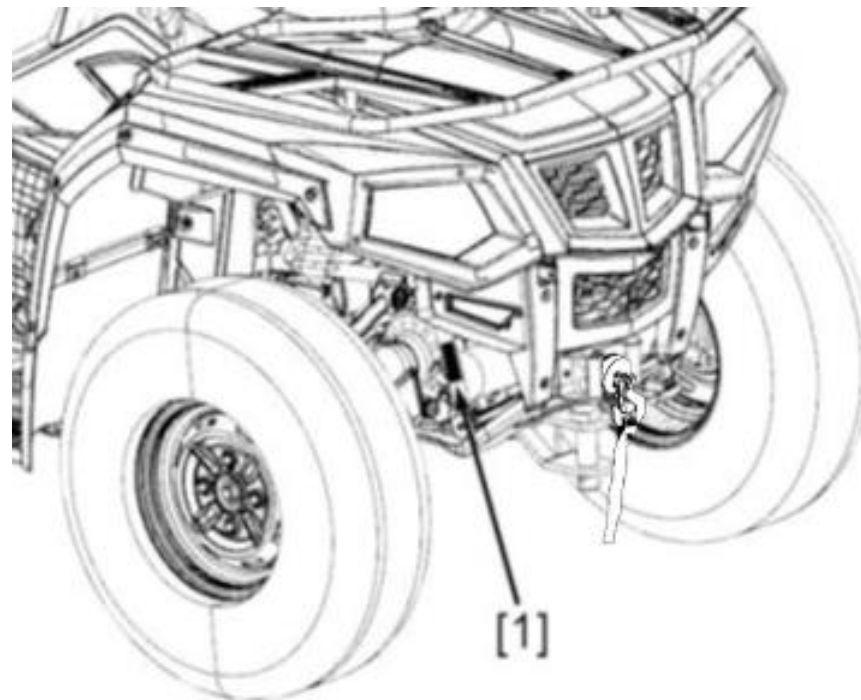
### **Zapisy numerów identyfikacyjnych**

Należy zapisać numer identyfikacyjny kluczyka, numer identyfikacyjny pojazdu i informacje z etykiety modelu w przewidzianych do tego miejscach w celu uzyskania pomocy przy zamawianiu części zamiennych u sprzedawcy lub w celu udostępnienia ich w przypadku kradzieży pojazdu.

#### **1.NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU:**

### **Numer identyfikacyjny pojazdu**

Numer identyfikacyjny pojazdu jest wytłoczony na ramie.



[1]. Numer identyfikacyjny pojazdu

### **UWAGA:**

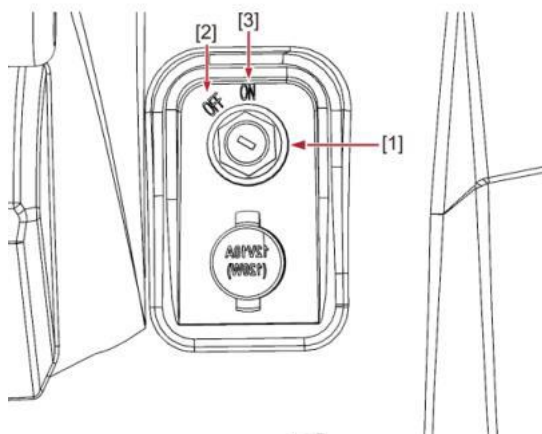
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) służy do identyfikacji pojazdu.

## FUNKCJE STEROWANIA

Te czterokołowe pojazdy są wyposażone w układ kierowniczy typu samochodowego (w oparciu o zasadę Ackermana) sterowany kierownicą typu motocyklowego. W związku z zastosowaną technologią układu kierowniczego należy zachować szczególną ostrożność podczas prowadzenia pojazdu, w terenie leśnym jak i na stromych zboczach (np. przy rowach melioracyjnych).

### Przełącznik główny

Funkcje poszczególnych pozycji przełącznika są następujące:



[1] Stacyjka

[2] „OFF”

[3] „ON”

### ON:

Silnik można uruchomić tylko w tym położeniu, a reflektory i światło tylne włączają się po włączeniu przełącznika świateł.

### OFF:

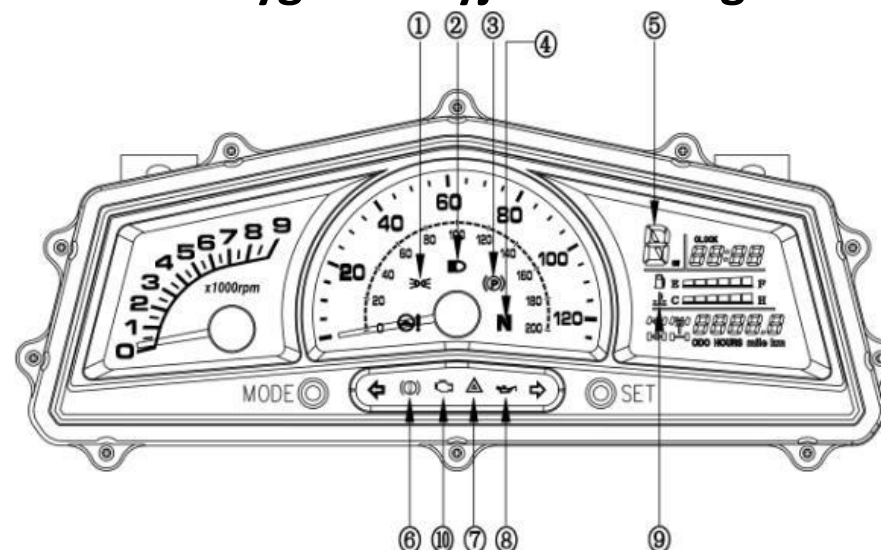
Wszystkie obwody elektryczne są wyłączone. W tym położeniu można wyjąć kluczyk.

Pojazd musi być ustawiony na biegu P lub hamulcu postojowym, kluczyk można wyjąć w tym położeniu.

### UWAGA:

- Kierowca opuścił ATV w ciągu minuty, silnik pojazdu nie ma dostępu do biegu P lub hamulec postojowy nie jest zaciągnięty, pojazd pokaże komunikat świetlny.
- Gdy prędkość jest mniejsza niż 3KM/h, kierowca musi mieć prawidłową postawę siedzącą, aby obsługiwać ATV, w przeciwnym razie pojazd pokaże komunikat świetlny.

### Kontrolki sygnalizacyjne i ostrzegawcze



1. Kontrolka świateł postojowych
2. Kontrolka świateł drogowych
3. Kontrolka hamulca postojowego
4. Kontrolka biegu „N”
5. Wskaźnik biegów
6. Kontrolka płynu hamulcowego
7. Kontrolka świateł awaryjnych
8. Ciśnienie oleju silnikowego
9. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego
10. Kontrolka „Check Engine”

**Kontrolka niskiego biegu „L”.**

Ta lampka kontrolna zapala się, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu „L”.

**Kontrolka hamulca postojowego „P”**

Ta kontrolka zapala się, gdy hamulec postojowy jest zaciągnięty.

**Kontrolka wysokiego biegu „H”**

Ta kontrolka zapala się, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu „H”.

**Kontrolka biegu „N”**

Ta kontrolka zapala się, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu „N”.

**Kontrolka biegu wstecznego „R”**

Ta kontrolka zapala się, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji „R” biegu wstecznego.

**Kontrolka „Check Engine”**

W przypadku awarii silnika zapala się ta kontrolka usterki.

**Kontrolka temperatury płynu chłodzącego „”**

Gdy temperatura płynu chłodzącego osiągnie określony poziom, zapala się ta kontrolka, aby ostrzec, że temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka. Jeśli kontrolka zapali się podczas pracy, należy zatrzymać silnik, gdy tylko będzie to bezpieczne i pozostawić silnik do ostygnięcia na około 15 minut.

### **UWAGA:**

- Silnik może się przegrzać, jeśli pojazd jest przeciążony. Jeśli tak się stanie, należy zmniejszyć obciążenie do podanego w specyfikacji.
- Po ponownym uruchomieniu należy upewnić się, że kontrolka zgasła. Ciągłe używanie pojazdu z włączoną kontrolką może spowodować uszkodzenie silnika.

### **Kontrolka świateł drogowych**

Świecąca kontrolka oznacza, że reflektory pracują w trybie świateł drogowych.

### **Kontrolka świateł pozycyjnych**

Świecąca się kontrolka oznacza, że włączone zostało światło pozycyjne zamocowane w przednim reflektorze.

### **Kontrolka świateł awaryjnych „”**

Świecąca się kontrolka oznacza, że światło awaryjne jest włączone.

### **Korzystanie z systemu EPS, jeśli jest na wyposażeniu**

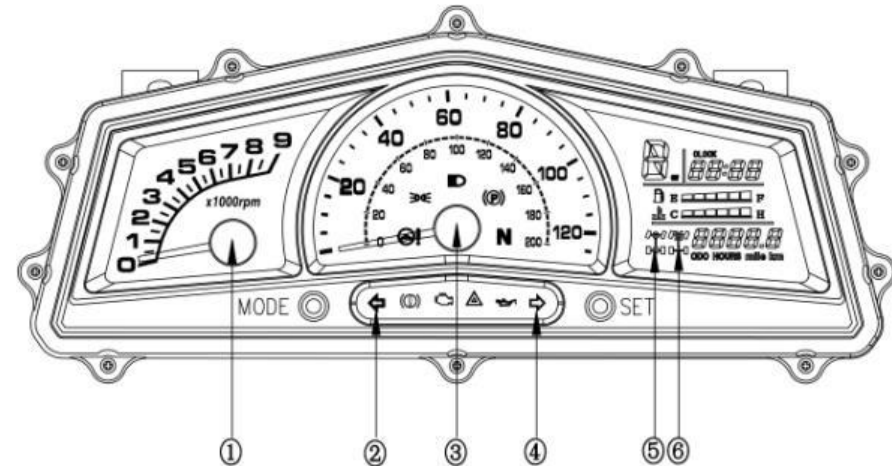
Licznik jest ważną częścią ATV. Licznik współpracuje z systemem EPS i monitoruje stan pracy systemu EPS.

Usterka zostanie wyświetlona przez kontrolkę usterki i wskaźnik usterki systemu EPS, tak aby kierowca mógł rozpoznać usterkę w systemie EPS i podjąć odpowiednie działania.

Gdy w układzie EPS wystąpi usterka, zapala się kontrolka usterki. Jednocześnie na wskaźniku usterek układu EPS zostanie wyświetlony kod usterki do celów serwisowych.

- Jeżeli kontrolka usterki jest zapalona, należy zatrzymać ATV i zgasić silnik. Po kilku chwilach ustawić ATV w pozycji włączonej i sprawdzić, czy kontrolka EPS nadal się świeci.
- Jeżeli kontrolka EPS nie świeci się, można jeździć ATV.
- Jeżeli kontrolka usterki nadal się świeci, należy zabrać ATV do autoryzowanego centrum naprawczego w celu przeprowadzenia serwisu.

## Zespół prędkościomierza



1. Wskaźnik obrotów
2. Kontrolka lewego kierunkowskazu
3. Wskaźnik prędkości
4. Kontrolka prawego kierunkowskazu
5. Kontrolka 2WD / 4WD
6. Kontrolka blokady dyferencjału

Funkcje zespołu prędkościomierza:

- prędkościomierz (pokazuje prędkość)
- licznik kilometrów (pokazuje całkowity przejechany dystans)

- licznik podróży (który można wyzerować, a następnie pokazać nowe przebyte odległości)
- wskaźnik obrotów na minutę (który pokazuje obroty silnika na minutę)
- zegar
- wskaźnik kodu błędu EFI (który pokazuje kod błędu w przypadku problemów z EFI).

### **Tryby licznika przebiegu i licznika podróży**

Na panelu wyświetlacza znajdują się dwa duże przyciski, jeden umieszczony po lewej stronie i jeden po prawej stronie. Szybkie naciśnięcie przycisku po lewej stronie przełącza wyświetlacz z licznika kilometrów, na licznik podróży, a następnie na licznik godzin; następnie rozpoczyna cykl od nowa.

Licznik kilometrów wyświetla całkowitą odległość przebytą przez ATV. Licznik podróży rejestruje odległość dla konkretnej podróży i może rejestrować odległości od 0 do 999,9 mil. W celu zresetowania licznika podróży, należy wybrać go naciskając lewy przycisk. Nacisnąć lewy przycisk, aby przełączyć na mały przebieg (Podróż), nacisnąć prawy przycisk przez długi czas, aby zresetować. Licznik podróży może być używany do oszacowania odległości, jaką można pokonać przy pełnym zbiorniku paliwa. Ta informacja pozwoli ocenić zużycie paliwa.

W celu zmiany wskazania z mil na godzinę na kilometry na godzinę, należy nacisnąć prawy przycisk boczny na wyświetlaczu. Spowoduje to również zmianę wyświetlanego przebiegu z mil na kilometry.

### Regulacja czasu zegara

Wcisnąć lewy przycisk i przytrzymać przez trzy sekundy. Zegar przejdzie do trybu „ustawiania” godziny.

1. Wcisnąć prawy przycisk, aby ustawić godzinę.
2. Wcisnąć ponownie lewy przycisk, a zegar przejdzie w tryb ustawiania minut.
3. Wcisnąć prawy przycisk, aby ustawić minuty.
4. Wcisnąć ponownie lewy przycisk. Zegar wyjdzie z trybu „ustawiania”.

### Wskaźnik napędu na cztery koła „4WD”

Na panelu wyświetlacza znajdują się dwa wskaźniki 4WD. Lewy wskaźnik 4WD ma migające kółko na przedniej osi, gdy szare i żółte przyciski wyboru 4WD są wciśnięte, wskazując, że funkcja „4WD” została aktywowana. Pozycja ta wskazuje również, że napęd na 4 koła NIE jest zablokowany. Dzięki temu koła po lewej i prawej stronie mogą obracać się z różnymi prędkościami, aby ułatwić skręcanie.

### Wskaźnik blokady dyferencjału

Prawy symbol 4WD pokaże znak „X” nad środkiem przedniej osi, gdy dźwignia jest przesunięta w prawo, a żółty przycisk blokady mechanizmu różnicowego jest ustawiony w pozycji wyłączonej, co oznacza, że mechanizm różnicowy nie działa i jest zablokowany. Podczas jazdy ATV po błotnistych i śliskich drogach lub podczas pokonywania stromych wzniesień, należy upewnić się, że wskaźnik blokady 4WD jest włączony.

Podczas jazdy po płaskiej drodze ze stosunkowo dużą prędkością, należy ustawić „2WD/UNLOCK” i upewnić się, że nie ma symboli na żadnym ze wskaźników 4WD.

Jazda ATV, gdy dyferencjał działa i NIE jest zablokowany, może poprawić stabilność i bezpieczeństwo pracy ATV.

### **UWAGA:**

Gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji 4WD, prawy symbol 4WD przedniej osi będzie miał „X” na środku. Podczas jazdy po dobrej nawierzchni należy odblokować dyferencjał i wcisnąć żółty i szary przycisk do pozycji odblokowania 2WD. Na lewym lub prawym wskaźniku 4WD nie powinny być widoczne żadne symbole.

### **UWAGA:**

Jeśli wskaźniki na wyświetlaczu migają lub prędkościomierz nie pokazuje prędkości, gdy ATV jest w ruchu, należy zwrócić się do sprzedawcy w celu sprawdzenia czujnika prędkości i obwodów.

### **Wskaźnik kodów błędów**

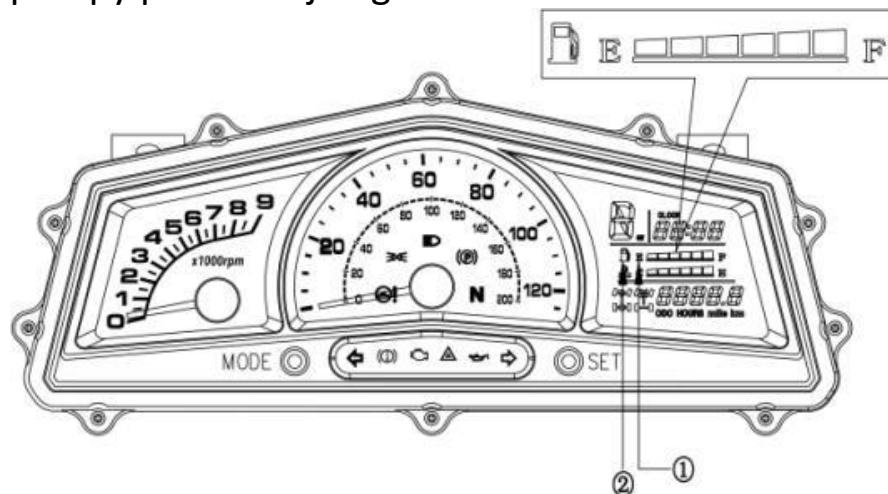
Gdy układ EFI napotka usterki, ECU wyśle kod usterki do wyświetlacza i będzie on migał na wyświetlaczu.

Jeżeli występuje więcej niż jeden kod błędu, będą one pokazywane w kolejności kroczącej. Gdy występują kody usterek, w celu sprawdzenia godziny należy wcisnąć przycisk zegara, pojawi się godzina. Następnie, po pięciu sekundach, kod błędu powraca ponownie. Dopiero po usunięciu usterki czas wyświetli się automatycznie.

Opis kodów usterek znajduje się w rozdziale 11 niniejszej instrukcji.

### Wskaźnik poziomu paliwa

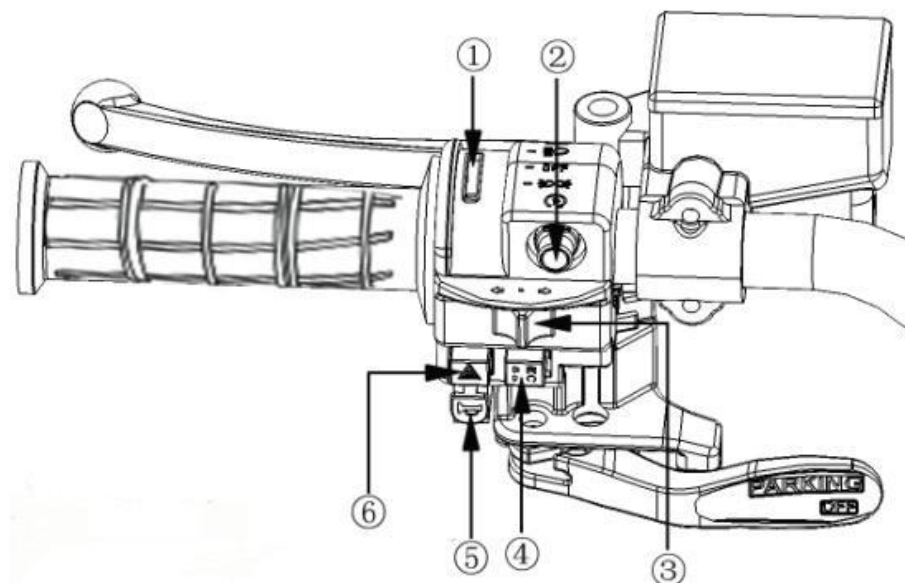
Wskaźnik poziomu paliwa będzie wskazywał ilość paliwa. Gdy paliwa zaczyna brakować, symbol pompy paliwowej miga.



[1] Wskaźnik poziomu paliwa

[2] Wskaźnik rezerwy

### Przełączniki na kierownicy



1. Przełącznik świateł „D//OFF/”

2. Starter „”

3. Przełącznik kierunkowskazów lewy/prawy „□□”

4. Wyłącznik zatrzymania silnika „/”

5. Klakson

6. Przełącznik świateł awaryjnych

### Przełącznik świateł „//OFF/”

Ustawić przełącznik w pozycji „”, aby włączyć światła mijania i tylne.

Ustawić przełącznik w położeniu „”, aby włączyć światła drogowe i tylne.

Ustawić przełącznik w pozycji „OFF” aby wyłączyć wszystkie światła.

Obrócić przełącznik w położenie „”, zapalą się światła awaryjne.

### UWAGA:

Nie należy używać świateł przednich przy wyłączonym silniku dłużej niż trzydzieści minut.

Akumulator może się rozładować do tego stopnia, że rozrusznik nie będzie działał prawidłowo. Jeśli tak się stanie, należy wyjąć akumulator i naładować go ponownie.

### Starter

Po naciśnięciu tego przełącznika rozrusznik uruchamia silnik.

### UWAGA:

Przed uruchomieniem silnika należy zapoznać się z instrukcją rozruchu. (Szczegółowe informacje znajdują się na stronach 6-1-6-2).

### Przełącznik kierunkowskazów lewy/prawy „□”

Przesunąć przełącznik kierunkowskazów w prawo przy skręcaniu w prawo i w lewo przy skręcaniu w lewo.

### Wyłącznik zatrzymania silnika „/Q”

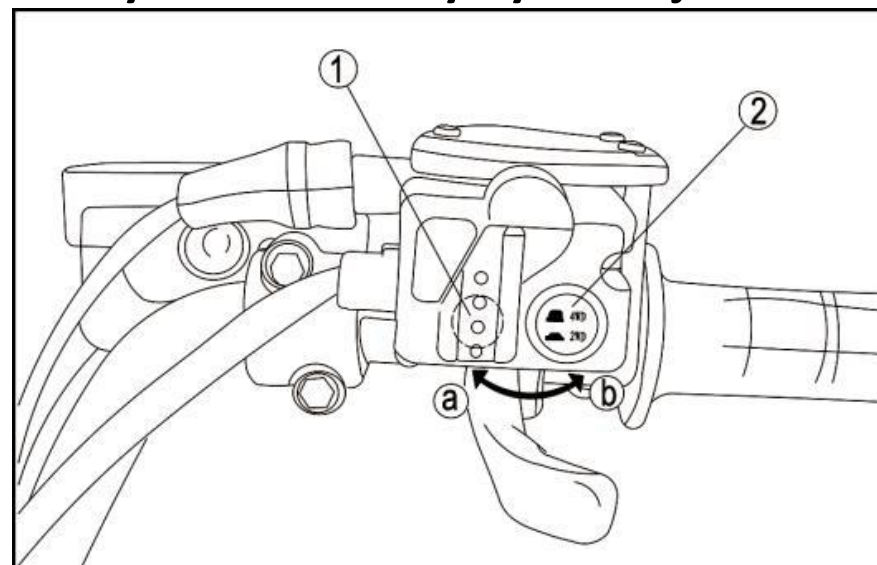
Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że przełącznik zatrzymania silnika jest ustawiony w pozycji „Q”. Wyłącznik zatrzymania silnika kontroluje zapłon i może być używany przez cały czas w celu zatrzymania silnika, zwłaszcza w sytuacjach awaryjnych. Silnik nie uruchomi się ani nie będzie pracował, gdy wyłącznik silnika jest ustawiony w pozycji „”.

**Klakson**

Należy nacisnąć ten przycisk, aby włączyć klakson.

**Przełącznik świateł awaryjnych**

Po naciśnięciu tego przełącznika przednie oraz tylne kierunkowskazy migają jednocześnie.

**Przełączniki dołączanego napędu na cztery koła i blokady dyferencjału**

1. Dźwignia wyboru
2. Przełącznik „2WD/4WD”

Ten ATV jest wyposażony w przełącznik dołączanego napędu na cztery koła „2WD”/”4WD” oraz przełącznik blokady dyferencjału „LOCK” / „4WD” .

Należy wybrać odpowiedni napęd w zależności od terenu i warunków.

- Napęd na dwa koła (2WD): Moc jest dostarczana tylko do tylnych kół.
- Napęd na cztery koła (4WD): Moc dostarczana jest do kół tylnych i przednich.
- Napęd na cztery koła z zablokowanym dyferencjałem (4WD-LOCK): Moc jest dostarczana do kół tylnych i przednich, gdy zablokowane jest koło zębate dyferencjału. W przeciwieństwie do trybu 4WD, wszystkie koła obracają się z tą samą prędkością.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

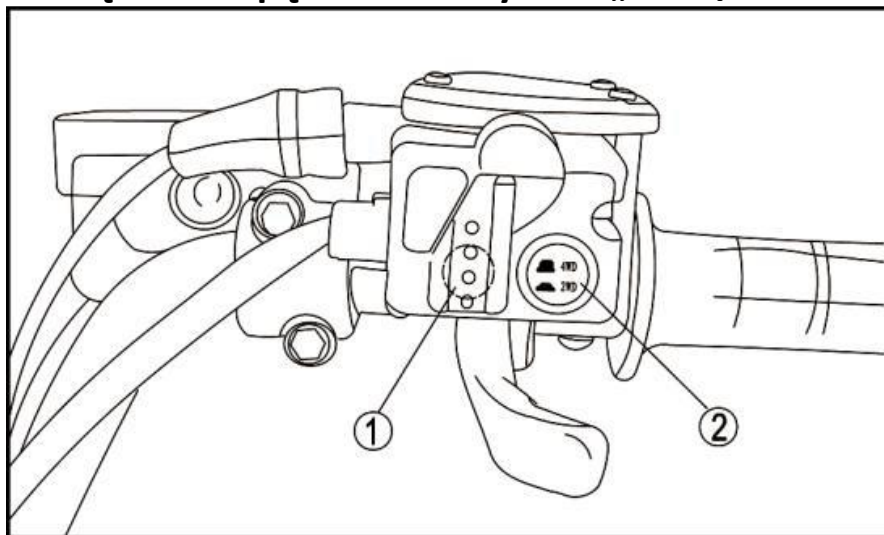
Zmiana napędu z 2WD na 4WD lub z 2WD na 2WD - odblokowanie dyferencjału lub odwrotnie, gdy pojazd jest w ruchu.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Pojazd zachowuje się inaczej w trybie 4WD niż w trybie 2WD, a w niektórych okolicznościach w trybie 2WD - odblokowanie dyferencjału. Zmiana podczas jazdy z napędu 2WD na 4WD lub z 2WD na 2WD - odblokowanie dyferencjału lub odwrotnie może spowodować nieoczekiwane zmiany w prowadzeniu pojazdu. Może to wpłynąć na koncentrację operatora i zwiększyć ryzyko utraty kontroli nad pojazdem oraz wypadku.

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

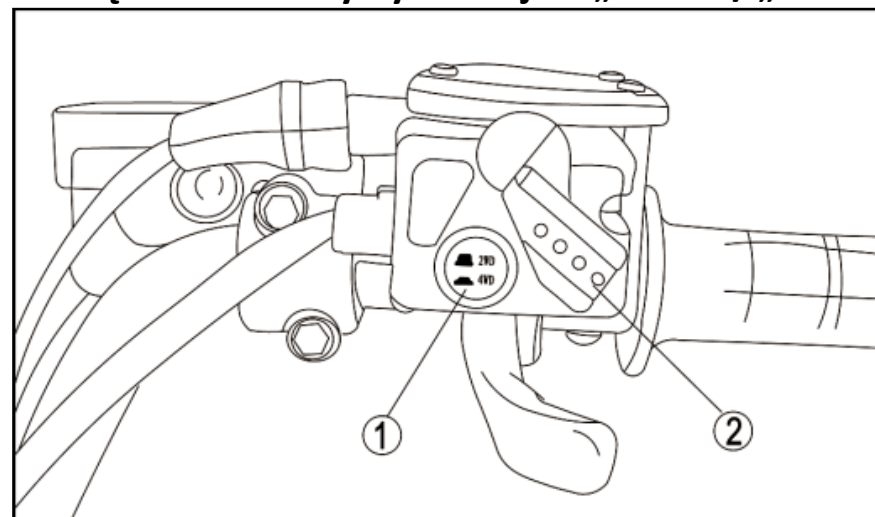
Przed zmianą napędu z 2WD na 4WD lub z 2WD na 2WD - odblokowanie dyferencjału lub odwrotnie, należy zawsze zatrzymać pojazd.

**Przełącznik napędu na cztery koła „2WD/4WD”.**

1. Przełącznik „2WD”/„4WD”.
2. Przycisk wyboru „2WD/ „.

W celu zmiany napędu z 2WD na 4WD, należy zatrzymać pojazd, upewnić się, że dźwignia wyboru jest ustawiona w położeniu [1], a następnie ustawić przełącznik w położeniu „4WD”. Gdy pojazd jest w trybie 4WD, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się wskaźnik 4WD.

W celu zmiany napędu z 4WD na 2WD, należy zatrzymać pojazd, a następnie ustawić przełącznik w pozycji „2WD”. Wskaźnik 4WD zgaśnie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

**Przełącznik blokady dyferencjału „LOCK” / „4WD”**

1. Przycisk „4WD”/„LOCK”
2. Przełącznik dźwigni „2WD”/„4WD”

W celu zablokowania biegu dyferencjału w trybie 4WD, należy upewnić się, że przełącznik dołączanego napędu na cztery koła jest ustawiony w pozycji „4WD”, zatrzymać ATV, przesunąć dźwignię w pozycję [2], a następnie ustawić przełącznik w pozycji „LOCK”.

Gdy bieg dyferencjału jest zablokowany, zapali się kontrolka blokady biegu dyferencjału wraz ze wskaźnikiem na wyświetlaczu zespołu prędkościomierza.

W celu zwolnienia blokady dyferencjału, należy zatrzymać ATV i ustawić przełącznik w pozycji „4WD”.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Zbyt szybka jazda, gdy pojazd jest w trybie 4WD-LOCK.**

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

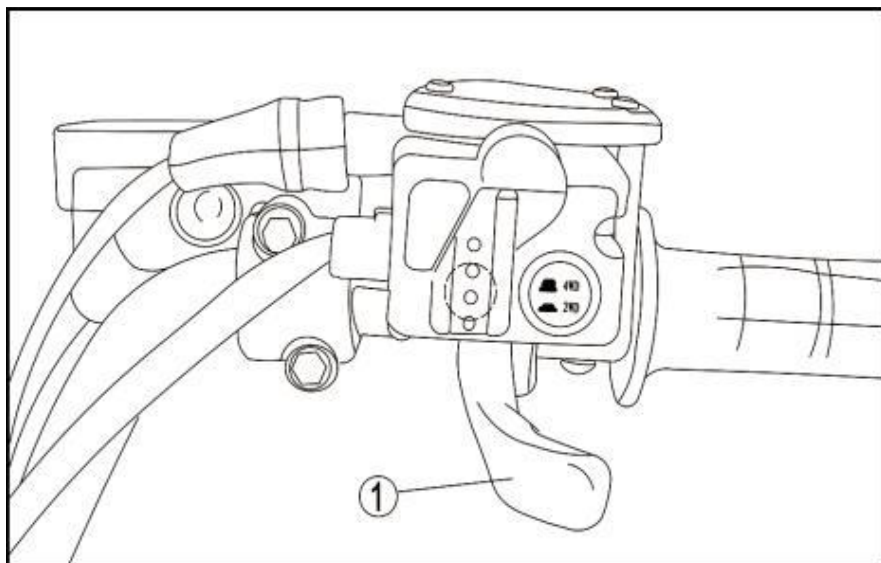
**Gdy dyferencjał jest zablokowany, wszystkie koła obracają się z taką samą prędkością, więc obrócenie pojazdu wymaga większego wysiłku. Wymagany wysiłek jest tym większy, im większa prędkość. Może dojść do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, jeżeli nie można wykonać wystarczająco ostrego skrętu w stosunku do prędkości.**

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

**Gdy pojazd jest w trybie 4WD-LOCK, należy zawsze jechać z niewielką prędkością i zapewnić sobie dodatkowy czas i odstęp na wykonanie manewru.**

**Manetka przepustnicy**

Gdy silnik jest uruchomiony, ruch manetki przepustnicy powoduje zwiększenie prędkości obrotowej silnika. Należy regulować prędkość maszyny poprzez zmianę położenia przepustnicy. Ponieważ przepustnica jest obciążona sprężyną, maszyna będzie zwalniać, a silnik powróci do biegu jałowego po zdjęciu ręki z manetki przepustnicy.



1. Manetka przepustnicy

Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić, czy przepustnica działa płynnie. Należy upewnić się, że po zwolnieniu manetki wraca ona do pozycji biegu jałowego.

**OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Nieprawidłowe działanie przepustnicy.**

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

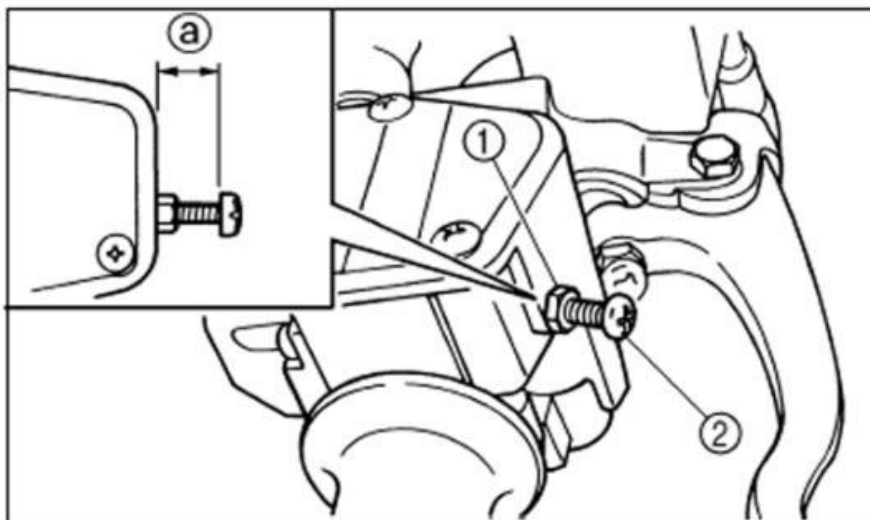
Przepustnica może być trudna w obsłudze, utrudniając przyspieszanie lub zwalnianie w razie potrzeby. Może to być przyczyną wypadku.

**JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić działanie dźwigni przepustnicy. Jeśli nie działa ona płynnie, należy sprawdzić przyczynę. Skorygować problem przed rozpoczęciem jazdy ATV. Skonsultować się ze sprzedawcą, jeśli nie można znaleźć lub rozwiązać problemu samodzielnie.

## Ogranicznik prędkości

Ogranicznik prędkości sprawia, że przepustnica nie otwiera się całkowicie, nawet gdy manetka przepustnicy jest maksymalnie przekręcona. Przekręcenie śruby regulacyjnej ogranicza maksymalną dostępną moc silnika i zmniejsza maksymalną prędkość ATV.



1. Nakrętka zabezpieczająca 2. Śruba regulacyjna a. Nie więcej niż 12 mm (0,47 cala)

### OSTRZEŻENIE

#### POTENCJALNE ZAGROŻENIE

**Niewłaściwe ustawienie ogranicznika prędkości i przepustnicy.**

#### CO MOŻE SIĘ STAĆ

**Może dojść do uszkodzenia linki przepustnicy.**

**Może to spowodować nieprawidłowe działanie przepustnicy.**

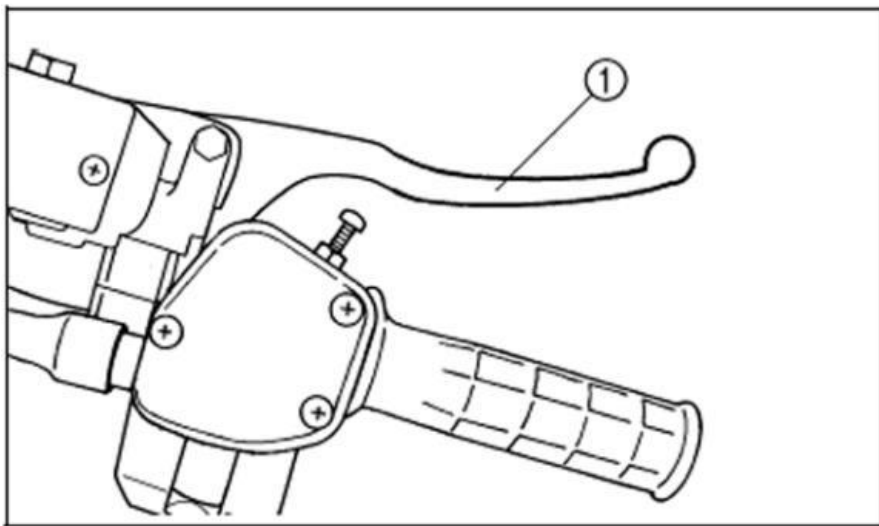
**Może dojść do utraty panowania nad pojazdem, wypadku lub obrażeń ciała.**

#### JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA

**Nie należy wykręcać śruby regulacyjnej o więcej niż 12 mm (0,47 cala). Należy zawsze upewnić się, że luz manetki przepustnicy jest wyregulowany na 3-5 mm (0,12-0,20 cala).**

**Dźwignia hamulca przedniego**

Dźwignia hamulca przedniego znajduje się na prawym drążku kierownicy. Należy pociągnąć ją w kierunku kierownicy, aby użyć przedniego hamulca.

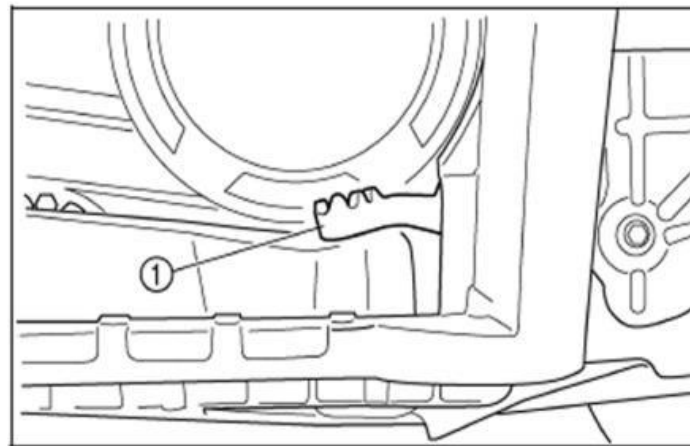


1 – Dźwignia hamulca

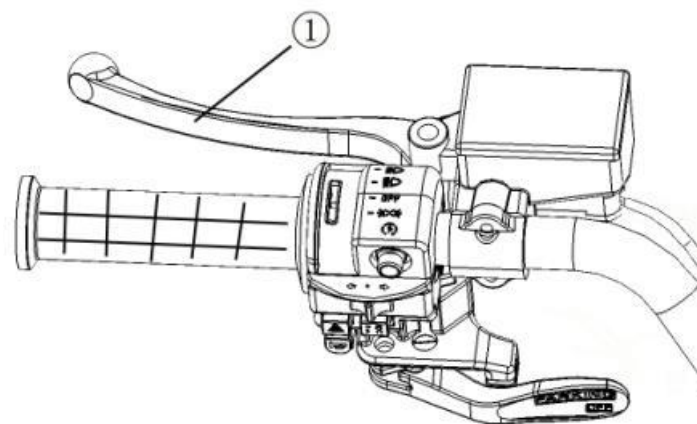
**Pedał hamulca i dźwignia hamulca tylnego**

Pedał hamulca znajduje się po prawej stronie ATV, a dźwignia hamulca tylnego znajduje się na lewym drążku kierownicy. W celu użycia tylnego hamulca,

należy nacisnąć pedał lub pociągnąć dźwignię w kierunku kierownicy.



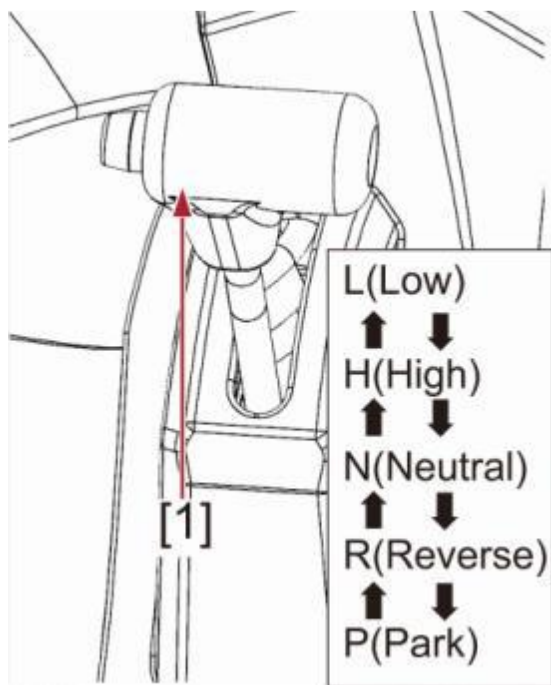
1. Pedał hamulca



1. Dźwignia hamulca postojowego

### Dźwignia zmiany biegów

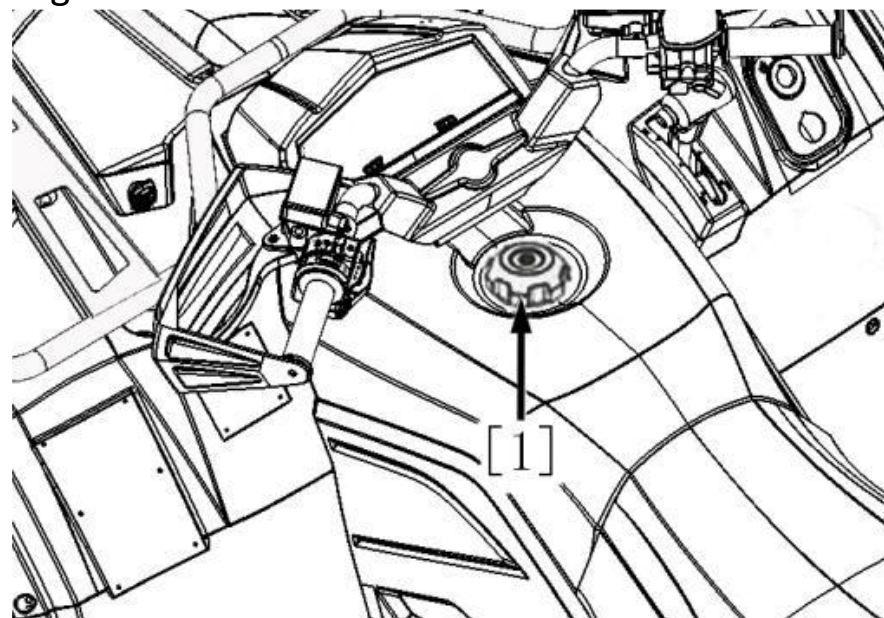
Dźwignia zmiany biegów służy do przełączania maszyny w pozycje „Low”, „High”, „N”, „R” i „P”. (Informacje na temat działania Dźwignia zmiany biegów znajdują się na stronach 6-2-6-4).



1- Dźwignia zmiany biegów

### Korek zbiornika paliwa

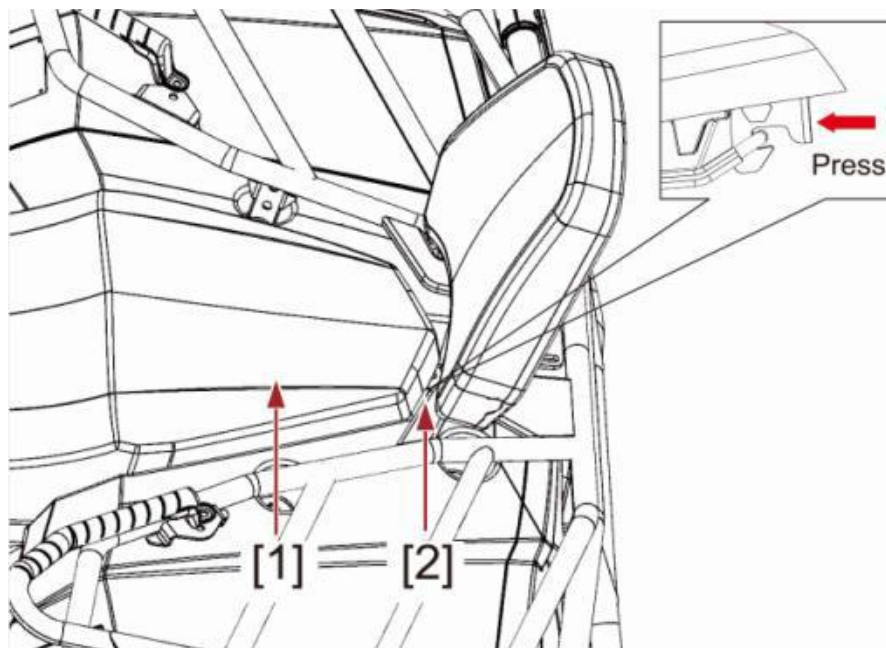
Należy zdjąć korek zbiornika paliwa, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



[1] Korek zbiornika paliwa

### SIEDZENIE

W celu wyjęcia siedzenia, należy pociągnąć dźwignię blokady siedzenia do góry i pociągnąć siedzenie do góry z tyłu.



[1] Siedzenie [2] Dźwignia blokady siedzenia

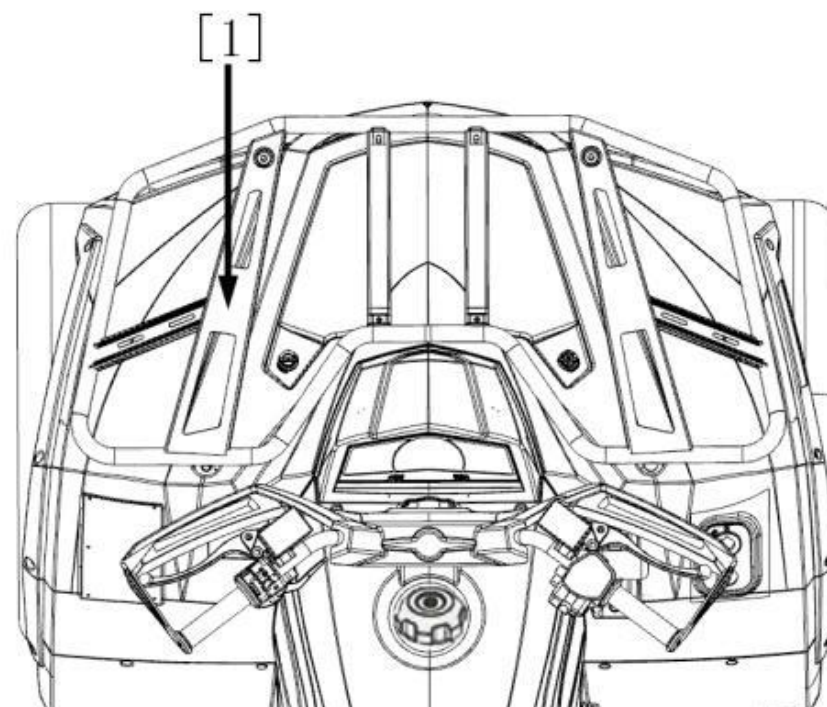
W celu zamontowania siedzenia, należy wsunąć występy z przodu siedzenia w uchwyty siedzenia i docisnąć siedzenie z tyłu.

### **ZAUWAŻ:**

Należy upewnić się, że siedzenie jest bezpiecznie złożone.

### **Przedni bagażnik**

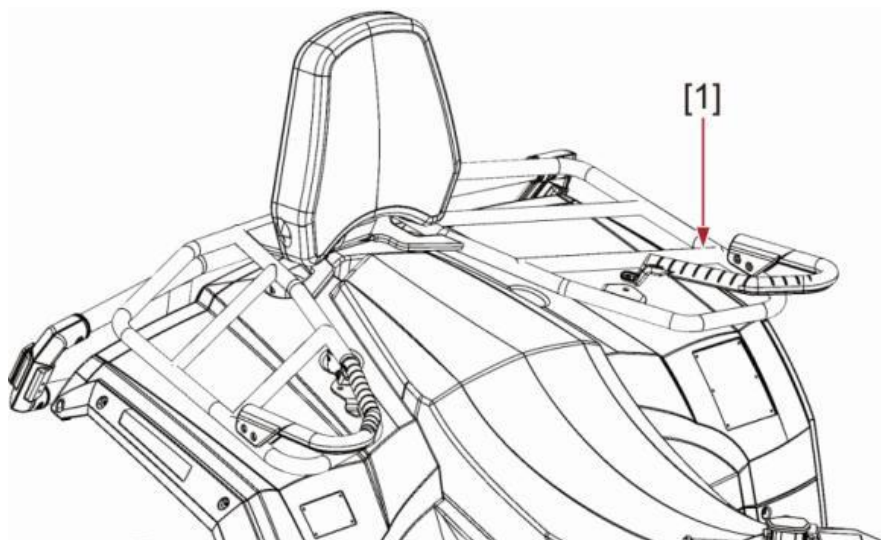
Maksymalny limit ładowności przedniego bagażnika: 20 kg (44 funty)



[1] Przedni bagażnik

### Tylny bagażnik

Maksymalny limit ładowności tylnego bagażnika:  
35 kg (77 funty)



[1] Tylny bagażnik

### Regulacja tradycyjnych amortyzatorów

Napięcie wstępne sprężyny może być regulowane w celu dostosowania do warunków pracy.

Można zmniejszyć napięcie wstępne, aby uzyskać bardziej miękką jazdę, lub zwiększyć je, jeśli pojazd trze o podłoże na nierównym terenie.

#### UWAGA:

Częste lub silne ocieranie się o podłoże może spowodować zwiększone zużycie lub uszkodzenie pojazdu.

Napięcie wstępne sprężyny należy wyregulować w następujący sposób.

W celu zwiększenia napięcia wstępnego sprężyny, obrócić pierścień regulacyjny w kierunku (a).

W celu zmniejszyć napięcia wstępnego sprężyny należy obrócić pierścień regulacyjny w kierunku (b).

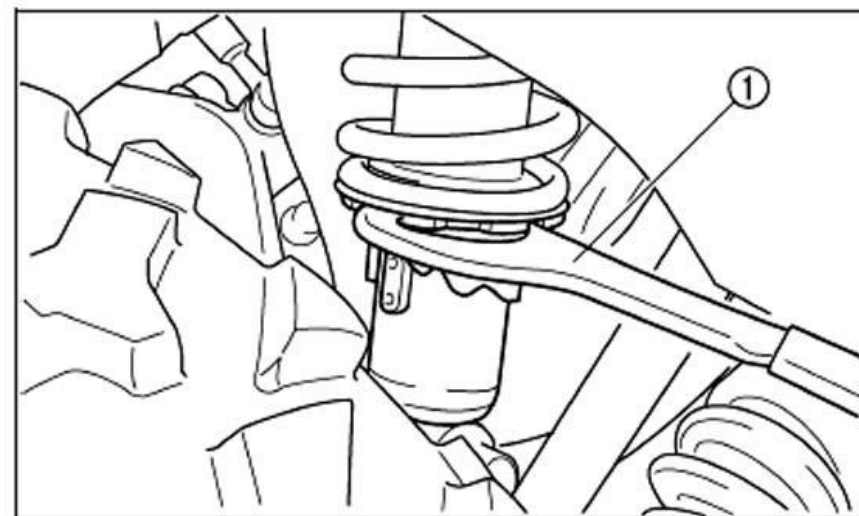


1. Pierścień regulacyjny napięcia wstępnego sprężyny
2. Wskaźnik położenia

### **ZAUWAŻ:**

W celu dokonania tej regulacji można uzyskać u sprzedawcy specjalny klucz.

Domyślne położenie: B  
 A – Minimum (miękkie)  
 E – Maksimum (twarde)



1. Specjalny klucz

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Niewłaściwa regulacja amortyzatorów.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Nierówna regulacja może spowodować złe prowadzenie i utratę stabilności, co może doprowadzić do wypadku.

#### **JAK UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA**

Zawsze należy regulować amortyzatory po lewej i prawej stronie na to samo ustawienie.

### **Regulacja amortyzatora**

### **OSTRZEŻENIE**

Zespoły amortyzatorów zawierają azot pod wysokim ciśnieniem. Przed przystąpieniem do pracy z zespołami amortyzatorów należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

- Nie należy manipulować ani próbować otwierać zespołów amortyzatorów.
- Nie należy narażać zespołu amortyzatora na działanie otwartego ognia lub innego źródła ciepła. Może to spowodować eksplozję urządzenia z powodu nadmiernego ciśnienia gazu.
- Nie wolno w żaden sposób deformować ani uszkadzać amortyzatorów. Uszkodzenie amortyzatora spowoduje słabe tłumienie drgań.

- Uszkodzonego lub zużytego zespołu amortyzatora nie należy utylizować we własnym zakresie. W celu dokonania naprawy należy przekazać zespół amortyzatora do sprzedawcy HSUN.

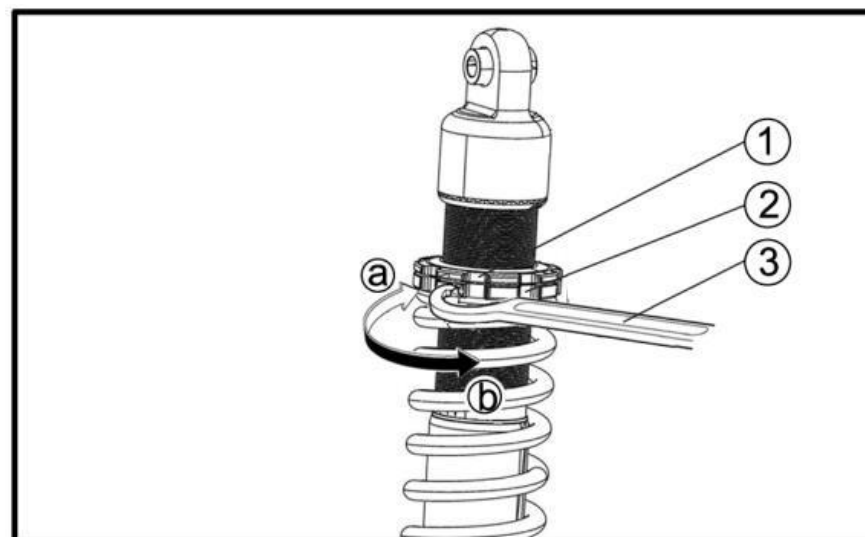
Napięcie wstępne sprężyny, tłumienie odbicia i siły tłumienia ściskania przednich i tylnych zespołów amortyzatorów można regulować w celu dostosowania do warunków eksploatacji.

### **ZAUWAŻ:**

Nigdy nie należy przekręcać mechanizmu regulacyjnego poza minimalne i maksymalne ustawienia.

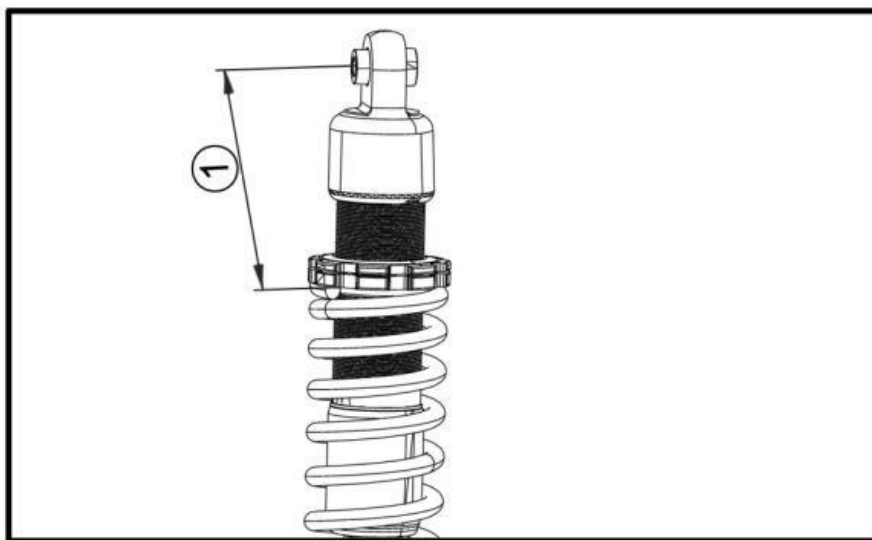
### **Napięcie wstępne sprężyny**

1. Poluzować nakrętkę kontruującą.
2. Przekręć nakrętkę regulacyjną napięcia wstępnego sprężyny w kierunku (a), aby zwiększyć napięcie wstępne sprężyny i tym samym utwardzić zawieszenie, oraz w kierunku (b), aby zmniejszyć napięcie wstępne sprężyny i tym samym zmiękczyć zawieszenie.



1. Nakrętka kontruująca
2. Nakrętka regulacyjna napięcia wstępnego sprężyny
3. Specjalny klucz

- W celu dokonania tej regulacji specjalny klucz można nabyć u sprzedawcy HSUN.
- Ustawienie napięcia wstępnego sprężyny jest określane poprzez pomiar odległości A, pokazanej na rysunku. Im krótsza jest odległość A, tym mniejsze jest napięcie wstępne sprężyny; im większa jest odległość A, tym większe jest napięcie wstępne sprężyny. Z każdym pełnym obrotem nakrętki regulacyjnej.



1. Dystans A

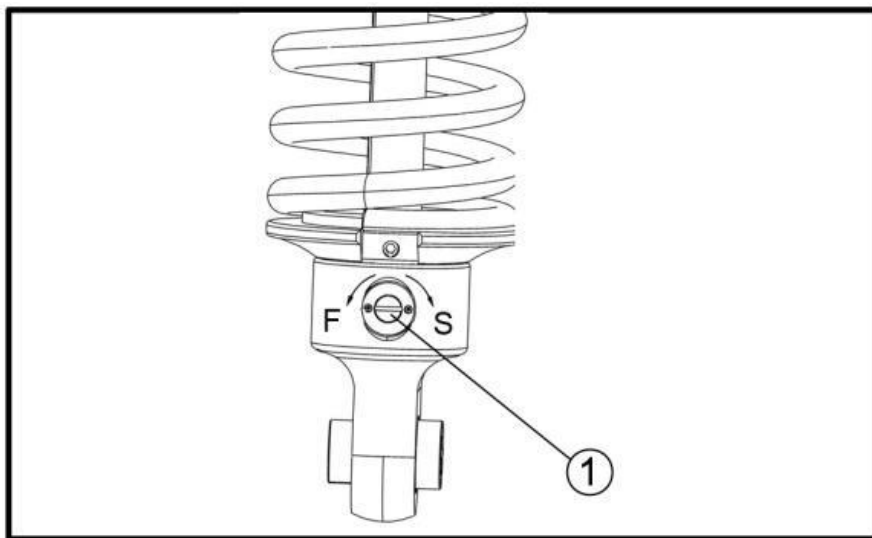
3. Dokręcić nakrętkę kontruującą.

### **ZAUWAŻ:**

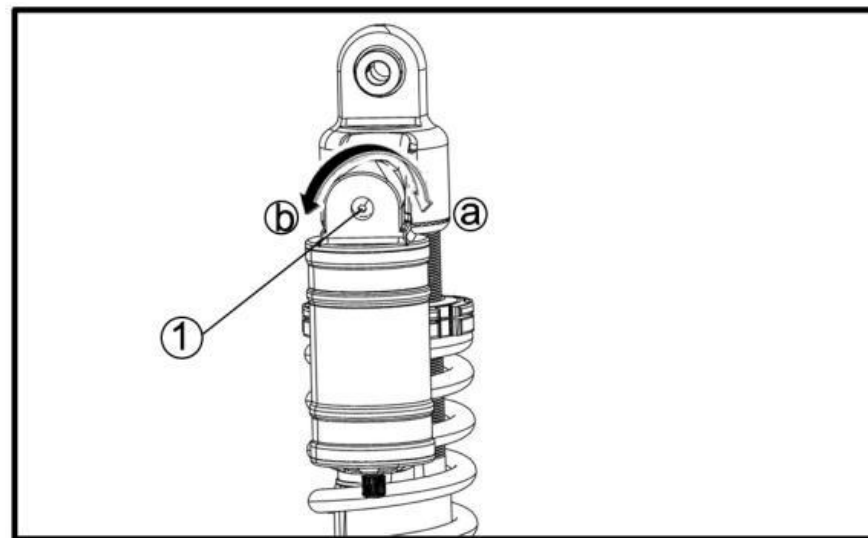
Zawsze należy dokręcić nakrętkę kontruującą do nakrętki regulacyjnej, a następnie dokręcić ją z określonym momentem obrotowym.

### **Siła tłumienia odbicia**

Przekręcić śrubę regulacyjną siły tłumienia odbicia w kierunku **S**, aby zwiększyć siłę tłumienia odbicia i tym samym utwardzić tłumienie, oraz w kierunku **F**, aby zmniejszyć siłę tłumienia odbicia.



1. Śruba regulacyjna siły tłumienia odbicia



1. Śruba regulacyjna siły tłumienia ściskania

### Siła tłumienia ściskania

Należy obrócić śrubę regulacyjną siły tłumienia ściskania (należy użyć klucza imbusowego 2,5) w kierunku **a**), aby zwiększyć siłę tłumienia ściskania i tym samym utwardzić tłumienie, oraz w kierunku **b**), aby zmniejszyć siłę tłumienia ściskania i tym samym zmiękczyć tłumienie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

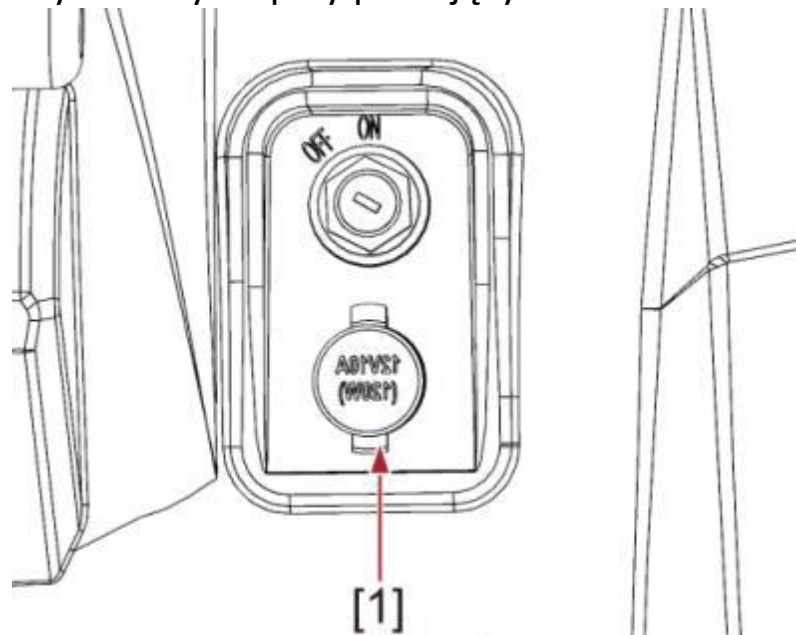
- Elementy zawieszenia nagrzewają się podczas pracy. Nigdy nie dotykać śruby regulacyjnej siły tłumienia dobicia, śruby regulacyjnej siły tłumienia odbicia ani zbiornika oleju gołą ręką lub skórą, dopóki elementy zawieszenia nie ostygną.
- Zawsze należy ustawić amortyzatory po lewej i prawej stronie w tym samym położeniu. Nierówna regulacja może spowodować złe prowadzenie i utratę stabilności, co może doprowadzić do wypadku.

**Dodatkowe gniazdo zapalniczki**

Dodatkowe gniazdo zapalniczki znajduje się z przodu, po prawej stronie ATV.

Pomocnicze gniazdo zapalniczki może być używane do odpowiednich świateł roboczych, radia, itp.

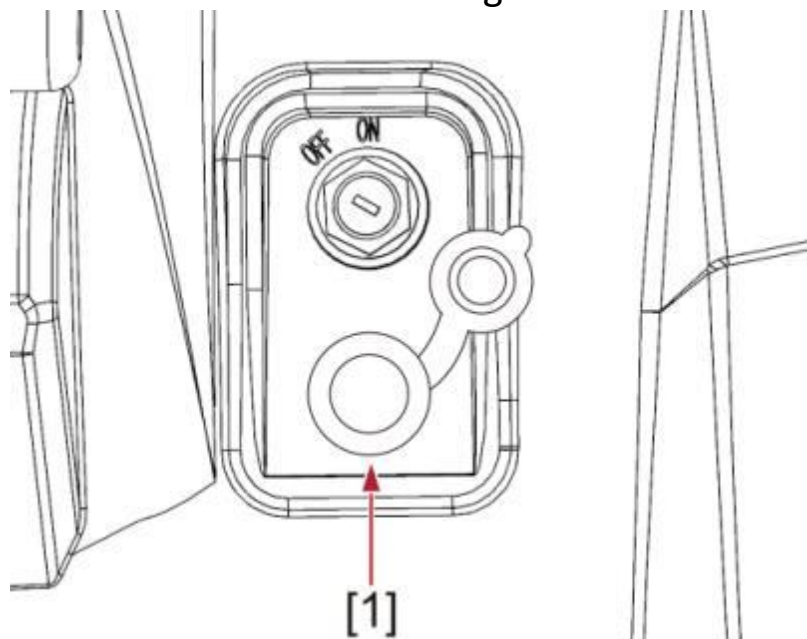
Pomocnicze gniazdo zapalniczki powinno być używane tylko przy pracującym silniku.



[1]. Klapka dodatkowego gniazda zapalniczki

1. Przełączyć światła na „OFF”

2. Uruchomić silnik (Patrz strony 6-1-6-2.)
3. Otworzyć zaślepkę dodatkowego gniazda zapalniczki, a następnie włożyć wtyczkę zasilania akcesoriów do gniazda.



[1] Dodatkowe gniazdo zapalniczki

|                                  |           |            |
|----------------------------------|-----------|------------|
| Maksymalna                       | pojemność | znamionowa |
| pomocniczego gniazda zapalniczki |           |            |
| DC 12V, 120W(10A)                |           |            |

4. Jeśli pomocnicze gniazdo zapalniczki nie jest używane, należy je zakryć zaślepką.

#### UWAGA:

- Nie należy używać akcesoriów wymagających więcej mocy niż powyższa maksymalna moc. Może to spowodować przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika.
- Jeśli akcesoria są używane bez włączonego silnika lub przy włączonych reflektorach, akumulator rozładowuje się i rozruch silnika może być utrudniony.
- Nie należy używać „zapalniczki samochodowej” ani innych akcesoriów z rozgrzaną wtyczką, ponieważ może dojść do uszkodzenia gniazda.

## 4-27 Funkcje sterowania

Przed użyciem pojazdu należy sprawdzić następujące punkty:

| ELEMENT                                               | CZYNNOŚĆ                                                                                                                                                              | UWAGI |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Układ hamulcowy                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić działanie, luz, poziom płynu i jego wyciek.</li><li>• W razie potrzeby uzupełnić płynem hamulcowym DOT 3.</li></ul> |       |
| Hamulec postojowy                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić pod kątem prawidłowego działania, stanu i luzu.</li></ul>                                                           |       |
| Układ paliwowy                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić poziom paliwa.</li><li>• W razie potrzeby uzupełnić paliwo.</li></ul>                                               |       |
| Olej w silniku/skrzyni biegów                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby uzupełnić.</li></ul>                                                                 |       |
| Zbiornik płynu chłodzącego                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku.</li><li>• W razie potrzeby uzupełnić płynem chłodzącym.</li></ul>             |       |
| Olej do przekładni końcowej/<br>Olej do dyferencjałów | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić szczelność.</li></ul>                                                                                               |       |
| Przepustnica                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić prawidłowe działanie i luz linki przepustnicy.</li></ul>                                                            |       |
| Koła i opony                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić ciśnienie w oponach, ich zużycie i uszkodzenia.</li></ul>                                                           |       |
| Osprzęt i elementy złączne                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić cały osprzęt i elementy złączne.</li></ul>                                                                          |       |
| Światła i przełączniki                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić, czy działa prawidłowo.</li></ul>                                                                                   |       |
| Ostony osi                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić pod kątem uszkodzeń.</li></ul>                                                                                      |       |
| Deska rozdzielcza                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić kompletność i prawidłowość wyświetlania</li></ul>                                                                   |       |
| Światła/kierunkowskazy                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić działanie świateł / kierunkowskazów</li></ul>                                                                       |       |

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Brak kontroli pojazdu ATV przed rozpoczęciem użytkowania.**

**Niewłaściwa konserwacja ATV.**

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Zwiększenie prawdopodobieństwa wypadku lub uszkodzenia sprzętu.**

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

**Zawsze należy sprawdzić ATV po każdym użyciu, aby upewnić się, że ATV jest w dobrym stanie. Należy zawsze przestrzegać procedur i harmonogramów przeglądów i konserwacji opisanych w Instrukcji Obsługi.**

### **Hamulce przednie i tylne**

Ten terenowy pojazd (ATV) przeznaczony do wykorzystywania jako ciągniki posiada hamulce na wszystkich kołach.

#### **Dźwignie hamulców i pedały hamulca**

Sprawdzić, czy nie ma luzu w dźwigni przedniego hamulca. Jeśli występuje luz, należy zlecić jego regulację sprzedawcy.

Sprawdzić, czy dźwignia hamulca tylnego ma właściwy luz. Jeśli luz jest nieprawidłowy, należy go wyregulować (patrz strona 8-33-8-34).

Sprawdzić, czy wysokość pedału hamulca jest prawidłowa. Jeżeli wysokość pedału jest nieprawidłowa, należy zlecić jego regulację sprzedawcy.

Sprawdzić działanie dźwigni i pedału hamulca. Powinny one poruszać się płynnie, a przy wciskaniu hamulców powinno być wyczuwalne stabilne uczucie. W przeciwnym razie należy zlecić sprzedawcy sprawdzenie układu hamulcowego.

### Poziom płynu hamulcowego

Sprawdzić poziom płynu hamulcowego. W razie potrzeby dolać płynu (patrz strony 8-29-8-31).

Zalecany płyn hamulcowy: DOT 3

### Wyciek płynu hamulcowego

Należy sprawdzić, czy płyn hamulcowy nie wycieka z połączeń przewodów lub zbiorników płynu hamulcowego. Wcisnąć mocno pedał hamulca na jedną minutę. Jeżeli dźwignia powoli porusza się do środka, w układzie hamulcowym może występować nieszczelność. W przypadku stwierdzenia wycieków układ hamulcowy powinien zostać sprawdzony przez sprzedawcę.

### Działanie hamulców

Po ruszeniu z miejsca należy sprawdzić działanie hamulców przy niewielkiej prędkości, aby upewnić się, że działają one prawidłowo. Jeżeli hamulce nie zapewniają odpowiedniej skuteczności hamowania, należy sprawdzić stopień zużycia klocków hamulcowych (patrz strona 8-29-8-30).

### OSTRZEŻENIE

#### POTENCJALNE ZAGROŻENIE

Jazda z nieprawidłowo działającymi hamulcami.

#### CO MOŻE SIĘ STAĆ

Może dojść do utraty zdolności hamowania, co może doprowadzić do wypadku.

#### JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA

Należy zawsze sprawdzać hamulce na początku każdej jazdy. Nie należy jeździć ATV, jeśli zauważy się jakikolwiek problem z hamulcami. Jeżeli problem nie może zostać usunięty za pomocą procedur regulacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji, należy zlecić sprzedawcy sprawdzenie przyczyny.

### Paliwo

Należy upewnić się, że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość benzyny.

Zalecane paliwo:

WYŁĄCZNIE BENZYNA BEZOŁOWIOWA

Pojemność zbiornika paliwa:

Całkowita:

13L (2,86 ang. gal., 3,43 US gal)

### UWAGA:

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową. Stosowanie benzyny ołowiowej spowoduje poważne uszkodzenia wewnętrznych części silnika, takich jak zawory i pierścienie tłokowe, a także układu wydechowego.

Silnik został zaprojektowany do zasilania zwykłą benzyną bezołowiową o liczbie oktanowej  $([R+M]/2)$  86 lub wyższej, lub o liczbie oktanowej 91 lub wyższej. W przypadku zaobserwowania stukania lub dzwonienia należy użyć benzyny innej marki lub paliwa bezołowiowego premium. Paliwo

bezołowiowe zapewni dłuższą żywotność świec zapłonowych i obniży koszty konserwacji.

### Gazohol

ATV wykorzystuje elektryczny system wtrysku paliwa, a jego emisja spalin całkowicie spełnia wymagania odpowiednich przepisów Stanów Zjednoczonych i Europy. Jednak mieszane paliwo jest zabronione do stosowania w ATV, ponieważ jego ilość wtryskiwana jest inna niż benzyny. Paliwo mieszane spowoduje nieprawidłową pracę silnika i pogorszenie jakości spalin.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Niewystarczająca ostrożność podczas tankowania.**

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Paliwo może się rozlać, co może spowodować pożar i poważne obrażenia.**

**Paliwo rozszerza się pod wpływem ciepła. Jeśli zbiornik paliwa jest przepiętniony, paliwo może się wylać pod wpływem ciepła wytwarzanego przez silnik lub słońce.**

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

**Nie należy przepiętniać zbiornika paliwa. Należy uważać, aby nie rozlać paliwa, zwłaszcza na silnik lub rurę wydechową. Natychmiast wytrzeć rozlane paliwo. Należy upewnić się, że korek zbiornika paliwa jest dokładnie zamknięty.**

**Nie należy tankować paliwa zaraz po wyłączeniu silnika, gdy jest on jeszcze bardzo gorący.**

### **Olej silnikowy**

Należy upewnić się, że poziom oleju silnikowego jest zgodny z zaleceniami. W razie potrzeby dolać oleju.

### **UWAGA:**

- W celu niedopuszczenia do poślizgu sprzęgła (ponieważ olej silnikowy smaruje również sprzęgło automatyczne), nie należy mieszać żadnych dodatków chemicznych. Nie należy stosować olejów o specyfikacji oleju napędowego „CD” ani olejów o wyższej jakości niż podana. Ponadto nie należy stosować olejów oznaczonych jako „ENERGY CONSERVING II” lub wyższych.
- Uważać, aby do skrzyni korbowej nie dostały się żadne ciała obce.

Zalecany typ i ilość oleju silnikowego:

Patrz strona 11-2

### Olej do przekładni końcowej

Należy upewnić się, że poziom oleju w przekładni końcowej jest zgodny z zaleceniami. W razie potrzeby dolać oleju (szczegółowe informacje znajdują się na stronach 8-12 - 8-13).

Zalecany olej:

SAE 80 API GL-4 Hipoidalny olej przekładniowy

Jeśli jest to wskazane, do wszystkich warunków można użyć hipoidalnego oleju przekładniowego SAE 80W90.

### ZAUWAŻ:

GL-4 to klasyfikacja jakości i dodatków, można również stosować hipoidalne oleje przekładniowe o klasyfikacji GL-5 lub GL-6.

### Olej przekładniowy dyferencjału

Należy upewnić się, że poziom oleju przekładniowego dyferencjału jest zgodny z zaleceniami. W razie potrzeby należy dolać oleju (szczegółowe informacje znajdują się na stronach 8-13).

Zalecany olej:

SAE 80 API GL-5 Hipoidalny olej przekładniowy

### Płyn chłodzący

Przy zimnym silniku należy sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku płynu chłodzącego (poziom płynu chłodzącego zmienia się w zależności od temperatury silnika.) Poziom płynu chłodzącego jest zadowalający, jeżeli znajduje się pomiędzy oznaczeniami poziomu minimalnego i maksymalnego na zbiorniku płynu chłodzącego. Jeśli poziom płynu chłodzącego jest na poziomie lub poniżej znaku poziomu minimalnego, należy dolać wody destylowanej, aby poziom wzrósł do znaku maksymalnego. Płyn chłodzący należy wymieniać co dwa lata (szczegółowe informacje - patrz strony 8-17-8-18).

**UWAGA:**

Twarda woda lub słona woda jest szkodliwa dla silnika. Można używać miękkiej wody, jeśli nie można uzyskać wody destylowanej.

Pojemność zbiornika płynu chłodzącego (do oznaczenia poziomu maksymalnego):

0,3 L (0,26 Imp qt, 0,32 US qt)

**OSTRZEŻENIE**

**POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Zdejmowanie korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są jeszcze gorące.**

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Może dojść do poparzenia gorącym płynem i parą wydmuchiwaną pod ciśnieniem.**

**JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

**Przed zdjęciem korka chłodnicy należy odczekać, aż silnik ostygnie. Zawsze nakładać na korek grubą szmatę. Przed całkowitym odkręceniem korka należy pozwolić, aby pozostające ciśnienie mogło się ulotnić.**

**Manetka przepustnicy**

Należy sprawdzić, czy manetka przepustnicy działa prawidłowo. Musi się ona płynnie otwierać, a po zwolnieniu powracać do pozycji biegu jałowego.

W razie potrzeby należy zlecić naprawę sprzedawcy w celu zapewnienia prawidłowego działania.

### Osprzęt i elementy złączne

Zawsze przed jazdą należy sprawdzić dokręcenie osprzętu i elementów złącznych podwozia. Należy oddać pojazd do sprzedawcy lub zapoznać się z instrukcją serwisową w celu uzyskania informacji o prawidłowym momencie dokręcenia.

### Światła

Należy sprawdzić światła przednie i tylne/hamulcowe, aby upewnić się, że są sprawne. W razie potrzeby należy je naprawić, aby działały prawidłowo.

### Przełączniki

Należy sprawdzić działanie wszystkich przełączników. W razie potrzeby należy zlecić naprawę sprzedawcy, aby zapewnić ich prawidłowe działanie.

### Opony

#### OSTRZEŻENIE

#### POTENCJALNE ZAGROŻENIE

**Eksplatacja ATV z niewłaściwymi oponami, z niewłaściwym lub nierównomiernym ciśnieniem w oponach.**

#### CO MOŻE SIĘ STAĆ

**Używanie niewłaściwych opon w tym ATV, lub eksploatacja tego ATV z niewłaściwym lub nierównomiernym ciśnieniem w oponach, może spowodować utratę kontroli, zwiększając ryzyko wypadku.**

**1. Wymienione poniżej opony zostały zaakceptowane.**

|       | Rodzaj    | Ciśnienie      |
|-------|-----------|----------------|
| Przód | 26 x 9-12 | 7 psi (45 kpa) |
|       | 230/80-12 | 7 psi (45 kpa) |
| Tył   | 26-10-12  | 7 psi (45 kpa) |
|       | 180/65-12 | 7 psi (45 kpa) |

**2. Opony powinny posiadać zalecane ciśnienie:**

**Ciśnienie w oponach należy sprawdzać i regulować, gdy opony są zimne.**

**Ciśnienie w oponach musi być jednakowe po obu stronach.**

**3. Ciśnienie w oponach niższe od minimalnego może spowodować oddzielenie się opony od felgi w trudnych warunkach jazdy.**

**4. Podczas osadzania rantu opony należy stosować ciśnienie nie wyższe niż podane poniżej.**

**Wyższe ciśnienie może spowodować rozerwanie opony. Opony należy pompować bardzo powoli i ostrożnie. Szybkie pompowanie może spowodować rozerwanie opony.**

#### **Jak zmierzyć ciśnienie w oponach?**

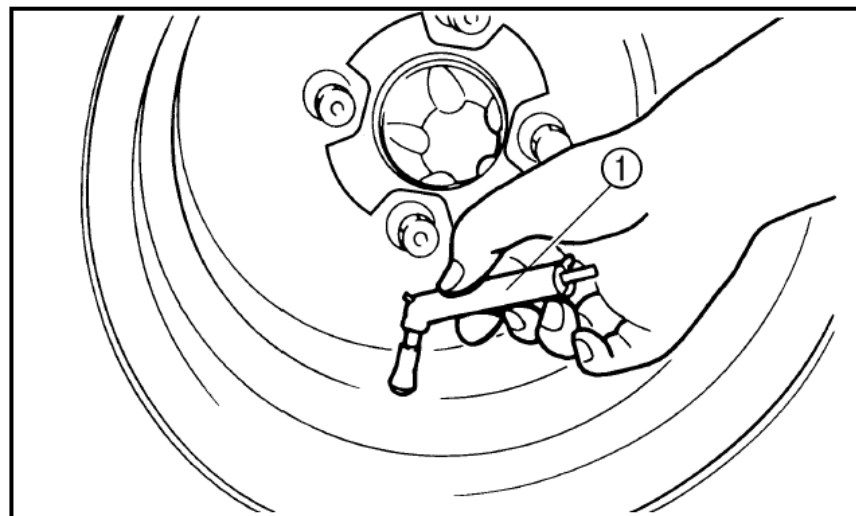
Należy użyć manometru do opon niskociśnieniowych.

#### **ZAUWAŻ:**

Manometr do opon niskociśnieniowych należy do wyposażenia standardowego. Należy dokonać

dwóch pomiarów ciśnienia w oponach i korzystać z drugiego odczytu. Kurz lub brud w manometrze może spowodować, że pierwszy odczyt będzie nieprawidłowy. Ciśnienie należy ustawiać przy zimnych oponach.

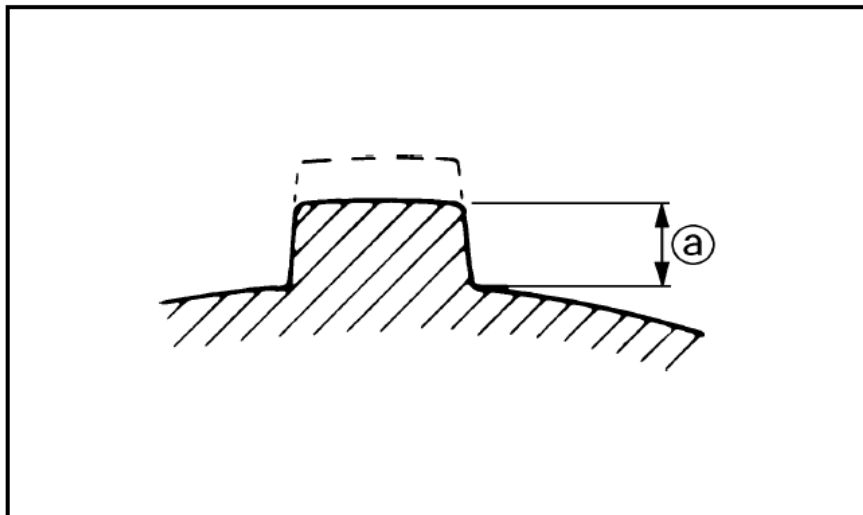
Ciśnienie w oponach należy ustawić zgodnie z poniższymi zaleceniami:



1. Manometr do opon niskociśnieniowych

### Limit zużycia opony

Gdy bieżnik zmniejszy się do 3 mm (0,12 cala) z powodu zużycia, należy wymienić oponę.



a. Limit zużycia opony

Ten pojazd jest wyposażony w opony, które mają głęboki wzór bieżnika dostosowany do celów rolnictwa, ogrodnictwa lub leśnictwa.

### Montaż i demontaż opon

Zaleca się powierzenie tych czynności specjalście dysponującemu odpowiednim sprzętem i wiedzą.

### Ciśnienie w oponach

Prawidłowe ciśnienie powietrza w oponach ma ogromne znaczenie dla bezpieczeństwa.

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać i pompować opony tylko wtedy, gdy opony są zimne.

### Konserwacja opon i kół

Głębokość bieżnika opon powinna być regularnie sprawdzana. Należy wziąć pod uwagę, że im płytszy jest bieżnik, tym mniejsza jest przyczepność opony. Po przebiciu opony należy jak najszybciej zatrzymać się, zdjąć oponę i zbadać ją.

Naprawę opon należy powierzyć specjalście od opon.

Zniekształcone lub uszkodzone koła należy wymienić.

### **Wymiana opon**

Opony i koła na wymianę muszą mieć takie same oznaczenia rozmiarów i być tego samego typu, jak te określone przez producenta pojazdu. Zmiany typu opon nie należy dokonywać bez uprzedniego zasięgnięcia porady u producenta opon lub pojazdu, ponieważ należy rozważyć wpływ na bezpieczeństwo, zachowanie pojazdu i prześwit.

Nie należy montować opon używanych, jeżeli nie jest znana ich wcześniejsza historia.

### **Starzenie się opon**

Opony starzeją się, nawet jeśli nie były używane lub były używane sporadycznie. Pęknięcia na bieżniku i ścianach bocznych, którym czasami towarzyszy deformacja osnowy, są oznaką starzenia się opony. Stare i zużyte opony muszą być sprawdzone przez specjalistów w celu określenia ich przydatności do dalszego użytkowania.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Obsługa ATV bez zapoznania się z wszystkimi elementami sterującymi.

#### **CO MOŻE SIĘ ZDARZYĆ**

Utrata kontroli, która może spowodować wypadek lub obrażenia.

#### **JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Jeśli istnieje jakiś element sterujący lub funkcja, której działanie nie jest jasne, należy zapytać sprzedawcę.

### **Uruchamianie zimnego silnika**

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Zamarznięcie przewodów sterujących w niskich temperaturach.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Brak możliwości sterowania pojazdem ATV może doprowadzić do wypadku lub kolizji.

#### **JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

Podczas jazdy w niskich temperaturach, należy zawsze upewnić się, że wszystkie linki sterujące działają płynnie przed rozpoczęciem jazdy.

2. Wcisnąć pedał tylnego hamulca.
3. Ustawić stacyjkę w pozycji „ON”, a wyłącznik silnika w pozycji „”
4. Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie Neutral lub Park.

Gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu Neutral lub Park, jeśli kontrolka nie zaświeci się, należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy w celu sprawdzenia odpowiedniego obwodu elektrycznego.

**UWAGA:**

Silnik może zostać uruchomiony wyłącznie kiedy dźwignia zmiany biegów ustawiona jest w pozycji „N” lub „P”.

5. Aby uruchomić silnik, należy wcisnąć przycisk startera.

**UWAGA:**

Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z rozdziałem „Docieranie silnika”.

### **Uruchamianie ciepłego silnika**

Aby uruchomić ciepły silnik, należy zapoznać się z rozdziałem „Uruchamianie zimnego silnika”. Przepustnica powinna być lekko otwarta.

### **Rozgrzewanie**

Aby uzyskać maksymalną żywotność silnika, przed ruszeniem z miejsca należy zawsze rozgrzać silnik. Nigdy nie przyspieszaj gwałtownie z zimnym silnikiem!

W celu rozgrzania silnika, należy uruchomić ATV na jedną trzecią przepustnicy przez około 3 km lub pozwolić silnikowi pracować przez około 3 minuty z prędkością 2000 obr/min.

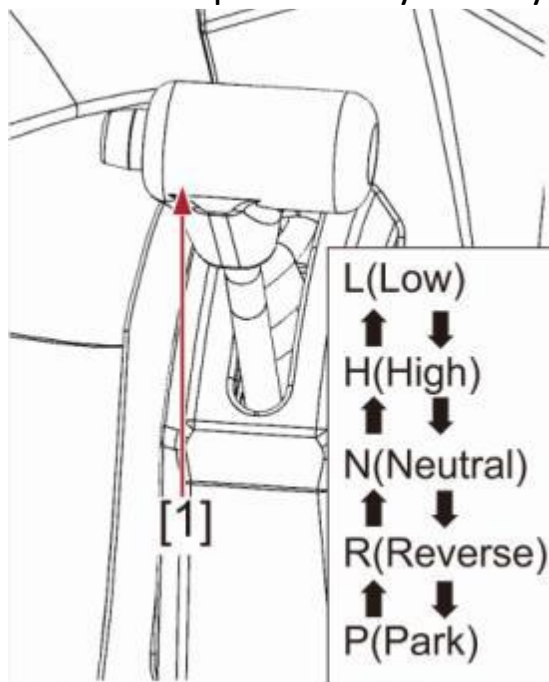
### **Obsługa dźwigni zmiany biegów i jazda tyłem**

**UWAGA:**

Przed zmianą biegów należy zatrzymać ATV i przywrócić manetkę przepustnicy do pozycji zamkniętej, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów.

### **Zmiana biegów: z „Neutral” na wysokie i wysokie na niskie**

2. Należy zatrzymać pojazd ATV i ustawić manetkę przepustnicy w pozycji zamkniętej.
3. Należy wcisnąć hamulec, a następnie zmienić bieg przesuwając dźwignię wyboru biegów wzdłuż prowadnicy zmiany biegów.



1. Dźwignia zmiany biegów

### **UWAGA:**

Należy upewnić się, że dźwignia zmiany biegów jest całkowicie przesunięta w położenie.

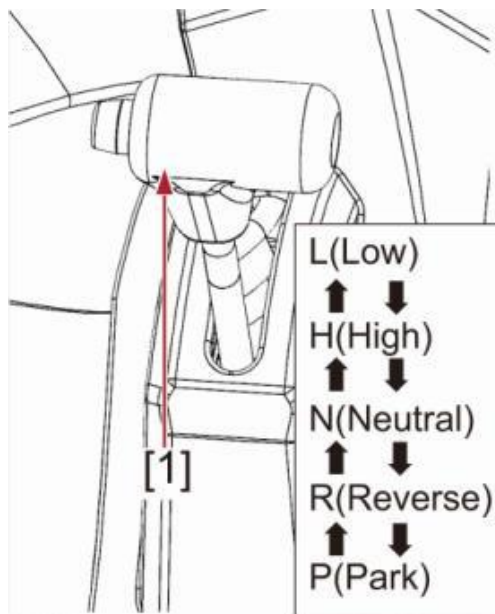
4. Należy stopniowo otwierać manetkę przepustnicy.

### **Zmiana biegów: „Neutral” na wsteczny**

### **UWAGA:**

Dźwignia zmiany biegów nie może zostać przesunięta do lub z biegu wstecznego lub parku bez zaciągnięcia tylnego hamulca.

1. Należy doprowadzić ATV do całkowitego zatrzymania i przywrócić manetkę przepustnicy do pozycji zamkniętej.
2. Nacisnąć pedał hamulca.
3. Przełączyć z pozycji „Neutral” na wsteczny lub z wstecznego na „Park” i odwrotnie, przesuwając dźwignię zmiany biegów wzdłuż prowadnicy zmiany biegów.



1. Dźwignia zmiany biegów

### UWAGA:

Podczas jazdy do tyłu powinna zapalić się kontrolka biegu wstecznego. Jeśli kontrolka nie zapala się, należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy w celu sprawdzenia obwodu elektrycznego.

Ze względu na mechanizm synchronizujący w silniku, kontrolka może nie zapalić się, dopóki ATV nie zacznie się poruszać.

4. Sprawdzić, czy z tyłu nie ma ludzi lub przeszkód, a następnie zwolnić pedał hamulca.
5. Stopniowo otwierać manetkę przepustnicy i obserwować tył pojazdu podczas cofania.

### OSTRZEŻENIE

#### POTENCJALNE ZAGROŻENIE

Nieprawidłowa jazda do tyłu.

#### CO MOŻE SIĘ STAĆ

Może dojść do uderzenia w przeszkodę lub osobę znajdującą się z tyłu, co może spowodować poważne obrażenia.

#### JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA?

Przy włączaniu biegu wstecznego należy upewnić się, że za pojazdem nie ma żadnych przeszkód ani osób. Gdy można bezpiecznie ruszyć, należy jechać powoli.

### Okres docierania pojazdu

Okres docierania nowego pojazdu ATV to pierwsze 25 godzin pracy lub czas potrzebny na zużycie pierwszych trzech zbiorników benzyny. Żadna pojedyncza czynność z Państwa strony nie jest tak ważna jak prawidłowy okres docierania. Staranne obchodzenie się z nowym silnikiem i elementami napędu zaowocuje bardziej efektywnym działaniem i dłuższą żywotnością tych elementów. Należy starannie wykonać poniższe czynności.

#### UWAGA:

- Nadmierne nagrzewanie się podczas pierwszych trzech godzin pracy spowoduje uszkodzenie ściśle dopasowanych części silnika i elementów napędu. W ciągu pierwszych trzech godzin pracy nie należy pracować na pełnym gazie ani na wysokich obrotach.

- Użycie jakiegokolwiek oleju silnikowego niewymienionego w niniejszej instrukcji spowoduje poważne uszkodzenie silnika.

### Docieranie silnika

Żaden okres w życiu pojazdu nie jest tak ważny, jak okres od zera do 25 godzin pracy.

Z tego powodu prosimy o uważne przeczytanie poniższego materiału. Ponieważ silnik jest fabrycznie nowy, nie wolno go nadmiernie obciążać przez pierwsze kilka godzin pracy.

W ciągu pierwszych 25 godzin pracy różne części w silniku zużywają się i polerują do właściwych luzów roboczych.

W tym okresie należy unikać długotrwałej pracy na pełnym gazie oraz wszelkich warunków, które mogłyby spowodować nadmierne nagrzewanie się silnika. Jednak chwilowa (maksymalnie 2-3 sekundy) praca na pełnym gazie pod obciążeniem nie jest szkodliwa dla silnika.

Po każdej sekwencji przyspieszania do pełnej przepustnicy powinien nastąpić znaczny okres odpoczynku dla silnika poprzez jazdę z niższą prędkością obrotową, aby silnik mógł pozbyć się chwilowego nagromadzenia ciepła. Jeśli w tym czasie zostaną zauważone jakiegokolwiek nieprawidłowości, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

### **0-10 godzin:**

Należy unikać ciągłej pracy powyżej połowy przepustnicy. Po każdej godzinie pracy należy odczekać od pięciu do dziesięciu minut na ochłodzenie silnika. Od czasu do czasu należy zmieniać prędkość pojazdu. Nie należy eksploatować pojazdu przy jednym ustawieniu przepustnicy.

### **10-25 godzin:**

Należy unikać długotrwałej pracy powyżej 3/4 przepustnicy. Zawracać pojazdem swobodnie, ale

w żadnym momencie nie używać pełnej przepustnicy.

### **Po dotarciu:**

Pojazd może być teraz normalnie eksploatowany.

### **Docieranie układu hamulcowego**

Podczas pierwszych 50 hamowań należy używać umiarkowanej siły hamowania. Agresywne lub zbyt silne hamowanie przy nowym układzie hamulcowym może spowodować uszkodzenie klocków i wirników.

### **Docieranie przekładni CVT (sprzęgła/pasek)**

Prawidłowe docieranie sprzęgieł i paska napędowego zapewni dłuższą żywotność i lepsze osiągi. Podczas okresu docierania sprzęgła i paska należy docierać z mniejszą prędkością, zgodnie z zaleceniami. Należy ciągnąć tylko lekkie ładunki. Należy unikać agresywnego przyspieszania i pracy z dużą prędkością podczas okresu docierania.

## Parkowanie

Podczas parkowania należy wyłączyć silnik i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie „Park”, a następnie przekręcić kurek paliwa w położenie „OFF”.

## Parkowanie na pochyłości

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Parkowanie na wzgórzu lub innym pochyłym terenie.**

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

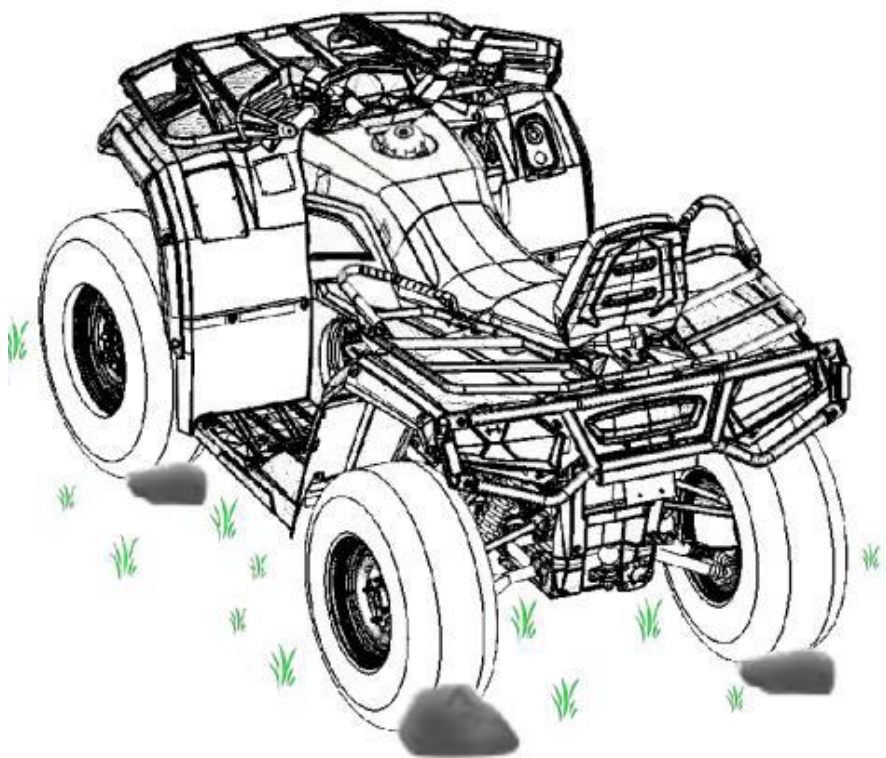
**Można stracić kontrolę nad pojazdem, zwiększając prawdopodobieństwo wypadku.**

#### **JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

**Należy unikać parkowania na wzgórzach i innych pochyłościach. Jeśli jest potrzeba zaparkowania na pochyłości, należy ustawić pojazd poprzecznie do pochyłości, zaciągnąć hamulec postojowy i zablokować przednie i tylne koła kamieniami lub innymi przedmiotami.**

**Nie należy parkować ATV na wzniesieniach, które są tak strome, że nie można na nie łatwo wejść.**

1. Zatrzymać pojazd poprzez uruchomienie hamulców.
2. Wyłączyć silnik.
3. Przy wciśniętym pedale hamulca przestawić dźwignię zmiany biegów do pozycji parkowania „P”.
4. Umieścić duży kamień lub kawałki drewna w kształcie klina w kierunku zjazdu koła, aby zapewnić, że ATV nie zsunie się przypadkowo ze zbocza.



### **Akcesoria i załadunek?**

Akcesoria mogą mieć wpływ na obsługę i sterowanie ATV. Rozważając zakup akcesoriów lub eksploatując ATV z akcesoriami, należy pamiętać o następujących kwestiach.

Należy wybierać wyłącznie akcesoria przeznaczone dla swojego pojazdu ATV. Sprzedawca posiada wiele oryginalnych akcesoriów.

Akcesoria powinny być sztywno i bezpiecznie zamontowane. Akcesoria, które zmieniają swoje położenie lub odpadną podczas jazdy, mogą wpłynąć na zdolność do prowadzenia ATV.

Nie należy montować akcesoriów w miejscach, w których mogłyby one przeszkadzać w kontrolowaniu pojazdu ATV. Przykłady obejmują (ale nie są ograniczone do) ciężki lub nieporęczny przedmiot przymocowany do kierownicy, który może utrudniać kierowanie, akcesorium, które ogranicza możliwość poruszania się na siedzeniu lub takie, które ogranicza widoczność. Należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy na ATV z akcesoriami. ATV może prowadzić się inaczej niż bez akcesoriów.

### **Załadunek**

Ładunek lub przyczepa mogą wpływać na stabilność i obsługę pojazdu ATV. Podczas przewożenia ładunku lub holowania przyczepy należy kierować się zdrowym rozsądkiem i dobrą oceną sytuacji. Należy pamiętać o następujących kwestiach:

Nie należy nigdy przekraczać podanych limitów masy. Przeciążony ATV może być niestabilny.

Pojazd ten jest wyposażony w hak holowniczy, umożliwiający pchanie ładunku lub holowanie przyczepy bez hamulca o masie będącej dwukrotnością suchej masy pojazdu (tj. masy pojazdu bez płynów, pasażerów i ładunku) lub większej.

### **MAKSYMALNY LIMIT ZAŁADUNKU**

- Limit załadunku pojazdu (łącznie masa ładunku, kierowcy i akcesoriów oraz największy nacisk pionowy statyczny na hak [kg]): 234 kg
- Bagażnik przedni: 20kg
- Bagażnik tylny: 35 kg
- Maks. masa holowania: 859kg
- Maksymalny uciąg haka holowniczego w [kN]: 2,73kN
- Największy nacisk pionowy statyczny na hak [kg]: 29kg

Nie należy przekraczać maksymalnej masy holowania. Nie należy przekraczać maksymalnego nacisku pionowego statycznego na hak [kg]. Należy umieścić zaczep kulowy załadowanej przyczepy na wadze z hakiem na wysokości zaczepu kulowego. W razie potrzeby wyregulować ładunek w przyczepie, aby zmniejszyć ciężar na zaczepie. Jeżeli przewożony jest ładunek i holowana jest przyczepa, należy uwzględnić największy nacisk

pionowy statyczny na hak w [kg] w limicie maksymalnego obciążenia pojazdu.

Należy załadować ładunek na skrzynię ładunkową przyczepy jak najbliżej środka przyczepy i przymocować go za pomocą haków ładunkowych. Przywiązać ładunek do uchwytów. Upewnić się, że ładunek w przyczepie nie może się przemieszczać. Przesuwający się ładunek może być przyczyną wypadku.

Upewnić się, że ładunek nie przeszkadza w obsłudze urządzeń sterujących ani nie zasłania pola widzenia.

Należy jechać wolniej niż bez ładunku. Im większy ciężar jest przewożony, tym wolniej należy jechać. Mimo różnych warunków, dobrą praktyką jest nieprzekraczanie niskiego zakresu, gdy przewożony jest cięższy ładunek lub gdy holujemy przyczepę.

Należy upewnić się, że hamowania może być dłuższa. Zatrzymanie cięższego pojazdu wymaga więcej czasu.

Należy unikać ostrych zakrętów, chyba że przy bardzo małej prędkości.

Należy unikać wzniesień i nierówności terenu. Należy ostrożnie wybierać teren. Dodatkowa waga wpływa na stabilność i prowadzenie ATV.

## **OSTRZEŻENIE**

### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Przeciążenie ATV, przewożenie lub holowanie ładunku w sposób nieprawidłowy.**

### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Może spowodować zmiany w prowadzeniu pojazdu, które mogą doprowadzić do wypadku.**

### **JAK UNIKNAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA**

**Nigdy nie należy przekraczać podanej ładowności tego ATV.**

**Ładunek powinien być prawidłowo rozmieszczony i bezpiecznie zamocowany.**

**Należy zmniejszyć prędkość podczas przewożenia ładunku lub ciągnięcia przyczepy.**

**Należy zachować większą odległość na hamowanie.**

### PAŃSTWA POJAZD

Ten pojazd został zaprojektowany i wyprodukowany z przeznaczeniem wykorzystywania jako ciągnik rolniczy i stosowany w leśnictwie oraz do poruszania się po na drogach publicznych zgodnie z przepisami o ruchu drogowym.

Ten pojazd został skonstruowany przede wszystkim do ciągnięcia albo pchania innego pojazdu, urządzenia lub ładunku. Umiejętności i techniki opisane w tym rozdziale są jednak odpowiednie dla wszystkich rodzajów jazdy. Jazda ATV wymaga specjalnych umiejętności nabywanych przez praktykę, przez długi okres czasu. Przed rozpoczęciem trudniejszych manewrów należy dobrze opanować podstawowe techniki.

Jazda nowym pojazdem ATV może być bardzo przyjemnym zajęciem, dostarczającym wielu godzin przyjemności. Należy jednak koniecznie zapoznać się z obsługą pojazdu ATV, aby osiągnąć umiejętności niezbędne do bezpiecznej jazdy.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że przeczytano w całości niniejszą instrukcję obsługi i zrozumiano działanie elementów sterujących. Szczególną uwagę należy zwrócić na informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdujące się na stronach 2-1-2-7. Prosimy również o zapoznanie się z wszystkimi ostrzeżeniami i uwagami umieszczonymi na ATV.

### JAZDA Z UWAGĄ I ZDROWYM ROZSĄDKIEM

**W przypadku braku doświadczenia należy przejść szkolenie.**

Początkujący powinni odbyć szkolenie u certyfikowanego instruktora.

Doświadczeni użytkownicy powinni najpierw zapoznać się z tym ATV przy małych prędkościach.

Nie należy podejmować prób eksploatacji z maksymalną wydajnością, dopóki nie pozna się w pełni obsługi i charakterystyki pracy pojazdu.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Użytkowanie tego pojazdu ATV bez odpowiedniego instruktażu.**

##### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Ryzyko wypadku jest znacznie zwiększone, jeśli operator nie wie, jak prawidłowo obsługiwać ATV w różnych sytuacjach i na różnych rodzajach terenu.**

**Jazda ATV wymaga umiejętności nabytych poprzez praktykę przez pewien okres czasu.**

**Przed przystąpieniem do trudniejszych manewrów należy dobrze opanować podstawowe techniki.**

**Nie zalecane dla dzieci poniżej 16 roku życia.**



### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących wieku użytkownika tego pojazdu ATV.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Korzystanie przez dzieci z pojazdów ATV, które nie są zalecane dla ich wieku, może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci dziecka.

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Dziecko poniżej 16 roku życia nie powinno nigdy obsługiwać tego pojazdu ATV ani żadnego innego pojazdu ATV w rozmiarze dla dorosłych.

Ten ATV został zaprojektowany do przewozu kierowcy i tylko jednego pasażera.



**OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Przewożenie więcej niż jednego pasażera na tym ATV.

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Znacznie zmniejsza się zdolność do utrzymywania równowagi i kontrolowania tego ATV. Może to spowodować wypadek, w wyniku którego kierowca i/lub jego pasażer mogą doznać obrażeń.

**JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Nigdy nie przewozić więcej niż jednego pasażera. Długie siedzenie i strefa pasażera zostały zaprojektowane tak, aby umożliwić kierowcy zmianę pozycji w zależności od potrzeb podczas pracy. Nie jest ono przeznaczone do przewożenia więcej niż jednego pasażera.

**Ubiór****OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Użytkowanie tego pojazdu ATV bez posiadania homologowanego kasku motocyklowego, ochrony oczu i odzieży ochronnej.

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Jazda bez homologowanego kasku motocyklowego zwiększa ryzyko poważnych obrażeń głowy lub śmierci w razie wypadku. Jazda bez ochrony oczu może być przyczyną wypadku i zwiększa prawdopodobieństwo odniesienia poważnych obrażeń w razie wypadku.

Jazda bez odzieży ochronnej zwiększa ryzyko odniesienia poważnych obrażeń w razie wypadku.

**JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Kierowcy i wszyscy pasażerowie powinni zawsze nosić homologowany kask motocyklowy, który jest odpowiednio dopasowany.

Należy również nosić:

ochronę oczu

(gogle lub osłonę twarzy),

rękawice,

buty,

koszulę lub kurtkę z długimi rękawami,

długie spodnie

**Nie należy obsługiwać urządzenia po spożyciu alkoholu lub zażyciu narkotyków.**

Pod wpływem alkoholu lub narkotyków zmniejsza się wydajność pracy kierowcy.



### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Użytkowanie pojazdu ATV po spożyciu alkoholu lub zażyciu narkotyków.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Może poważnie wpłynąć na ocenę sytuacji.

Może spowodować wolniejsze reagowanie.

Może mieć wpływ na równowagę i percepcję.

Może być przyczyną wypadku.

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Nigdy nie należy spożywać alkoholu lub zażywać narkotyków przed lub podczas jazdy tym ATV.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Niesprawdzenie ATV przed rozpoczęciem użytkowania.

Niewłaściwa konserwacja ATV.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Zwiększa prawdopodobieństwo wypadku lub uszkodzenia sprzętu.

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Zawsze należy sprawdzić ATV po każdym użyciu, aby upewnić się, że ATV jest w dobrym stanie. Należy zawsze przestrzegać procedur i harmonogramów przeglądów i konserwacji opisanych w Instrukcji Obsługi.

### **Kontrole przed jazdą**

Zawsze przed jazdą należy wykonać czynności kontrolne wymienione na stronie 5-1, aby zapewnić bezpieczeństwo i właściwą konserwację ATV.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Użytkowanie tego pojazdu ATV z niewłaściwymi oponami, z niewłaściwym lub nierównomiernym ciśnieniem w oponach.

##### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Użycie niewłaściwych opon w tym ATV lub eksploatacja tego ATV z niewłaściwym lub nierównomiernym ciśnieniem w oponach może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, zwiększając ryzyko wypadku.

##### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Zawsze należy używać opon o rozmiarze i typie określonym w instrukcji obsługi tego pojazdu. Należy zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach, zgodnie z opisem w Instrukcji obsługi na stronie 5-9.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Użytkowanie pojazdu ATV z prędkością zbyt dużą w stosunku do swoich umiejętności lub warunków.

##### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

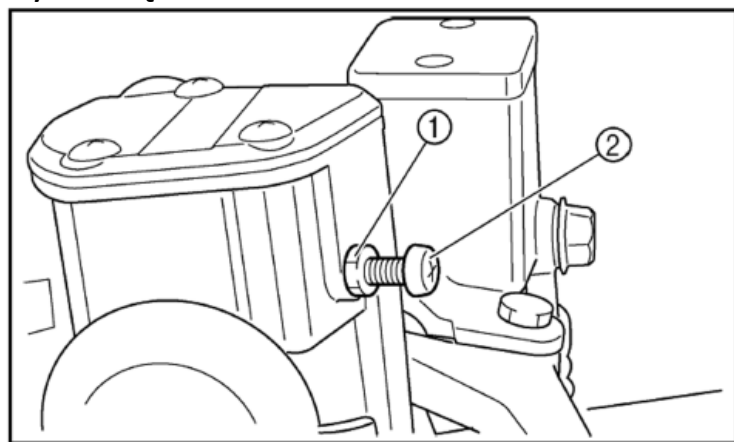
Zwiększa się prawdopodobieństwo utraty kontroli nad ATV, co może doprowadzić do wypadku.

##### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Należy zawsze jechać z prędkością odpowiednią do terenu, widoczności, warunków jazdy i doświadczenia użytkownika.

### Ogranicznik prędkości

Dla mniej doświadczonych użytkowników ten model jest wyposażony w ogranicznik prędkości w obudowie manetki przepustnicy. Ogranicznik prędkości sprawia, że przepustnica nie otwiera się do końca, nawet gdy manetka przepustnicy jest maksymalnie odkręcona. Wkręcenie śruby regulatora ogranicza maksymalną dostępną moc silnika i zmniejsza maksymalną prędkość pojazdu ATV. Przekręcenie śruby zmniejsza prędkość maksymalną, a wykręcanie jej zwiększa prędkość maksymalną.



1. Nakrętka kontruująca

2. Śruba regulacyjna

### Załadunek i akcesoria

Należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy ATV z dodatkowym obciążeniem, takim jak akcesoria lub ładunek. Może to mieć negatywny wpływ na prowadzenie ATV. W przypadku dołożenia dodatkowego ładunku należy zmniejszyć prędkość jazdy.

#### MAKSYMALNE OGRANICZENIE OBCIĄŻENIA

- Ograniczenie obciążenia pojazdu: 234 kg (całkowita masa ładunku, kierowcy i akcesoriów oraz największy nacisk pionowy statyczny na hak [kg]).
- Przedni bagażnik: 20 kg
- Tylny bagażnik: 35 kg
- Hak holowniczy:  
Maks. ciężar holowania: 859 kg  
Największy nacisk pionowy statyczny na hak [kg]: 29kg

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Przeciążenie ATV, przewożenie lub holowanie ładunku w sposób nieprawidłowy.**

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Może spowodować zmiany w prowadzeniu pojazdu, które mogą doprowadzić do wypadku.**

#### **JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

**Nigdy nie należy przekraczać podanej ładowności tego pojazdu ATV.**

**Ładunek powinien być odpowiednio rozmieszczony i bezpiecznie zamocowany.**

**Należy zmniejszyć prędkość podczas przewożenia ładunku lub ciągnięcia przyczepy.**

**Należy założyć większą odległość na hamowanie. Należy zawsze postępować zgodnie z poleceniami zawartymi w instrukcji obsługi dotyczącymi przewożenia ładunku lub ciągnięcia przyczepy.**

### **Podczas jazdy**

Podczas jazdy należy zawsze trzymać stopy na podnóżkach. W przeciwnym razie może dojść do kontaktu stóp z tylnymi kołami.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Zdejmowanie rąk z kierownicy lub stóp z podnóżków podczas pracy.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Usunięcie nawet jednej ręki lub stopy może ograniczyć zdolność do kontrolowania pojazdu ATV lub może spowodować utratę równowagi i upadek z pojazdu ATV. W przypadku zdjęcia stopy z podnóżka, stopa lub noga może mieć kontakt z tylnymi kołami, co może spowodować obrażenia ciała lub wypadek.

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Podczas jazdy należy zawsze trzymać obie ręce na kierownicy i obie stopy na podnóżkach pojazdu ATV.

Należy unikać jazdy na dwóch kołach i skoków. Istnieje możliwość utraty kontroli nad ATV lub przewrócenia się.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Próby jazdy na dwóch kołach.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Zwiększa się prawdopodobieństwo wypadku, w tym przewrócenia się pojazdu.

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Nigdy nie należy wykonywać jazdy na dwóch kołach.



## Modyfikacje

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Użytkowanie tego pojazdu ATV z niewłaściwymi modyfikacjami.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Nieprawidłowy montaż akcesoriów lub modyfikacje tego pojazdu mogą spowodować zmiany w prowadzeniu, które w niektórych sytuacjach mogą doprowadzić do wypadku.

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Nigdy nie należy modyfikować tego pojazdu ATV poprzez niewłaściwą instalację lub użycie akcesoriów. Wszystkie części i akcesoria dodane do tego pojazdu powinny być oryginalne lub równoważne komponentom przeznaczonym do użytku w tym ATV oraz powinny być zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami. W przypadku pytań należy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą ATV.

## Układ wydechowy

Układ wydechowy ATV jest bardzo gorący w trakcie i po eksploatacji. W celu uniknięcia poparzeń, należy unikać dotykania układu wydechowego. Należy parkować ATV w miejscu, w którym piesi lub dzieci nie będą mogli go dotknąć.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Gorący układ wydechowy.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Sucha trawa, zarośla lub inne palne materiały zgromadzone wokół obszaru silnika mogą się zapalić.

Osoba dotykająca układu wydechowego podczas jazdy lub po jej zakończeniu może ulec poparzeniu.

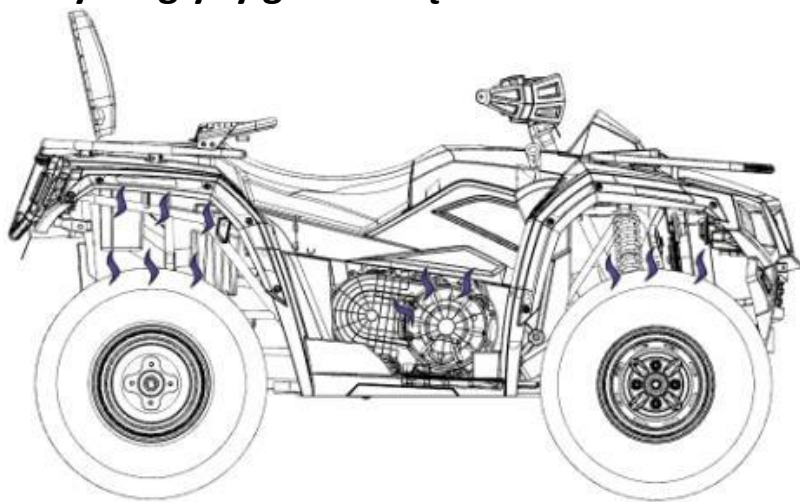
### **JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

**Nie należy eksploatować, pozostawiać na biegu jałowym ani parkować ATV w suchej trawie lub innym suchym podłożu.**

**Należy utrzymywać obszar pracy silnika wolnym od suchej trawy, zarośli i innych materiałów łatwopalnych.**

**Nie należy dotykać gorącego układu wydechowego.**

**Nie należy parkować ATV w miejscu, gdzie inne osoby mogłyby go dotknąć.**



### **Należy zwracać uwagę na warunki drogowe**

Należy znać teren, po którym się jeździ. Na nieznanym terenie należy jeździć ostrożnie. Należy zwracać uwagę na dziury, skały i korzenie w terenie oraz inne ukryte zagrożenia, które mogą spowodować przewrócenie się pojazdu ATV.

### **OSTRZEŻENIE**

**Można natknąć się na ukryte skały, wyboje lub dziury, nie mając wystarczająco dużo czasu na reakcję. Może to spowodować wywrócenie się pojazdu lub utratę kontroli.**

Podczas jazdy po nieznanym terenie należy jechać powoli i zachować szczególną ostrożność. Podczas jazdy ATV zawsze należy zwracać uwagę na zmieniające się warunki podłoża

### **OSTRZEŻENIE**

**Jazda po zbyt nierównym, śliskim lub niezwiązonym terenie może spowodować utratę przyczepności lub panowania nad pojazdem, co może doprowadzić do wypadku, w tym przewrócenia się pojazdu.**

Nie należy jeździć po nadmiernie nierównym, śliskim lub niezwiązonym terenie, dopóki nie zostaną opanowane i przećwiczone umiejętności niezbędne do kontrolowania ATV w takim terenie. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność na tego typu powierzchniach. Należy dostosować szybkość do warunków panujących w terenie, szczególną ostrożność trzeba zwrócić na poruszanie się w terenie pagórkowatym, przy rowach melioracyjnych oraz na uwrociach.



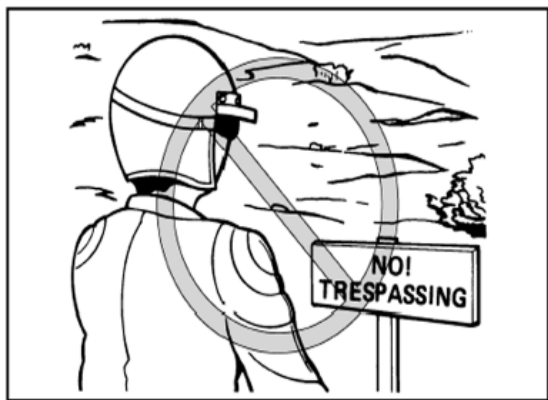
Podczas jazdy w terenie, w którym użytkownik może być słabo widoczny, np. na polu w trakcie mgły, należy zamontować na ATV flagę ostrzegawczą. Nie należy używać wspornika masztu flagowego jako zaczepu przyczepy.



#### **OSTRZEŻENIE**

**Zawsze należy zamontować flagę ostrzegawczą na ATV, aby być bardziej widocznym. Należy zwracać uwagę na inne pojazdy.**

Nie należy jeździć w miejscach oznaczonych jako „zakaz wstępu”. Nie należy jeździć po terenie prywatnym bez uzyskania pozwolenia.



**Uwaga:**

- Należy wybrać duży, płaski teren, aby zapoznać się z ATV.
- Należy upewnić się, że obszar ten jest wolny od przeszkód, pojazdów i pieszych.
- Na tym terenie należy przećwiczyć kontrolę przepustnicy, hamulców, procedury zmiany biegów i techniki skręcania, zanim wypróbuje się te czynności w trudniejszym terenie.
- Należy zawsze unikać jazdy po utwardzonej nawierzchni: ATV jest przeznaczony do jazdy w terenie, a manewry prowadzenia są trudniejsze do wykonania na nawierzchni utwardzonej.
- Należy przełączyć bieg na pozycję „N” i postępować zgodnie z instrukcjami, aby uruchomić silnik. Gdy silnik się rozgrzeje, można rozpocząć jazdę ATV.
- Należy pamiętać, że silnik i rura wydechowa będą gorące w trakcie jazdy i krótko po niej; nie należy dopuszczać do kontaktu skóry lub odzieży z tymi elementami.
- Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji „L” lub „H”. Powoli i płynnie wcisnąć pedał gazu. Sprzęgło automatyczne odśrodkowe włączy się, a pojazd zacznie przyspieszać.

- Jeśli przepustnica zostanie otwarta zbyt gwałtownie, przednie koła mogą oderwać się od podłoża, co spowoduje utratę kontroli nad kierownicą.
- Należy unikać większych prędkości, dopóki nie pozna się dokładnie zasad działania ATV.
- Podczas zwalniania lub zatrzymywania należy zwolnić przepustnicę i płynnie oraz równomiernie wcisnąć hamulce.
- Niewłaściwe użycie hamulców może spowodować, że opony stracą przyczepność, zmniejszając kontrolę nad maszyną i zwiększając prawdopodobieństwo wypadku.

#### **UWAGA:**

Nie należy przełączać się z biegu „L” na „H” „N” „R” ani wykonywać żadnych innych manewrów zmiany biegów bez uprzedniego całkowitego zatrzymania się. Może to spowodować uszkodzenie silnika lub układu napędowego.

#### **Skręcanie ATV**

W celu uzyskania maksymalnej trakcji podczas jazdy w terenie z napędem 2WD lub 4WD, dwa tylne koła obracają się razem z tą samą prędkością. Ponadto, podczas jazdy w trybie 4WD-LOCK („DIFF. LOCK”), wszystkie cztery koła obracają się z tą samą prędkością. Dlatego też, jeżeli koło po wewnętrznej stronie zakrętu nie będzie miało możliwości poślizgu lub utraty przyczepności, ATV będzie stawiał opór przy skręcaniu. Specjalna technika skręcania musi być stosowana, aby ATV mógł skręcać szybko i łatwo. Istotne jest, aby ta umiejętność została opanowana początkowo przy małych prędkościach.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Nieprawidłowe skręcanie.**

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Można stracić kontrolę nad ATV, powodując kolizję lub przewrócenie się pojazdu.**

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

**Należy zawsze postępować zgodnie z odpowiednimi procedurami dotyczącymi skręcania, opisanymi w niniejszej Instrukcji Obsługi.**

**Przed próbą skrętu z większą prędkością należy najpierw przećwiczyć skręcanie przy małych prędkościach, poniżej 25 km/h.**

**Nie należy skręcać z prędkością zbyt dużą w stosunku do swoich umiejętności lub warunków nawierzchni.**

**W trybie 4WD-LOCK należy jechać z niewielką prędkością i zapewnić dodatkowy czas i odstęp na wykonanie manewru.**

Zbliżając się do zakrętu, należy zwolnić i zacząć skręcać kierownicę w pożądanym kierunku. W tym czasie należy przenieść ciężar ciała na podnóżku w wewnętrzną stronę zakrętu (przeciwnie do kierunku, w którym się skręca) i pochylić górną część ciała do zakrętu. Należy używać przepustnicy, aby utrzymać stałą prędkość podczas skrętu. Ten manewr pozwoli kołom po wewnętrznej stronie zakrętu na lekki poślizg, co pozwoli ATV na płynne pokonanie zakrętu.



Technika ta powinna być przećwiczona przy małej prędkości kilka razy w dużym terenie bez przeszkód. Jeśli zastosowana zostanie nieprawidłowa technika, ATV może próbować kontynuować jazdę prosto. Jeśli ATV nie skręca w pożądanym sposób, należy zatrzymać się, a następnie przećwiczyć technikę ponownie. Jeżeli powierzchnia do jazdy jest śliska lub luźna, pomocne może być umieszczenie większej części

ciężaru ciała nad przednimi kołami poprzez przesunięcie się do przodu na siedzeniu.

Po nauczaniu się tej techniki użytkownik powinien być w stanie wykonywać ją przy większych prędkościach lub w cieńszych zakrętach.

Niewłaściwe procedury jazdy, takie jak gwałtowne zmiany przepustnicy, nadmierne hamowanie, nieprawidłowe ruchy ciała lub zbyt duża prędkość w stosunku do ostrości zakrętu mogą spowodować przechylenie się ATV.

Jeżeli ATV zaczyna przechylać się na zewnątrz podczas pokonywania zakrętu, należy pochylić się bardziej do wewnątrz. Może być również konieczne stopniowe zwalnianie gazu i powolne kierowanie na zewnątrz zakrętu, aby uniknąć przewrócenia się. Należy pamiętać, żeby unikać manewrów skrętu z większą prędkością, zanim nie zostanie się dokładnie zaznajomionym z obsługą i „wyczuje się” swoje ATV.

### Wjeżdżanie pod górę

Należy stosować odpowiednie techniki jazdy, aby zapobiec przewróceniu się pojazdu ATV na wzniesieniach. Należy się upewnić, że można skutecznie manewrować ATV na płaskim terenie, zanim zacznie się pokonywać wzniesienia. Nawet wtedy należy najpierw poćwiczyć jazdę na łagodnych zboczach. Trudniejsze wzniesienia można pokonać dopiero po nabraniu wprawy. W każdym przypadku należy unikać wzniesień o śliskiej lub luźnej powierzchni lub przeszkód, które mogą spowodować utratę kontroli.

#### OSTRZEŻENIE

**Na bardzo stromych wzniesieniach pojazd może się łatwiej przewrócić niż na równych powierzchniach lub małych wzniesieniach.**

**Nigdy nie należy używać ATV na wzniesieniach zbyt stromych dla ATV lub dla własnych możliwości. Przed pokonywaniem dużych wzniesień należy ćwiczyć na mniejszych wzniesieniach.**

Podczas wjeżdżania na wzniesienie ważne jest, aby upewnić się, że ciężar ciała jest przeniesiony do przodu na ATV. Można to osiągnąć poprzez pochylenie się do przodu, a na bardziej stromych wzniesieniach, stojąc na podnóżkach i pochylając się bardziej do przodu nad kierownicą.

#### OSTRZEŻENIE

**Nieprawidłowe pokonywanie wzniesień może spowodować utratę kontroli lub przewrócenie się pojazdu ATV. Zawsze należy stosować odpowiednie procedury pokonywania wzniesień, opisane w niniejszej Instrukcji Obsługi. Należy zawsze dokładnie sprawdzić teren przed wjazdem na wzniesienie.**

**Nigdy nie należy pokonywać wzniesień o zbyt śliskiej lub luźnej nawierzchni.**

**Należy przesunąć ciężar ciała do przodu.**

**Nigdy nie należy otwierać przepustnicy zbyt szybko.**

**ATV może przewrócić się do tyłu. Nigdy nie należy wjeżdżać na wzniesienie z dużą prędkością.**

**Przeszkoda, ostry spadek, inny pojazd lub osoba mogą znajdować się po drugiej stronie wzgórza.**



Jeżeli podczas wjazdu na wzgórze okaże się, że błędnie oceniono możliwość dotarcia na szczyt, należy odwrócić ATV, gdy wciąż mamy możliwość jazdy do przodu (pod warunkiem, że mamy na to miejsce) i zjechać w dół wzgórza.

#### **OSTRZEŻENIE**

- Podczas wjeżdżania na wzniesienie należy używać odpowiedniego biegu i utrzymywać stałą prędkość.
- W przypadku utraty całej prędkości jazdy do przodu:  
Utrzymać ciężar ciała w górę wzniesienia.  
Wcisnąć pedał hamulca.
- Po zatrzymaniu się zmienić bieg na „P”.
- W przypadku cofania się pojazdu:  
Utrzymać ciężar przesunięty do góry.

### **Pokonywanie pochyłości**

Pokonywanie pochyłych powierzchni na ATV wymaga odpowiedniego ustawienia ciężaru ciała, aby utrzymać równowagę. Przed próbą pokonania pochyłości należy upewnić się, że opanowano podstawowe umiejętności jazdy na płaskim terenie. Należy unikać stoków o śliskiej powierzchni lub nierównego terenu, które mogą wpłynąć na zachowanie równowagi.

Podczas jazdy w poprzek zbocza należy pochylić ciało w kierunku pod górę. Podczas jazdy po luźnej nawierzchni może być konieczne skorygowanie kąta skrętu kierownicy poprzez skierowanie przednich kół lekko pod górę. Podczas jazdy po zboczach należy pamiętać, aby nie wykonywać ostrych skrętów ani pod górę, ani w dół.

Jeśli ATV zacznie się przechylać, należy stopniowo kierować w dół zbocza, jeśli na drodze nie ma żadnych przeszkód. Gdy równowaga zostanie odzyskana, należy stopniowo prowadzić pojazd w kierunku, w którym chcemy jechać.

### **OSTRZEŻENIE**

**Nieprawidłowe pokonywanie wzniesień lub skręcanie na wzniesieniach może spowodować utratę kontroli lub przewrócenie się pojazdu ATV.**

**Nigdy nie należy próbować zawracać ATV na jakimkolwiek wzniesieniu, dopóki nie zostanie opanowana technika zawracania opisana w Instrukcji Obsługi na równym terenie. Należy zachować szczególną ostrożność podczas skręcania na każdym wzniesieniu.**

**Jeśli to możliwe, należy unikać przejeżdżania przez zbocza stromych wzgórz.**

Przy przejeżdżaniu przez zbocze wzgórza:

- Należy zawsze postępować zgodnie z odpowiednimi procedurami opisanymi w Instrukcji obsługi.

- Należy unikać wzniesień o zbyt śliskich lub niezwiązanych powierzchniach.
- Należy przenieść ciężar ciała na stronę pod górę ATV.



- Jeśli nie ma możliwości kontynuowania jazdy pod górę, należy zsiść z ATV po stronie wzniesienia. Fizycznie odwrócić ATV, a następnie zjechać ze wzgórza.
  - Podczas zjeżdżania ze wzgórza, uruchomienie KAŻDEGO z hamulców spowoduje zahamowanie kół po stronie zjazdu. Należy unikać nagłego uruchomienia któregośkolwiek z hamulców, ponieważ tylne koła mogą oderwać się od podłoża. ATV może przechylić się z tyłu na przód. Każdy z hamulców należy uruchamiać stopniowo.
- Jeśli ATV zatrzymał się lub stanął, a wydaje się, że można kontynuować jazdę pod górę, należy go ponownie uruchomić, a następnie powoli wcisnąć pedał gazu, aby upewnić się, że przednie koła nie zostaną uniesione, co może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.

### **OSTRZEŻENIE**

**Nigdy nie należy próbować zawracać ATV na jakimkolwiek wzniesieniu, dopóki nie zostanie opanowana technika zawracania opisana w Instrukcji Obsługi na równym terenie. Należy zachować szczególną ostrożność podczas skręcania na każdym wzniesieniu. Jeśli to możliwe, należy unikać przekraczania zbocza stromego wzgórza.**

**Podczas pokonywania zbocza wzniesienia:**

**Zawsze należy postępować zgodnie z odpowiednimi procedurami opisanymi w Instrukcji obsługi. Należy unikać wzniesień o zbyt śliskiej lub luźnej nawierzchni. Należy przenieść ciężar ciała na stronę pod górę ATV.**

### **Jazda w dół zbocza**

- Podczas jazdy w dół zbocza, należy przenieść ciężar ciała jak najdalej do tyłu i pod górę pojazdu ATV. Należy przesunąć się do tyłu na siedzeniu i siedzieć z wyprostowanymi ramionami.
- Kompresja silnika wykona większość hamowania.
- W celu uzyskania maksymalnego efektu hamowania z wykorzystaniem kompresji silnika, należy wybrać „L” i przełączyć na 4WD lub 4WD-LOCK przed rozpoczęciem zjazdu ze wzniesienia.
- Nieprawidłowe hamowanie może spowodować utratę przyczepności.
- Należy zachować ostrożność podczas zjeżdżania ze wzniesienia o luźnej lub śliskiej nawierzchni. Takie powierzchnie mogą mieć negatywny wpływ na skuteczność hamowania i trakcję.

Nieprawidłowe hamowanie może również spowodować utratę przyczepności.

- Kiedy ATV jest w trybie 4WD lub 4WD-LOCK, wszystkie koła (przednie i tylne) są połączone przez układ napędowy. Oznacza to, że uruchomienie przedniego lub tylnego hamulca spowoduje zahamowanie wszystkich kół. Podczas zjeżdżania ze wzniesień, użycie dźwigni hamulca lub pedału hamulca spowoduje zahamowanie kół znajdujących się po stronie zjazdu. Należy unikać gwałtownego włączania przedniego lub tylnego hamulca, ponieważ koła znajdujące się po stronie wzniesienia mogą oderwać się od podłoża. Hamulce przedni i tylny należy naciskać stopniowo.
- Kiedy tylko jest to możliwe, należy zjeżdżać ATV prosto w dół wzniesienia. Należy unikać ostrych kątów, które mogą spowodować przechylenie lub przewrócenie się pojazdu.

Należy uważnie wybierać drogę i jechać nie szybciej niż jest się w stanie zareagować na przeszkody, które mogą się pojawić na drodze.

#### **OSTRZEŻENIE**

**Nieprawidłowe zjeżdżanie ze wzniesienia może spowodować utratę kontroli lub przewrócenie się pojazdu ATV. Należy zawsze przestrzegać odpowiednich procedur zjeżdżania ze wzniesień opisanych w niniejszej instrukcji obsługi podczas hamowania podczas zjeżdżania ze wzniesienia. Należy zawsze dokładnie sprawdzić teren przed rozpoczęciem zjazdu ze wzniesienia.**

**Ciężar ciała należy przenieść na tył pojazdu.**

**Nigdy nie należy zjeżdżać z góry z dużą prędkością.**

**Należy unikać zjeżdżania ze wzniesienia pod kątem, który mógłby spowodować gwałtowne przechylenie pojazdu na jedną stronę. W miarę możliwości należy zjeżdżać prosto w dół wzniesienia.**

### **Przejazd przez płytką wodę**

ATV może być używany do pokonywania płytkich wód o maksymalnej głębokości do 35 cm (14 cali) i spokojnym nurcie. Przed wejściem do wody, należy starannie wybrać drogę. Należy wjeżdżać tam, gdzie nie ma ostrego spadku i unikać skał lub innych przeszkód, które mogą być śliskie lub mogą zachwiać pojazdem ATV. Należy jechać powoli i ostrożnie.

### **OSTRZEŻENIE**

**Jazda tym ATV po głębokiej lub szybko płynącej wodzie.**

**Opony mogą unosić się na wodzie, powodując utratę przyczepności i utratę kontroli, co może doprowadzić do wypadku.**

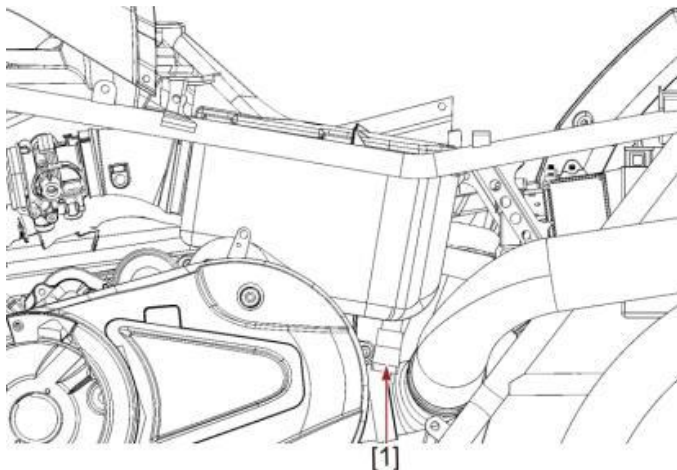
**Nigdy nie należy użytkować tego pojazdu ATV w szybko płynącej wodzie lub w wodzie głębszej niż określona w instrukcji obsługi.**

**Należy pamiętać, że mokre hamulce mogą mieć ograniczoną skuteczność hamowania. Należy sprawdzić hamulce po wyjechaniu z wody. Jeśli to konieczne, należy je wcisnąć kilka razy, aby tarcie wysuszyło okładziny.**

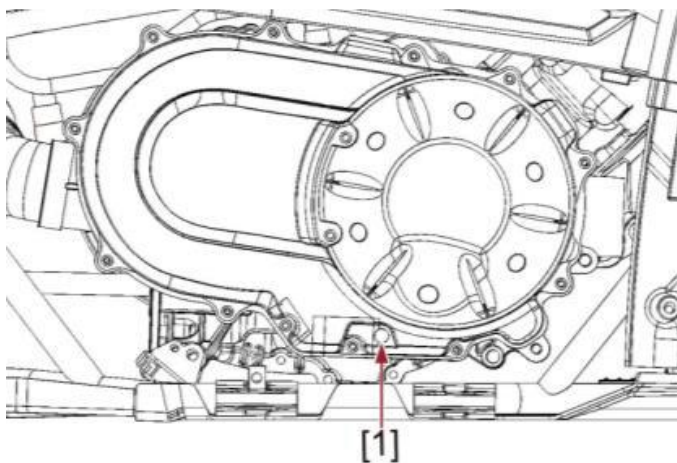
Po wyjechaniu z wody należy sprawdzić działanie hamulców. Nie należy kontynuować jazdy ATV bez sprawdzenia czy hamulce odzyskały właściwą sprawność.

**UWAGA:**

Po jeździe ATV w wodzie, należy upewnić się, że spuszczone wszelką zgromadzoną wodę poprzez usunięcie korków węży kontrolnych na dole obudowy filtra powietrza, kanału chłodzącego paska klinowego, skrzyni dźwigni zmiany biegów. Należy również usunąć korek spustowy obudowy paska klinowego, aby spuścić wodę, która mogła się zgromadzić. Jeśli pojazd ATV był eksploatowany w słonej wodzie lub w warunkach błotnistych, należy umyć go w czystej wodzie.



[1] Przewód kontrolny obudowy filtra powietrza



[1] Korek spustowy obudowy paska klinowego

### Jazda po nierównym terenie

Jazda po nierównym terenie powinna odbywać się z zachowaniem szczególnej ostrożności. Należy uważać na przeszkody, które mogą spowodować uszkodzenie ATV lub doprowadzić do przewrócenia się pojazdu lub wypadku. Należy pamiętać, aby stopy były zawsze mocno osadzone na podnóżkach.

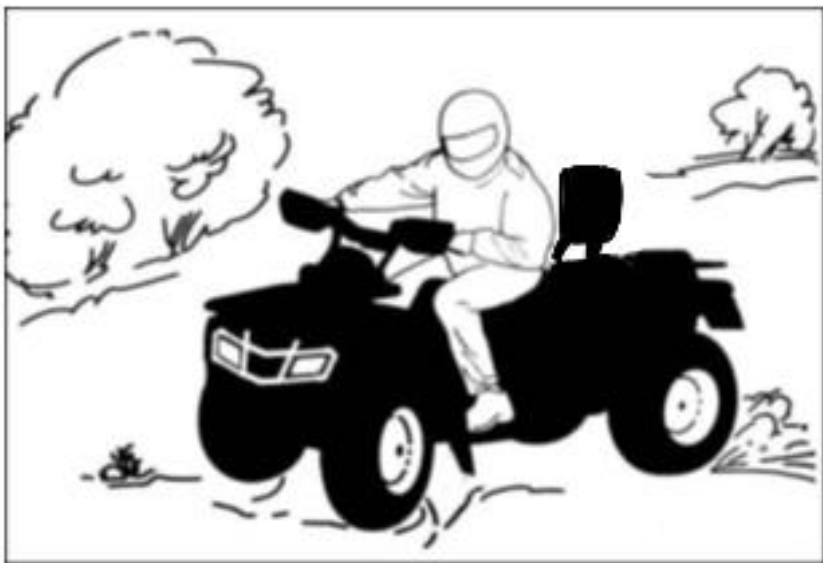
Należy unikać skakania ATV, ponieważ może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i jego uszkodzenie.

### OSTRZEŻENIE

**Przed rozpoczęciem jazdy w nowym terenie należy sprawdzić, czy nie ma tam przeszkód.**

**Nigdy nie należy próbować przejeżdżać przez duże przeszkody, takie jak duże kamienie lub powalone drzewa.**

**Podczas pokonywania przeszkód należy zawsze postępować zgodnie z odpowiednimi procedurami opisanymi w instrukcji obsługi.**



### Poślizg i wpadnięcie w poślizg

- Podczas jazdy na niezwiązanych lub śliskich powierzchniach należy zachować ostrożność, ponieważ ATV może stracić przyczepność i wpaść w poślizg.
- Jeśli poślizg jest nieoczekiwany i nie zostanie skorygowany, może doprowadzić do wypadku.
- W celu zmniejszenia tendencji przednich kół do poślizgu na luźnej lub śliskiej nawierzchni, czasami pomocne jest umieszczenie ciężaru ciała nad przednimi kołami.

- Jeśli tylne koła ATV zaczną się ślizgać na boki, kontrolę można zazwyczaj odzyskać (jeśli jest na to miejsce) kierując się w kierunku poślizgu. Hamowanie lub przyspieszanie nie jest zalecane do momentu skorygowania poślizgu.



- Wraz z nabyciem doświadczenia, po pewnym czasie, można rozwinąć umiejętność kontrolowanego poślizgu. Przed podjęciem takich manewrów należy starannie wybrać teren, ponieważ zmniejsza się zarówno stabilność, jak i kontrola.
- Należy pamiętać, że manewrów ślizgowych należy zawsze unikać na wyjątkowo śliskich powierzchniach, takich jak lód, ponieważ można stracić kontrolę nad pojazdem.

#### **OSTRZEŻENIE**

**Wpadnięcie w poślizg lub nieprawidłowy poślizg. Można stracić kontrolę nad pojazdem ATV. Można również niespodziewanie odzyskać przyczepność, co może spowodować przewrócenie się pojazdu ATV.**

**Należy nauczyć się bezpiecznego kontrolowania poślizgu, ćwicząc przy niskich prędkościach i na równym, gładkim terenie.**

**Na wyjątkowo śliskich nawierzchniach, takich jak lód, należy jechać powoli i bardzo ostrożnie, aby zmniejszyć ryzyko wypadnięcia w poślizg lub wymknięcia się pojazdu spod kontroli.**

#### **PODSUMOWANIE:**

1. Jeśli ATV nie skręca w pożądaný sposób:

- Należy zatrzymać ATV i ponownie przećwiczyć manewry skręcania. Należy upewnić się, że ciężar ciała spoczywa na podnóżku po zewnętrznej stronie zakrętu. Należy ustawić ciężar ciała nad przednimi kołami dla lepszej kontroli.

2. Jeśli ATV zacznie się przechylać podczas skręcania:

- Należy pochylić się bardziej w zakręcie, aby odzyskać równowagę.
- Jeśli to konieczne, należy stopniowo puszczać przepustnicę i/lub kierować się na zewnątrz zakrętu.

3. Jeśli ATV zacznie się ślizgać na boki:

- Należy skrócić w kierunku poślizgu, jeśli jest miejsce.
- Nie zaleca się używania hamulców lub przyspieszania do momentu skorygowania poślizgu.

4. Jeżeli ATV nie może wjechać na wzniesienie, na które próbujemy się wspiąć:

- Należy zawrócić ATV, jeśli nadal zachowana jest prędkość jazdy do przodu. Jeśli nie, należy zatrzymać ATV, zsiść z niego po stronie wzniesienia i fizycznie odwrócić ATV.
- Jeśli ATV zacznie się ślizgać do tyłu **NIE NALEŻY UŻYWAĆ TYLNEGO HAMULCA** - ATV może przewrócić się do tyłu.
- Należy zsiść z ATV po stronie wzniesienia.

5. Jeśli ATV porusza się po pochyłej powierzchni:

- Należy pamiętać, aby jeździć z ciężarem ciała skierowanym w stronę góry ATV, aby utrzymać właściwą równowagę.
- Jeśli ATV zacznie się przechylać, należy kierować się w dół wzgórza (jeśli na drodze nie ma żadnych przeszkód), aby odzyskać równowagę.
- Jeżeli wydaje się, że ATV na pewno się przewróci, należy szybko zsiść z pojazdu po stronie wzniesienia.

6. Jeśli ATV natrafi na płytką wodę:

- Należy jechać powoli i ostrożnie przez wolno poruszającą się wodę, uważając na przeszkody.
- Należy upewnić się, że woda spłynęła z pojazdu i sprawdzić działanie hamulców po wyjechaniu z wody.
- Nie należy kontynuować jazdy ATV, dopóki hamulce nie odzyskają odpowiedniej sprawności.

### Okresowa konserwacja i regulacja

Okresowe przeglądy, regulacje i smarowanie utrzymują maszynę w możliwie najbezpieczniejszym i najbardziej wydajnym stanie. Bezpieczeństwo jest obowiązkiem właściciela maszyny. Najważniejsze punkty przeglądu, regulacji i smarowania maszyny zostały wyjaśnione na kolejnych stronach.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Serwisowanie silnika podczas jego pracy.

##### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Ruchome części mogą zaczepić o odzież lub części ciała, powodując obrażenia.

Elementy elektryczne mogą powodować wstrząsy lub wzniecać pożary.

##### **JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik, chyba że określono inaczej.

Jeżeli nie posiada się wiedzy na temat serwisowania maszyny, należy zlecić tę czynność sprzedawcy.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Użytkowanie tego pojazdu ATV z niewłaściwymi modyfikacjami.

##### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Nieprawidłowy montaż akcesoriów lub modyfikacje tego pojazdu mogą spowodować zmiany w prowadzeniu, które w niektórych sytuacjach mogą doprowadzić do wypadku.

##### **JAK UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA**

Nigdy nie należy dokonywać modyfikacji tego pojazdu ATV poprzez niewłaściwą instalację lub użycie akcesoriów. Wszystkie części i akcesoria dodane do tego pojazdu powinny być komponentami przeznaczonymi do użytku na tym ATV oraz powinny być zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami. W razie pytań należy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą ATV.

## Tabela przeglądów okresowych dla układu kontroli emisji spalin

- W przypadku pojazdów ATV, które nie są wyposażone w licznik kilometrów lub motogodzin, należy przestrzegać miesięcznych okresów konserwacji.
- W przypadku pojazdu ATV wyposażonego w licznik kilometrów lub licznik motogodzin, należy przestrzegać okresów międzyobsługowych dla kilometrów (mi) lub motogodzin. Należy jednak pamiętać, że jeśli pojazd ATV nie jest używany przez dłuższy czas, należy przestrzegać miesięcznych terminów przeglądów.
- Czynności oznaczone gwiazdką powinny być wykonywane przez sprzedawcę, ponieważ wymagają one specjalnych narzędzi, danych i umiejętności technicznych.

| Przedmiot                 | Czynność                                                                                                                                                           | Co nastąpi pierwsze<br>→ | WSTĘPNE                                                              |     |     | KAŻDE |      |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----|-----|-------|------|
|                           |                                                                                                                                                                    |                          | Miesiące                                                             | 1   | 3   | 6     | 6    |
|                           |                                                                                                                                                                    |                          | Km                                                                   | 200 | 600 | 1200  | 1200 |
|                           |                                                                                                                                                                    |                          | Motogodzin                                                           | 10  | 30  | 60    | 60   |
| Zawory*                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić luz zaworów.</li> <li>• W razie potrzeby wyregulować.</li> </ul>                                                |                          | ○                                                                    |     | ○   | ○     | ○    |
| Świece zapłonowe          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić stan techniczny.</li> <li>• Wyregulować szczelinę i oczyścić.</li> <li>• W razie potrzeby wymienić.</li> </ul>  |                          | ○                                                                    | ○   | ○   | ○     | ○    |
| Elementy filtra powietrza | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyścić.</li> <li>• W razie potrzeby wymienić.</li> </ul>                                                               |                          | Co 20-40 godzin<br>(Częściej w miejscach wilgotnych lub zapyłonych). |     |     |       |      |
| Odmy*                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić odmy pod kątem pęknięć lub uszkodzeń.</li> <li>• W razie potrzeby wymienić.</li> </ul>                          |                          |                                                                      |     | ○   | ○     | ○    |
| Układ wydechowy*          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić szczelność.</li> <li>• W razie potrzeby dokręcić.</li> <li>• W razie potrzeby wymienić uszczelkę(i).</li> </ul> |                          |                                                                      |     | ○   | ○     | ○    |
| Iskrochron                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyścić.</li> </ul>                                                                                                     |                          |                                                                      |     | ○   | ○     | ○    |
| Czujnik                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyścić.</li> </ul>                                                                                                     |                          | Do czyszczenia po każdych 500km (312ml)                              |     |     |       |      |
| Przewody paliwowe*        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić przewód paliwowy pod kątem pęknięć lub uszkodzeń.</li> <li>• W razie potrzeby wymienić.</li> </ul>              |                          |                                                                      |     | ○   | ○     | ○    |
| Olej silnikowy            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymienić (przed spuszczeniem rozgrzać silnik).</li> </ul>                                                                 |                          | ○                                                                    |     | ○   | ○     | ○    |
| System EFI                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić za pomocą testera EFI</li> </ul>                                                                                |                          | ○                                                                    |     | ○   | ○     | ○    |

## 8-3 Okresowa konserwacja i regulacja

| Przedmiot                     | Czynność                                                                                                                                                                                   | Co nastąpi pierwsze<br>→ | WSTĘPNE    |     |     | KAŻDE |      |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------|-----|-----|-------|------|
|                               |                                                                                                                                                                                            |                          | Miesiący   | 1   | 3   | 6     | 6    |
|                               |                                                                                                                                                                                            |                          | Km         | 200 | 600 | 1200  | 1200 |
|                               |                                                                                                                                                                                            |                          | Motogodzin | 10  | 30  | 60    | 60   |
| Elementy filtra oleju         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyścić.</li> <li>W razie potrzeby wymienić.</li> </ul>                                                                                           |                          |            | ○   |     | ○     |      |
| Smok oleju                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyścić.</li> </ul>                                                                                                                               |                          |            | ○   |     | ○     |      |
| Napęd łańcuchowy              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić i wyregulować luzy/osiowanie/wyczyścić/nasmarować.</li> </ul>                                                                             |                          |            | ○   | ○   | ○     | ○    |
| Hamulce*                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić działanie/wyciek płynu/patrz ZAUWAŻ.</li> <li>W razie potrzeby skorygować.</li> </ul>                                                     |                          |            | ○   | ○   | ○     | ○    |
| Sprzęgło automatyczne*        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić działanie.</li> <li>W razie potrzeby wyregulować.</li> </ul>                                                                              |                          |            | ○   |     | ○     | ○    |
| Koła*                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić wyważenie/uszkodzenie/wyciek.</li> <li>W razie potrzeby wymienić.</li> </ul>                                                              |                          |            | ○   |     | ○     | ○    |
| Łożyska kół*                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić zespoły łożysk pod kątem poluzowania/uszkodzenia.</li> <li>Wymienić, jeśli są uszkodzone.</li> </ul>                                      |                          |            | ○   |     | ○     | ○    |
| Układ kierowniczy*            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić działanie.</li> <li>Naprawić w przypadku uszkodzenia.</li> <li>Sprawdzić zbieżność kół.</li> <li>Wyregulować w razie potrzeby.</li> </ul> |                          |            | ○   | ○   | ○     | ○    |
| Przednie i tylne zawieszenie* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić działanie.</li> <li>W razie potrzeby skorygować.</li> </ul>                                                                               |                          |            |     |     | ○     | ○    |

| Przedmiot                                             | Czynność                                                                                | Co nastąpi pierwsze<br>→ | Miesiący   | WSTĘPNE |     |      | KAŻDE |      |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------|---------|-----|------|-------|------|
|                                                       |                                                                                         |                          | 1          | 3       | 6   | 6    | 12    |      |
|                                                       |                                                                                         |                          | Km         | 200     | 600 | 1200 | 1200  | 2400 |
|                                                       |                                                                                         |                          | Motogodzin | 10      | 30  | 60   | 60    | 120  |
| Górny i dolny sworzeń wahacza i kolumna kierownicza*. | • Co 6 miesięcy smarować smarem na bazie mydła litowego.                                |                          |            |         | ○   | ○    | ○     |      |
| Sworzeń wahacza tylnego*                              | • Co 6 miesięcy smarować smarem na bazie mydła litowego.                                |                          |            |         | ○   | ○    | ○     |      |
| Osprzęt i elementy złączne*                           | • Sprawdzić cały osprzęt podwozia i elementy złączne.<br>• W razie potrzeby skorygować. |                          | ○          | ○       | ○   | ○    | ○     |      |
| Światła i przełączniki*.                              | • Sprawdzić działanie.<br>• Wyregulować wiązki świateł przednich.                       |                          | ○          | ○       | ○   | ○    | ○     |      |
| Licznik                                               | • Sprawdzić czy funkcja jest kompletna i czy instrukcja jest dokładna.                  |                          | ○          | ○       | ○   | ○    | ○     |      |

\* Elementy, które wymagają specjalnych narzędzi, danych lub umiejętności technicznych. Te elementy należy zlecić sprzedawcy do serwisu/naprawy.

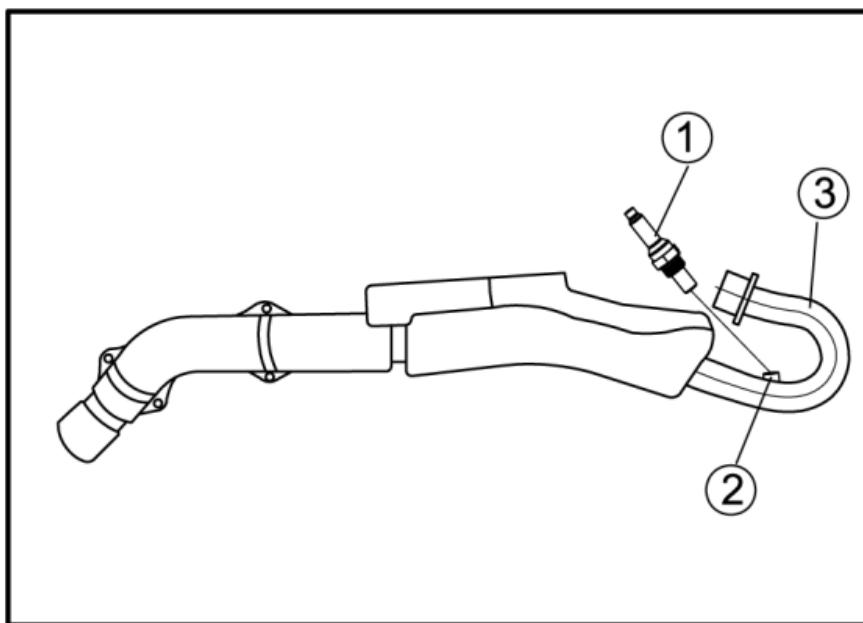
### ZAUWAŻ:

- Zalecany płyn hamulcowy: DOT 3
- Wymiana płynu hamulcowego:
- Podczas demontażu pompy hamulcowej lub zacisków należy wymienić płyn hamulcowy.
- Zazwyczaj należy sprawdzić poziom płynu hamulcowego i w razie potrzeby dolać płynu.
- W wewnętrznych częściach pomp hamulcowych i zacisków co dwa lata wymieniać uszczelki olejowe.
- Przewody hamulcowe wymieniać co cztery lata lub w przypadku ich pęknięcia lub uszkodzenia.

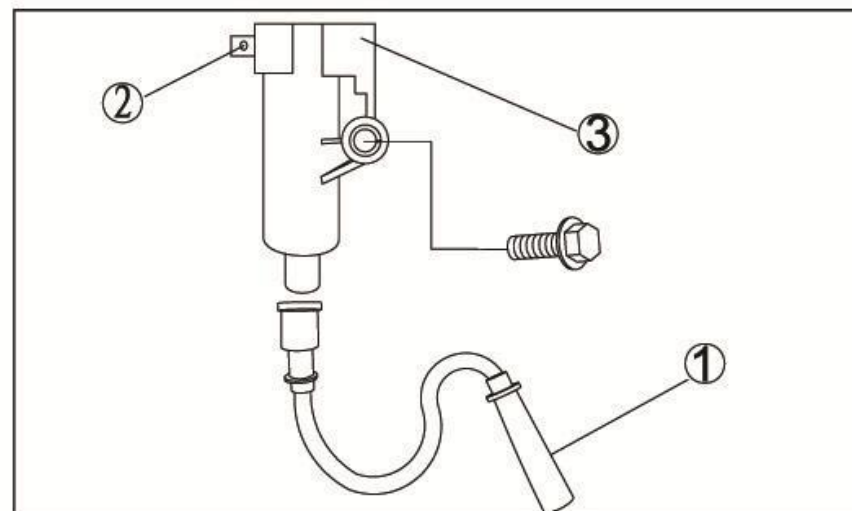
### System EFI

Silnik EFI jest zupełnie inny od silnika wykorzystującego gaźnik, składa się z ECU, kabli EFI, czujników, siłowników i innych zaawansowanych komponentów.

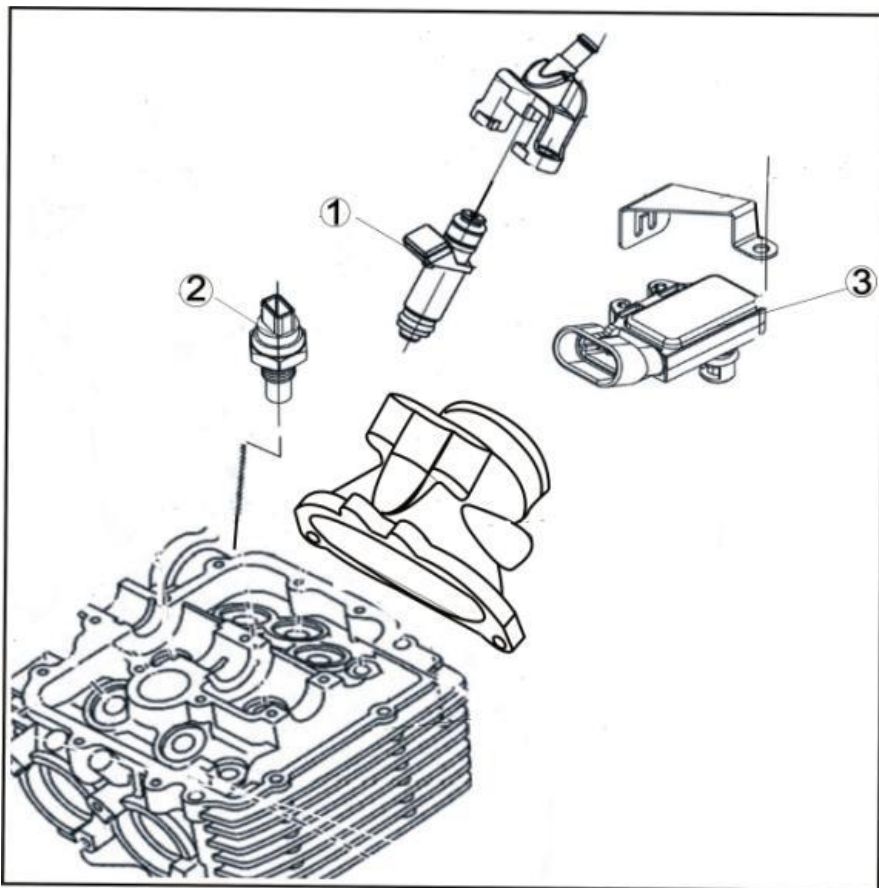
Pokazane jest na poniższych zdjęciach:



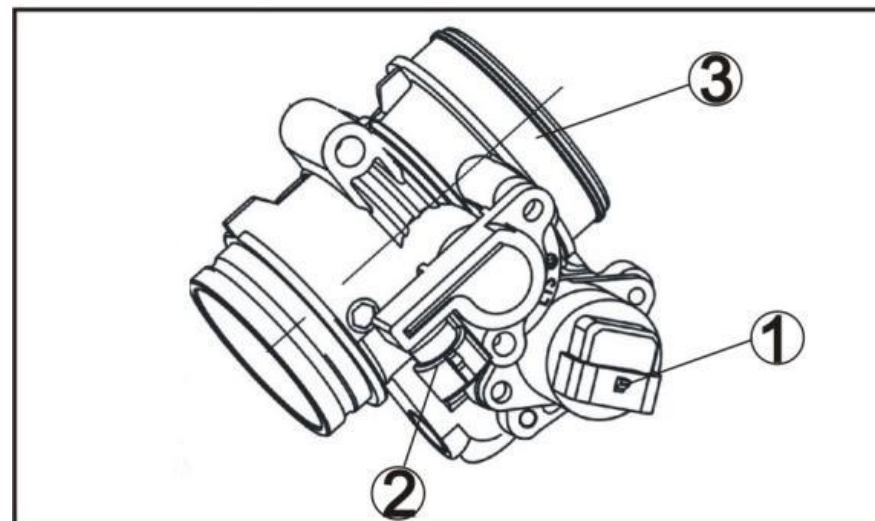
1. Sonda lambda
2. Tuleja sondy lambda
3. Rura wydechowa



1. Przewód wysokiego napięcia
2. Wtyczka sygnału zapłonu
3. Cewka zapłonowa



1. Wtryskiwacz paliwa
2. Czujnik temperatury wody
3. Czujnik temperatury powietrza dolotowego / czujnik ciśnienia



1. Silnik krokowy biegu jałowego
2. Czujnik stopnia otwarcia przepustnicy powietrza
3. Przepustnica powietrza

### **Przepustnica powietrza**

Służy do regulacji ilości zasysanego powietrza.

### **Silnik krokowy biegu jałowego**

Do stabilizacji obrotów biegu jałowego

### **Wtryskiwacz paliwa**

Wtryskuje paliwo do cylindra

### **Czujnik temperatury powietrza dolotowego**

Kontroluje temperaturę powietrza zasysanego przez silnik, w zależności od temperatury, ECU automatycznie dostosowuje objętość wtryskiwanego paliwa.

### **Czujnik ciśnienia w rurze dolotowej powietrza**

Do testowania podciśnienia w rurze dolotowej powietrza silnik będzie miał dwa różne warunki pracy. Otwarcie przepustnicy powietrza i testowanie ciśnienia wlotu powietrza może zmienić osiągi silnika. ECU jest zaprojektowany tak, aby regulować objętość wtrysku paliwa w zależności od podciśnienia przy otwieraniu przepustnicy powietrza. Regulacja objętości wtrysku paliwa w silniku może wpłynąć na moc wyjściową i moment obrotowy.

### **Czujnik temperatury wody**

Czujnik temperatury wody określa temperaturę wody, co pozwala ECU automatycznie regulować ilość paliwa w zależności od temperatury silnika.

### **Sygnał zapłonu**

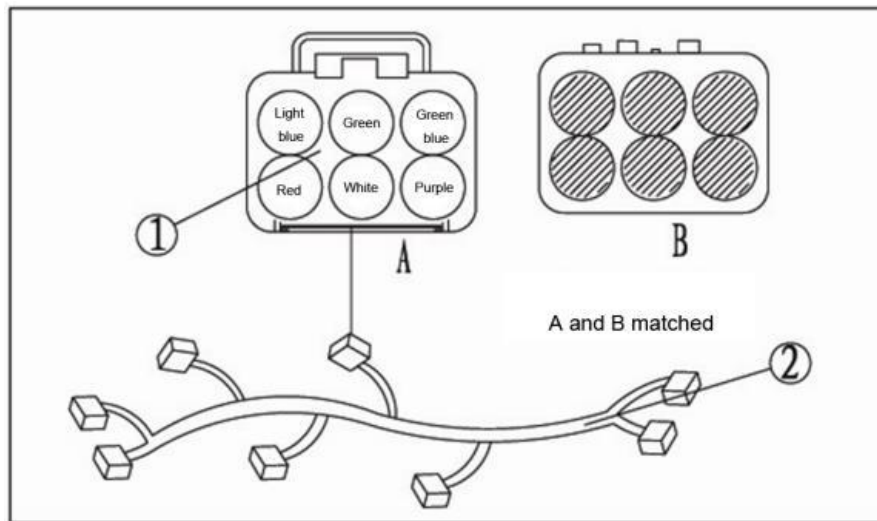
Sygnał zapłonu powstaje w iskrowniku i dostarcza do ECU prawidłowy czas zapłonu.

### **ECU**

Jednostka ECU jest centralnym elementem całego systemu EFI. Ten sterownik mikroprocesorowy monitoruje i reguluje wszystkie systemy EFI w różnych warunkach i zapewnia oszczędność paliwa, niską emisję spalin i wydajność.

### **Kontrola systemu EFI**

W przypadku awarii systemu EFI, licznik wyświetli odpowiedni kod awarii. Autoryzowani sprzedawcy mają również specjalne jednostki diagnostyczne, które podłącza się do systemu EFI i dostarczają więcej szczegółów niż licznik.



1. Przewód aparatury diagnostycznej

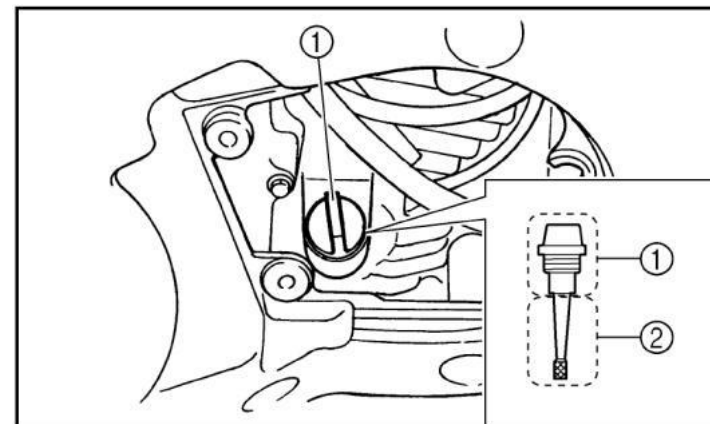
2. Kable EFI

### Olej silnikowy i wkład filtra oleju

Poziom oleju silnikowego należy sprawdzać przed każdą jazdą. Ponadto olej należy wymieniać, a wkład filtra oleju wymieniać w odstępach czasu podanych w tabeli okresowej konserwacji i smarowania.

**W celu sprawdzenia poziomu oleju silnikowego należy:**

1. Ustawić ATV na równej powierzchni.
2. Uruchomić silnik, rozgrzewać go przez kilka minut, a następnie wyłączyć.
3. Odczekać kilka minut, aż olej osiadzie.
4. Odkręcić korek wlewu oleju silnikowego i wytrzeć bagnet czystą szmatką.



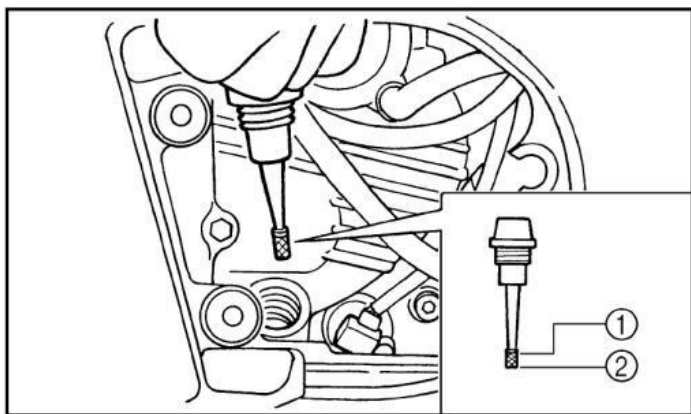
1. Korek wlewu oleju

2. Bagnet

5. Włożyć bagnet do otworu wlewu oleju (bez wkręcania go), a następnie wyjąć go ponownie, aby sprawdzić poziom oleju.

**ZAUWAŻ:**

Poziom oleju silnikowego powinien znajdować się pomiędzy znakami poziomu minimalnego i maksymalnego.



1. Poziom maks.

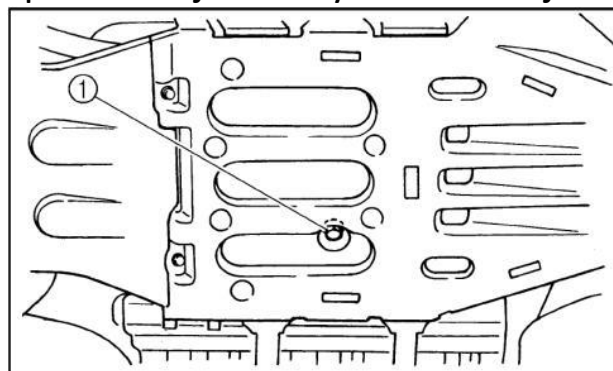
2. Poziom min.

6. Jeśli olej silnikowy jest na poziomie lub poniżej znaku poziomu minimalnego, dodać wystarczającą ilość oleju zalecanego typu, aby podnieść go do właściwego poziomu.

7. Włożyć bagnet do otworu wlewu oleju, a następnie dokręcić korek wlewu oleju.

**W celu wymiany oleju silnikowego (z wymianą lub bez wymiany wkładu filtra oleju) należy:**

1. Uruchomić silnik, rozgrzewać go przez kilka minut, a następnie wyłączyć.
2. Umieścić miskę olejową pod silnikiem, aby zebrać zużyty olej, a następnie odkręcić korek wlewu oleju silnikowego.
3. Wykręcić korek spustowy oleju silnikowego, aby spuścić olej ze skrzyni korbowej.

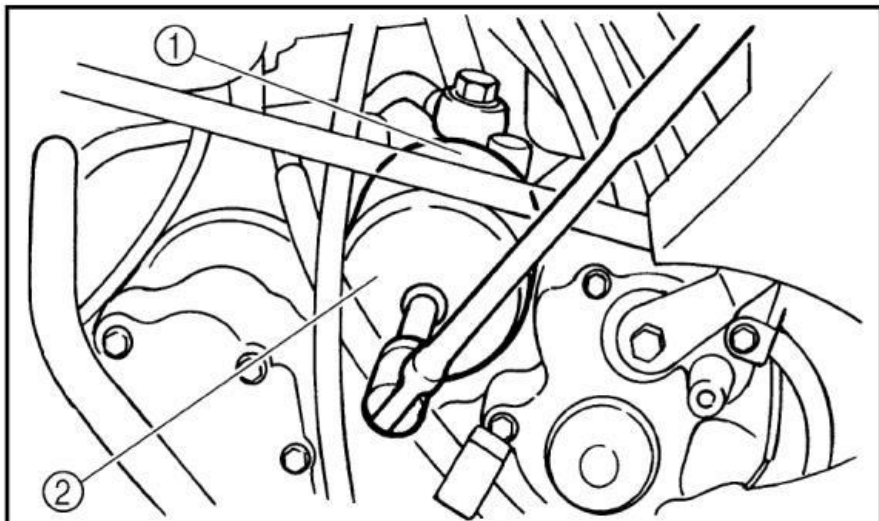


1. Korek spustowy oleju silnikowego

**ZAUWAŻ:**

Pomiąć kroki 5-9, jeśli wkład filtra oleju nie jest wymieniany.

4. Wyjąć wkład filtra oleju za pomocą klucza do filtra oleju.



1. Wkład filtra oleju silnikowego      2. Klucz do filtra oleju

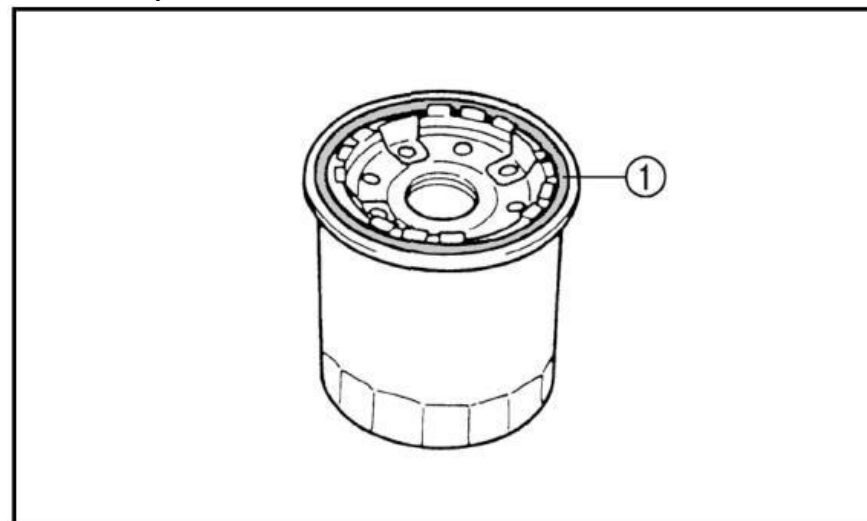
**ZAUWAŻ:**

Klucz do filtra oleju jest dostępny u lokalnego sprzedawcy.

5. Nałożyć ciekłą warstwę oleju silnikowego na o-ring nowego wkładu filtra oleju.

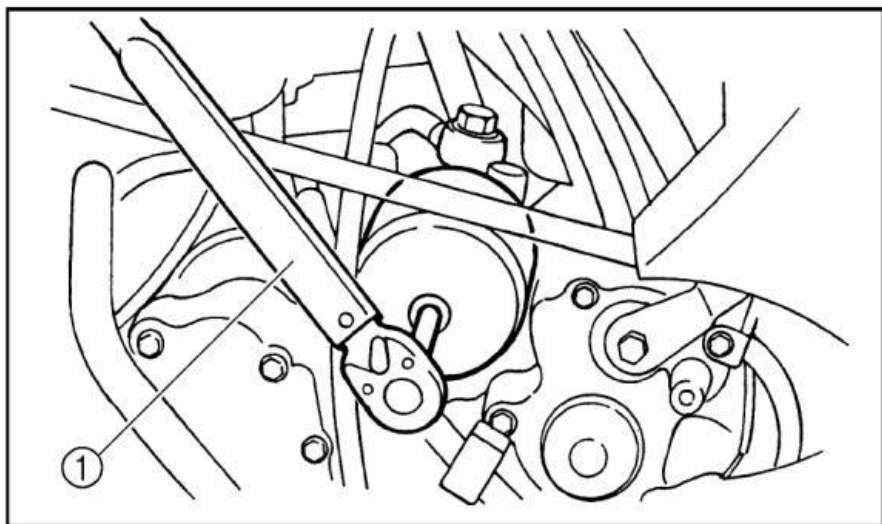
**ZAUWAŻ:**

Należy upewnić się, że o-ring jest prawidłowo osadzony.



1. O-ring

6. Zamontować nowy wkład filtra oleju za pomocą klucza do filtra oleju, a następnie dokręcić go kluczem dynamometrycznym do podanego momentu obrotowego.



1. Klucz dynamometryczny

Moment obrotowy dokręcania:

Wkład filtra oleju:

17 Nm (1.7m·kgf, 12ft·lbf)

### UWAGA:

W celu niedopuszczenia do ślizgania się sprzęgła (ponieważ olej silnikowy smaruje również sprzęgło automatyczne), nie należy mieszać żadnych dodatków chemicznych. Nie należy stosować olejów o specyfikacji oleju napędowego „CD” ani olejów o jakości wyższej niż podana. Ponadto nie należy stosować olejów z oznaczeniem „ENERGY CONSERVING II” lub wyższym.

Należy upewnić się, że do skrzyni korbowej nie dostały się żadne ciała obce.

7. Uruchomić silnik i rozgrzewać go przez kilka minut. Podczas rozgrzewania sprawdzić, czy nie ma wycieku oleju. W przypadku stwierdzenia wycieku oleju należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę.

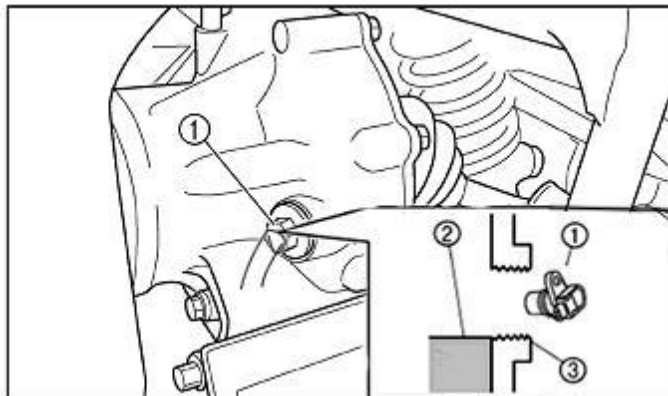
8. Wyłączyć silnik, a następnie sprawdzić poziom oleju i w razie potrzeby skorygować go.

### Olej do przekładni końcowej

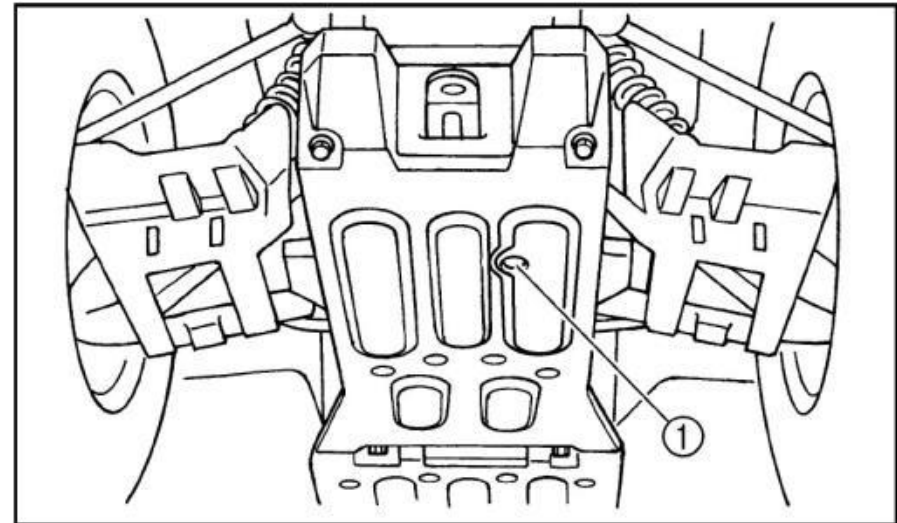
Przed każdą jazdą należy sprawdzić, czy w skrzyni przekładni końcowej nie ma wycieków oleju. W przypadku stwierdzenia wycieku, należy zlecić sprzedawcy sprawdzenie i naprawę ATV.

### Wymiana oleju w przekładni końcowej

1. Umieścić ATV na równej powierzchni.
2. Umieścić pojemnik pod obudową przekładni końcowej, aby zebrać zużyty olej.
3. Odkręcić śrubę wlewu oleju i korek spustowy, aby spuścić olej.



1. Śruba wlewu oleju przekładni końcowej



1. Korek spustowy oleju przekładni końcowej

### UWAGA:

Czujnik należy czyścić co 500 km.

4. Zamontować śrubę spustową i dokręcić ją podanym momentem.

Moment obrotowy dokręcenia:

Śruba spustowa oleju przekładni końcowej:  
23 Nm (2,3mkgf, 17ft lbf)

5. Napełnić skrzynię przekładni końcowej określoną ilością zalecanego oleju.

Zalecany olej:

SAE 80 API GL-4 Hipoidalny olej  
przekładniowy

Ilość oleju:

0,25 L (0,22 Imp qt, 0,26 US qt)

### UWAGA:

Upewnić się, że do obudowy przekładni końcowej nie dostały się żadne obce materiały.

6. Zamontować śrubę wlewu oleju i dokręcić ją podanym momentem obrotowym.

Moment obrotowy dokręcenia:

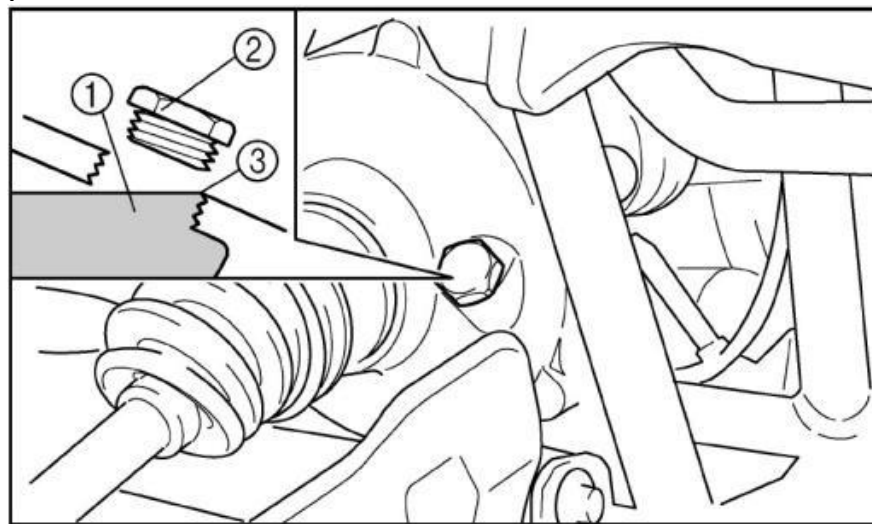
Śruba wlewu oleju przekładni końcowej:  
23 Nm (2,3mkgf, 17ft lbf)

7. Sprawdzić, czy nie ma wycieku oleju. W przypadku stwierdzenia wycieku oleju należy sprawdzić jego przyczynę.

## Olej do dyferencjałów.

### Sprawdzanie oleju dyferencjału

1. Ustawić ATV na równej powierzchni.
2. Odkręcić śrubę wlewu oleju dyferencjału i sprawdzić poziom oleju. Powinien on sięgać do krawędzi otworu wlewowego. Jeśli poziom jest niski, należy dodać odpowiednią ilość oleju zalecanego typu, aby podnieść go do określonego poziomu.



1. Olej dyferencjału

2. Śruba wlewu oleju dyferencjału

3. Prawidłowy poziom oleju

**UWAGA:**

Upewnić się, że do obudowy dyferencjału nie dostały się żadne obce materiały.

3. Zamontować śrubę wlewu oleju dyferencjału, a następnie dokręcić ją podanym momentem obrotowym.

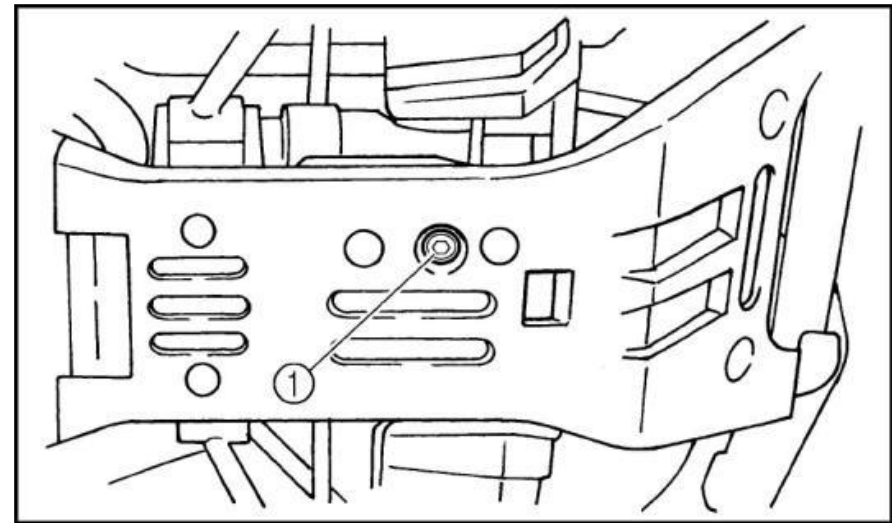
Moment obrotowy dokręcenia:

Śruba wlewu oleju dyferencjału:

23 Nm (2,3mkgf, 17ft lbf)

**Wymiana oleju dyferencjału**

1. Ustawić ATV na równej powierzchni.
2. Umieścić naczynie pod obudową dyferencjału, aby zebrać zużyty olej.
3. Odkręcić śrubę wlewu oleju dyferencjału i śrubę spustową oleju dyferencjału, aby spuścić olej.



1. Korek spustowy oleju dyferencjału

4. Zamontować korek spustowy oleju dyferencjału i dokręcić go podanym momentem.

Moment obrotowy dokręcenia:

Korek spustowy oleju dyferencjału:

23 Nm (2,3mkgf, 17ft lbf)

5. Napełnić obudowę dyferencjału zalecanym olejem.

Zalecany olej:

SAE 80 API GL-4 Hipoidalny olej  
przekładniowy

Ilość oleju:

0,28 L (0,25 Imp qt, 0,3 US qt)

### UWAGA:

Należy upewnić się, że żaden obcy materiał nie dostał się do obudowy dyferencjału.

6. Zamontować korek wlewu oleju dyferencjału, a następnie dokręcić go podanym momentem obrotowym.

Moment obrotowy dokręcenia:

Korek wlewu oleju dyferencjału:  
23 Nm (2,3mkgf, 17ft lbf)

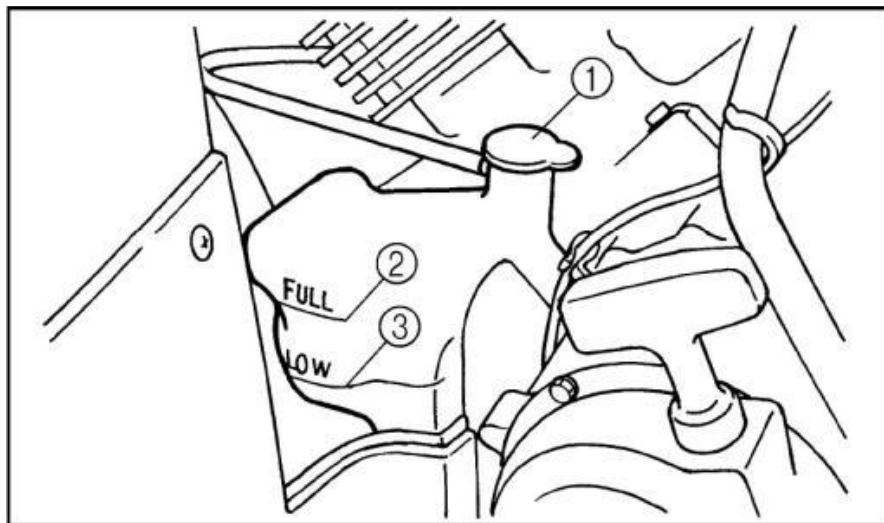
### Układ chłodzenia

1. Ustawić ATV na równej powierzchni.
2. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku płynu chłodzącego, gdy silnik jest zimny, ponieważ poziom płynu chłodzącego będzie się zmieniał w zależności od temperatury silnika.

### UWAGA:

Płyn chłodzący powinien znajdować się pomiędzy znakami poziomu minimalnego i maksymalnego.

3. Jeśli poziom płynu chłodzącego znajduje się na poziomie lub poniżej znaku poziomu minimalnego, zdjąć korek zbiornika, dolać płynu chłodzącego do znaku poziomu maksymalnego, zamontować korek zbiornika.



1. Korek zbiornika płynu chłodzącego
2. Oznaczenie poziomu maksymalnego
3. Oznaczenie poziomu minimalnego

Pojemność zbiornika płynu chłodzącego  
(do poziomu maks.)

0,3 L (0,26 Imp qt, 0,32 US qt)

#### UWAGA:

Twarda woda lub słona woda jest szkodliwa dla silnika. Jeśli nie można uzyskać wody destylowanej, można użyć wody miękkiej.

#### ZAUWAŻ:

W przypadku dodania wody należy jak najszybciej zlecić sprzedawcy sprawdzenie zawartości środka przeciwzamarzającego w płynie chłodzącym.

Praca wentylatora chłodnicy jest całkowicie automatyczna. Jest on włączany lub wyłączany w zależności od temperatury płynu chłodzącego w chłodnicy.

## Wymiana płynu chłodzącego

### OSTRZEŻENIE

#### POTENCJALNE ZAGROŻENIE

Zdejmowanie korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są jeszcze gorące.

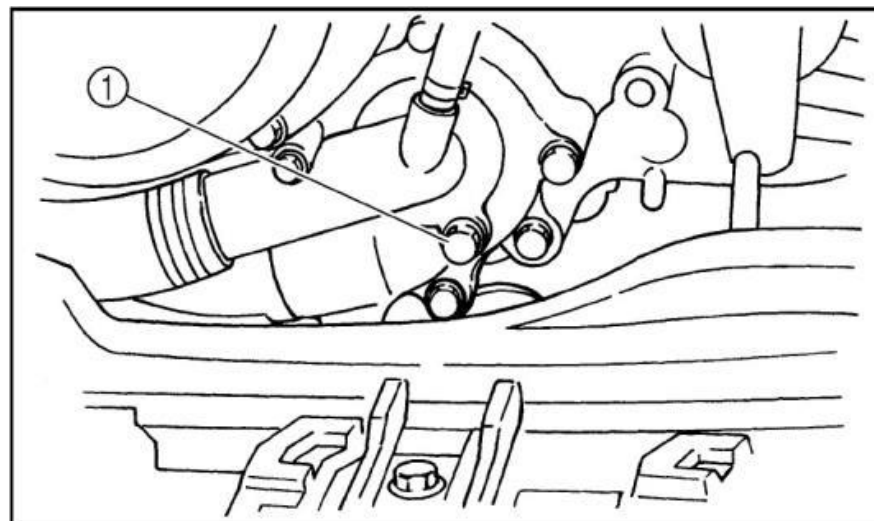
#### CO MOŻE SIĘ STAĆ

Istnieje możliwość poparzenia gorącym płynem i parą wodną wydmuchiwaną pod ciśnieniem.

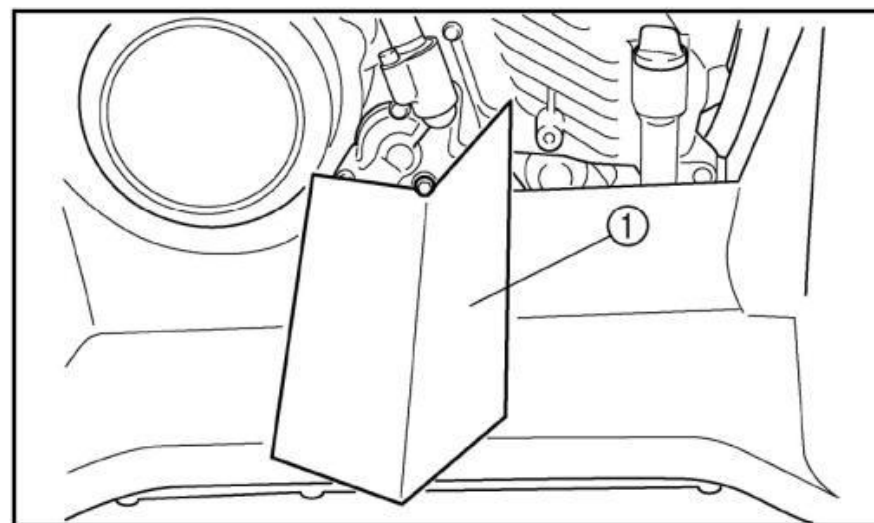
#### JAK UNIKNAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA

Przed zdjęciem korka chłodnicy należy odczekać, aż silnik ostygnie. Należy zawsze używać grubej szmaty dotykając korka. Przed całkowitym odkręceniem korka należy pozwolić, aby pozostałe ciśnienie mogło się ulotnić.

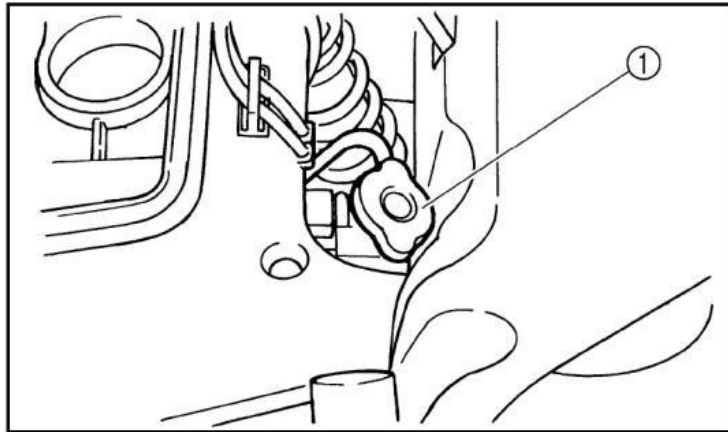
1. Umieścić ATV na równej powierzchni.
2. Umieścić naczynie pod silnikiem, a następnie wykręcić śrubę spustową płynu chłodzącego (należy użyć korytka lub podobnego przedmiotu, jak pokazano na rysunku, aby zapobiec rozlaniu płynu chłodzącego na podnózek).



1. Śruba spustowa płynu chłodzącego



2. Korytko

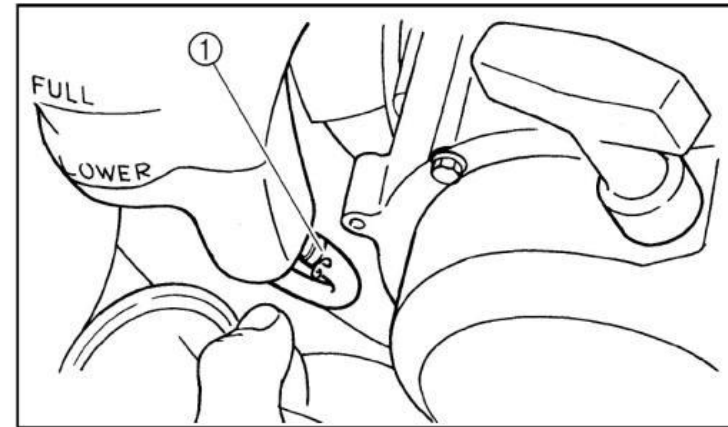


1. Korek chłodnicy

3. Zdjąć korek chłodnicy.

4. Zdjąć korek zbiornika płynu chłodzącego.

5. Odłączyć wąż od strony zbiornika płynu chłodzącego, a następnie spuścić płyn chłodzący ze zbiornika płynu chłodzącego.



1. Wąż zbiornika płynu chłodzącego

6. Po spuszczeniu płynu chłodzącego należy dokładnie przepłukać układ chłodzenia czystą wodą z kranu.

7. Wymienić podkładkę śruby spustowej płynu chłodzącego, jeśli jest uszkodzona, zamontować śrubę spustową płynu chłodzącego, a następnie dokręcić ją określonym momentem.

Moment obrotowy dokręcenia:

Korek wlewu oleju dyferencjału:

10 Nm (1,0 mkgf, 7,2 ft lbf)

8. Zamontować wąż zbiornika płynu chłodzącego.

9. Wlać zalecany płyn chłodzący do zbiornika do oznaczenia poziomu maksymalnego, a następnie zamontować korek zbiornika.

10. Wlać zalecany płyn chłodzący do chłodnicy aż do jej napełnienia, a następnie zamontować korek chłodnicy.

Zalecany środek zapobiegający zamarzaniu:

Wysokiej jakości glikol etylenowy zapobiegający zamarzaniu.

Zawierający inhibitory korozji do silników aluminiowych.

Proporcje mieszania płynu zapobiegającego zamarzaniu z wodą:

1:1

Całkowita ilość:

1,8 L (1,58 Imp qt, 1,90 US qt)

Pojemność zbiornika płynu chłodzącego (do znaku maksymalnego poziomu):

0,3 L (0,26 Imp qt, 0,32 US qt)

**OSTROŻNIE:** Twarda woda lub słona woda jest szkodliwa dla silnika. Można używać miękkiej wody, jeśli nie można uzyskać wody destylowanej.

11. Uruchomić silnik i pozostawić go na biegu jałowym przez kilka minut. Zatrzymać silnik, a następnie sprawdzić poziom płynu chłodzącego w chłodnicy. Jeśli jest niski, dolać więcej płynu chłodzącego, aż osiągnie górną część chłodnicy.

12. Sprawdzić, czy nie ma wycieku płynu chłodzącego.

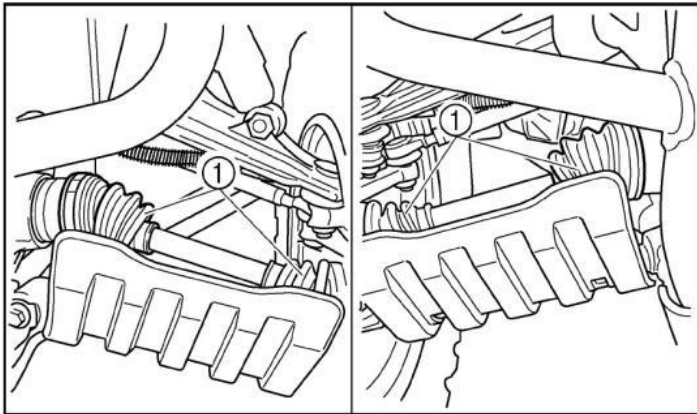
### **ZAUWAŻ:**

W przypadku stwierdzenia wycieku należy zlecić sprzedawcy sprawdzenie układu chłodzenia.

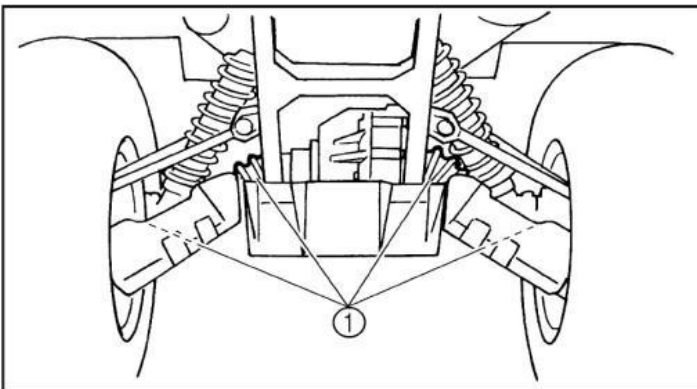
13. Zamontować panele i bagażnik przedni.

### **Obudowy osi**

Należy sprawdzić, czy osłony nie mają dziur lub rozdarć. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy zlecić ich wymianę sprzedawcy.



1. Osłona przedniej osi (x2 na każdej stronie)

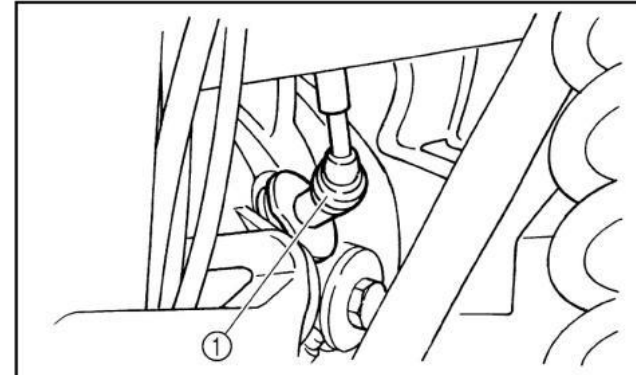


1. Osłona tylnej osi (x2 na każdej stronie)

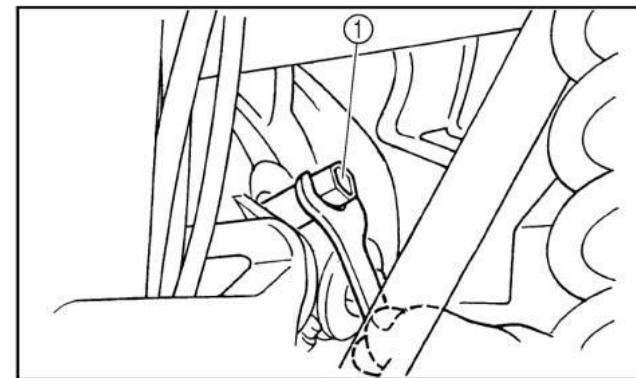
## Kontrola świec zapłonowych

### Demontaż

1. Zdjąć osłonę świecy zapłonowej



1. Osłona świecy zapłonowej



1. Klucz do świec zapłonowych

### Kontrola

Świeca zapłonowa jest ważnym elementem silnika i jest łatwa do sprawdzenia. Stan świecy zapłonowej może wskazywać na stan silnika. Idealny kolor na białym izolatorze wokół elektrody środkowej to kolor średnio-jasnobrązowy dla ATV, który jeździ normalnie. Nie należy podejmować prób samodzielnego diagnozowania takich problemów. Zamiast tego, należy zabrać ATV do sprzedawcy. Należy okresowo wymontowywać i sprawdzać świece zapłonowe, ponieważ ciepło i osady powodują powolne niszczenie i erozję świecy zapłonowej. Jeśli erozja elektrod staje się nadmierna lub jeśli nagar i inne osady są nadmierne, należy wymienić świecę zapłonową na określoną świecę.

Określona świeca zapłonowa:  
DR8EA (NGK) dla HS394 (HS294)

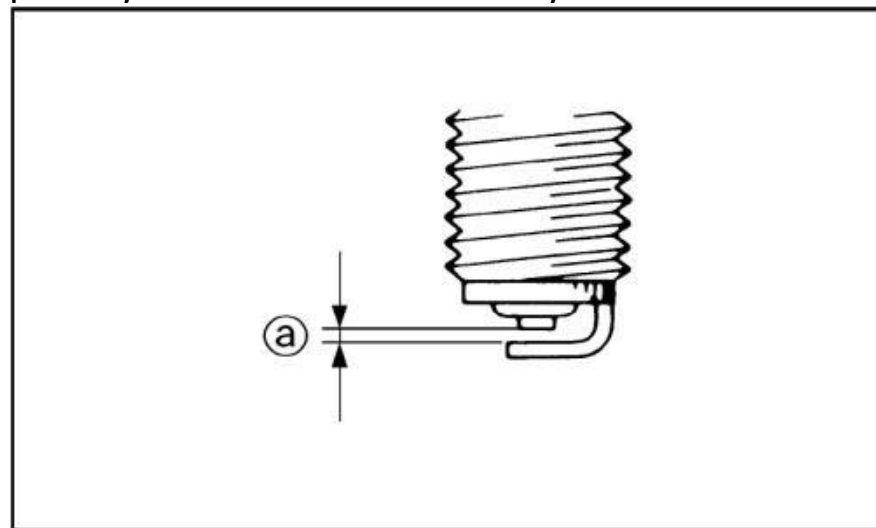
### Montaż

1. Zmierzyć szczelinę elektrodową za pomocą grubościomierza drutu i, jeśli to konieczne, wyregulować szczelinę do specyfikacji.

Szczelina świecy zapłonowej:  
0,023-0,027 cala (0,6 - 0,7 mm)

2. Oczyszczyć powierzchnię uszczelki. Zetrzeć brud z gwintów.

3. Zamontować świecę zapłonową i dokręcić ją podanym momentem obrotowym.



a. Szczelina świecy zapłonowej

Moment obrotowy dokręcania:

Świeca zapłonowa:

17,5 Nm (1.75m·kgf, 12.7ft·lbf)

### **ZAUWAŻ:**

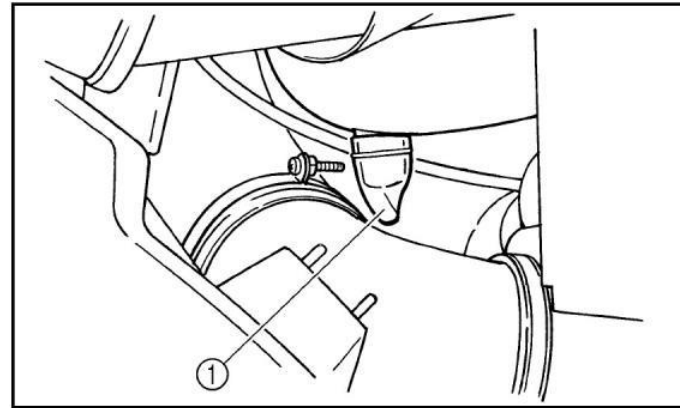
Jeśli klucz dynamometryczny nie jest dostępny podczas instalowania świecy zapłonowej, dobrym oszacowaniem prawidłowego momentu obrotowego jest 1/4 do 1/2 obrotu poza dokręcenie palcem. Należy jak najszybciej dokręcić świecę zapłonową do określonego momentu obrotowego.

4. Zamontować osłonę świecy zapłonowej.

### **Czyszczenie elementu filtra powietrza**

#### **ZAUWAŻ:**

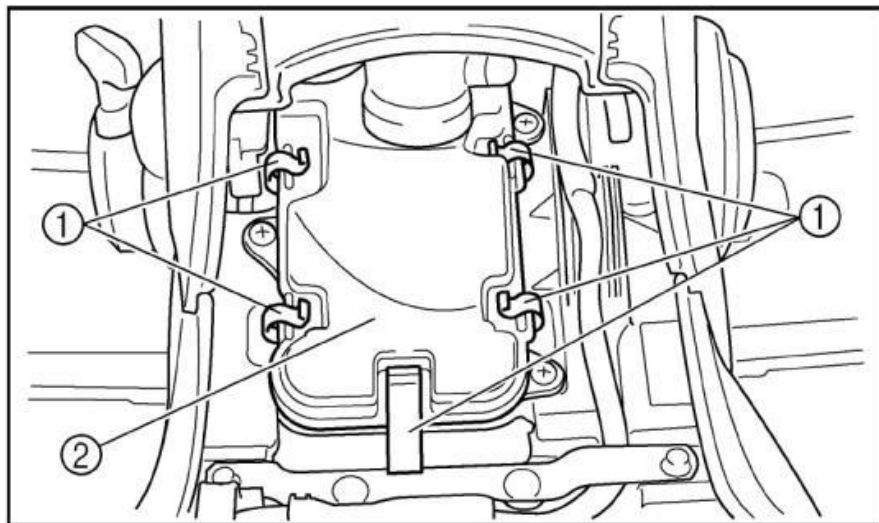
W dolnej części obudowy filtra powietrza znajduje się wąż kontrolny. Jeśli w węźu zbierze się kurz lub woda, należy opróżnić wąż i wyczyścić element filtra powietrza oraz obudowę filtra powietrza.



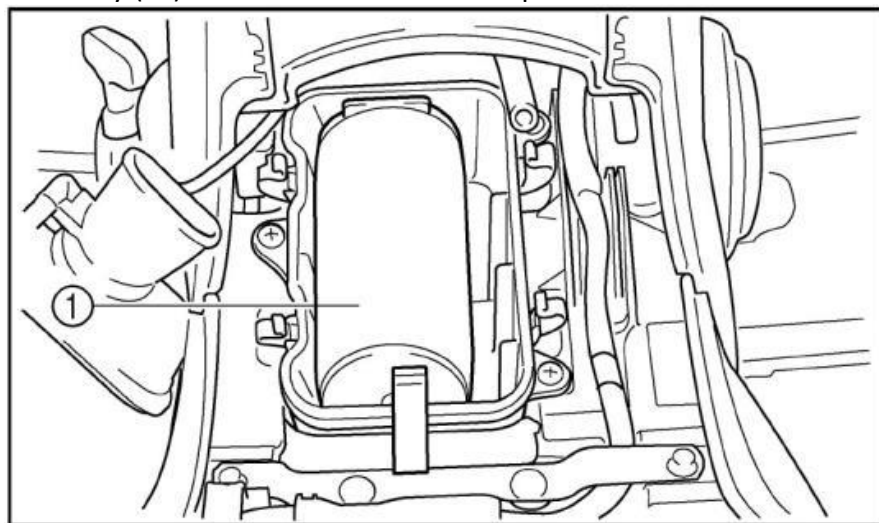
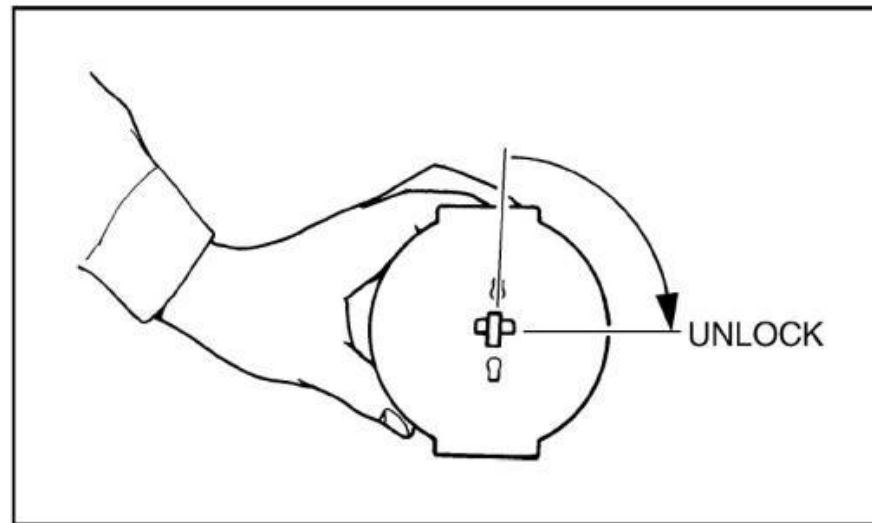
1. Wąż kontrolny obudowy filtra powietrza

1. Wymontować siedzenie (technika wyjmowania i instalowania siedzenia znajduje się na stronie 4-18).
2. Zdjąć pokrywę obudowy filtra powietrza, odczepiając uchwyty.
3. Wyjąć element filtra powietrza.
4. Wyjąć element filtra powietrza z ramki.

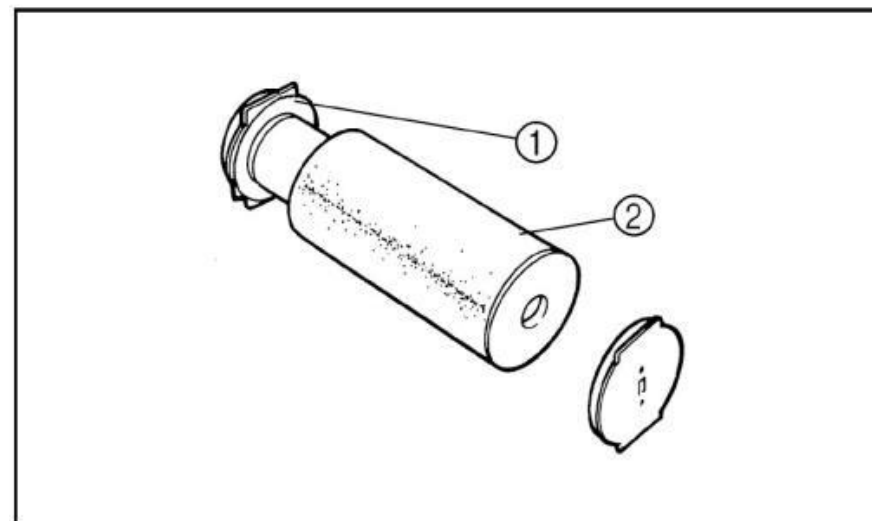
## 8-23 Okresowa konserwacja i regulacja



1. Klamry (x5)      2. Obudowa filtra powietrza



1. Element filtra powietrza



1. Rama      2. Element filtra powietrza

5. Umyć element filtra powietrza delikatnie, ale dokładnie w rozpuszczalniku.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Używanie rozpuszczalników o niskiej temperaturze zapłonu lub benzyny do czyszczenia elementu filtra powietrza.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Rozpuszczalniki o niskiej temperaturze zapłonu lub benzyna mogą się zapalić lub wybuchnąć.

#### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Do czyszczenia elementu filtra powietrza należy używać rozpuszczalnika do czyszczenia części.

6. Wycisnąć nadmiar rozpuszczalnika z elementu filtra powietrza i pozostawić do wyschnięcia.

#### **UWAGA:**

Nie przekręcać elementu filtra powietrza podczas jego wyciskania.

7. Sprawdzić element filtra powietrza i wymienić go, jeśli jest uszkodzony.

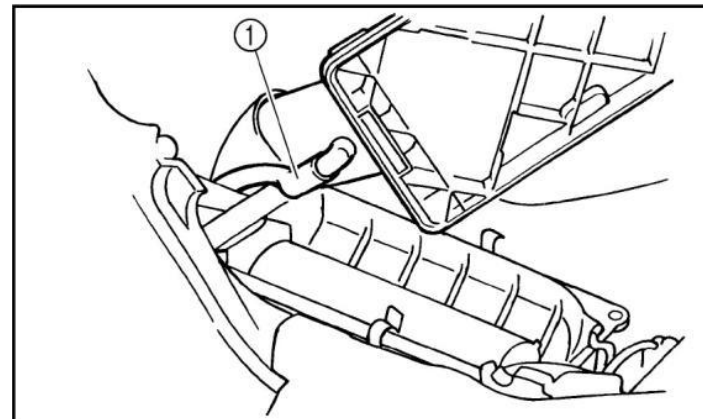
8. Nałożyć na element filtra powietrza piankowy olej do filtrów powietrza lub inny wysokiej jakości piankowy olej do filtrów powietrza.

#### **ZAUWAŻ:**

Element filtra powietrza powinien być mokry, ale nie powinien ociekać.

9. Przeciągnąć element filtra powietrza przez ramę.

10. Zamontować element filtra powietrza.



1. Wąż

11. Zamontować pokrywę obudowy filtra powietrza i upewnić się, że wąż został podłączony.

12. Zamontować siedzenie.

### **ZAUWAŻ:**

Element filtra powietrza powinien być czyszczony co 20-40 motogodzin. Należy go czyścić i smarować częściej, jeśli maszyna jest eksploatowana w wyjątkowo zapyłonych miejscach. Przy każdej konserwacji elementu filtra powietrza należy sprawdzić, czy wlot powietrza do obudowy filtra powietrza nie jest zatkany.

Należy sprawdzić, czy gumowe połączenie elementu filtra powietrza z gaźnikiem i złączami kolektora jest szczelne. Należy dokładnie dokręcić wszystkie złącza, aby uniknąć możliwości przedostania się nieprzefiltrowanego powietrza do silnika.

### **UWAGA:**

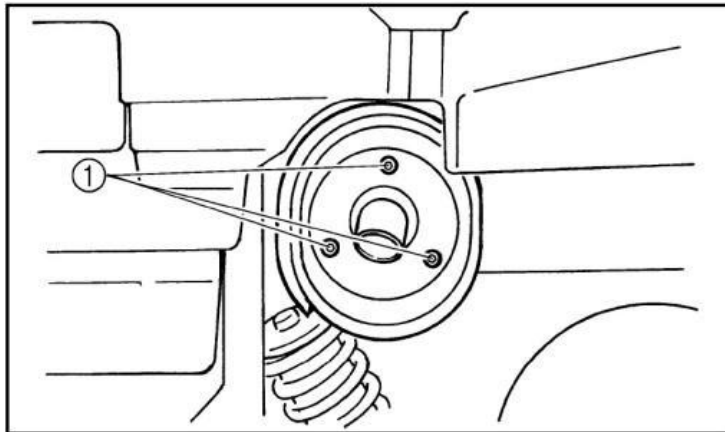
Nigdy nie należy uruchamiać silnika ze zdjętym elementem filtra powietrza. Doprowadzi to do

przedostania się niefiltrowanego powietrza, co spowoduje szybkie zużycie silnika i jego uszkodzenie. Ponadto eksploatacja bez wkładu filtra powietrza wpływa na ustawienie gaźnika, a w konsekwencji na niską wydajność i możliwe przegrzanie silnika.

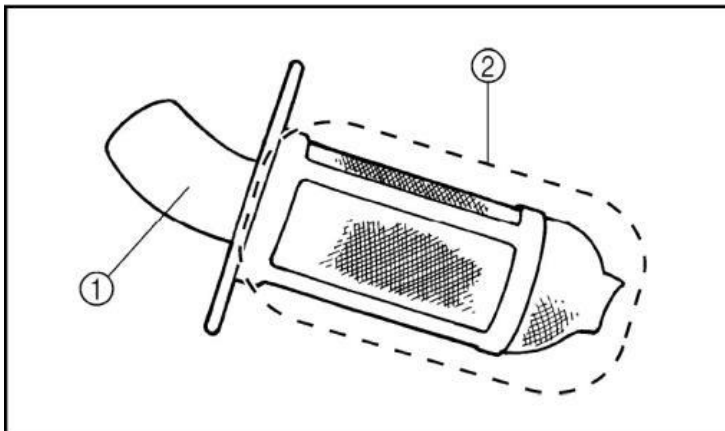
### **Czyszczenie iskrochronu**

Przed przystąpieniem do czyszczenia iskrochronu należy upewnić się, że rura wydechowa i tłumik są chłodne.

1. Wykręcić śruby.
2. Zdjąć rurę wydechową, wyciągając ją z tłumika.
3. Lekko postukać w rurę wydechową, a następnie za pomocą szczotki drucianej usunąć wszelkie osady węglowe z części rury wydechowej zawierającej iskrochron i z wnętrza obudowy rury wydechowej.
4. Włożyć rurę wydechową do tłumika i zrównać otwory na śruby.
5. Zamontować i dokręcić śruby.



1. Śruba (x3)



1. Rura wydechowa 2. Iskrochron

**OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Niewłaściwe czyszczenie iskrochronu.

Gorący układ wydechowy

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Może spowodować obrażenia oczu.

Może spowodować oparzenia.

Może spowodować zatrucie tlenkiem węgla, co może doprowadzić do śmierci.

Może wywołać pożar.

**JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

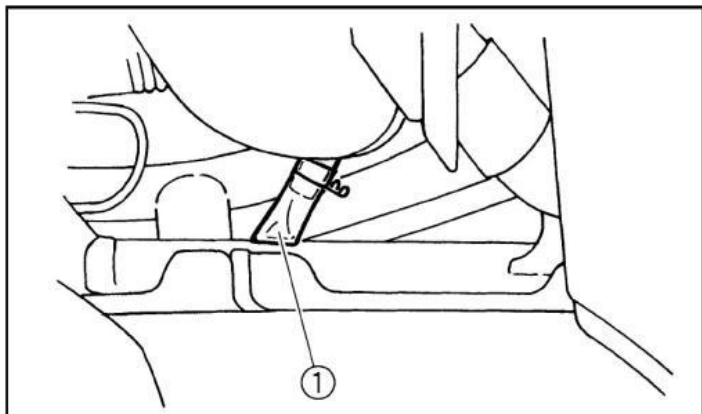
Podczas czyszczenia iskrochronu:

Przed dotknięciem elementów układu wydechowego należy zawsze pozostawić układ wydechowy do ostygnięcia.

Nie należy uruchamiać silnika podczas czyszczenia układu wydechowego.

**Waż kontrolny kanał chłodzącego paska klinowego**

Jeśli w węży kontrolnym kanał chłodzącego paska klinowego zbierze się kurz lub woda, należy go wyjąć i oczyścić.



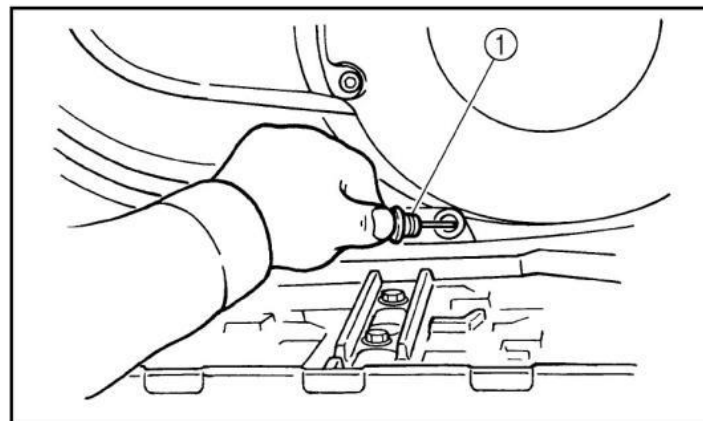
1. Wąż kontrolny kanału chłodzącego paska klinowego

### Korek spustowy obudowy paska klinowego

Po jeździe w wodzie na tyle głębokiej, że może ona dostać się do obudowy paska klinowego, należy usunąć korek, aby spuścić wodę z obudowy.

### **ZAUWAŻ:**

Jeśli po wyjęciu korka z obudowy paska klinowego sączy się woda, należy zlecić sprzedawcy kontrolę ATV, ponieważ woda może mieć wpływ na inne części silnika.



1. Korek spustowy obudowy paska klinowego

### Regulacja luzu zaworowego

Prawidłowy luz zaworów zmienia się w trakcie eksploatacji, co może powodować nieprawidłowe zasilanie paliwem/powietrzem lub hałas silnika. Sposobem niedopuszczenia do tego jest regularne regulowanie luzu zaworów. Regulację tę należy powierzyć profesjonalnemu serwisowi.

### Regulacja linki systemu zabezpieczającego dźwigni zmiany biegów

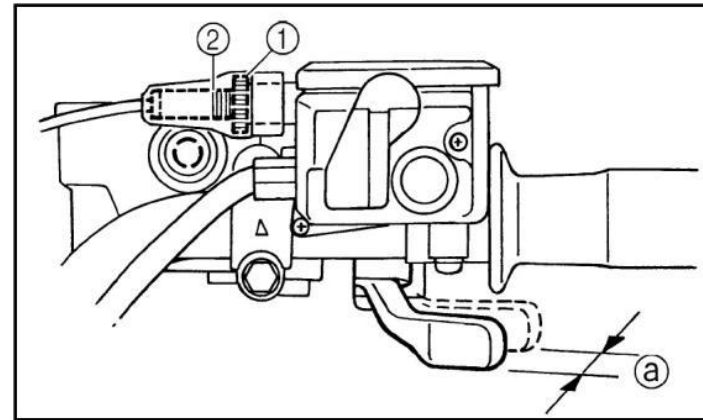
Linka układu zabezpieczającego dźwigni zmiany biegów rozciąga się w trakcie użytkowania, co może prowadzić do nieprawidłowego działania. W celu niedopuszczenia do tego, linka musi być regularnie regulowana. Regulację tę należy powierzyć sprzedawcy.

### Regulacja manetki przepustnicy

#### **ZAUWAŻ:**

Przed przystąpieniem do regulacji luzu manetki przepustnicy należy wyregulować prędkość obrotową silnika na biegu jałowym.

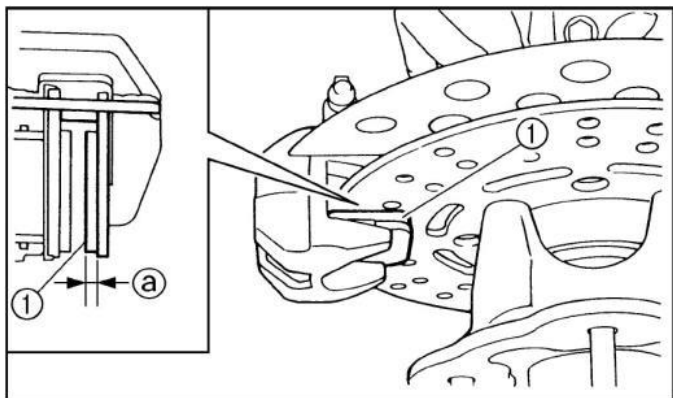
1. Poluzować nakrętkę kontruującą.
2. Obracać śrubę regulacyjną, aż luz manetki przepustnicy wyniesie 3-5 mm (0,12-0,20 cala).
3. Dokręcić nakrętkę kontruującą.



1. Nakrętka kontruująca      2. Śruba regulacyjna  
a. Luz manetki przepustnicy

### Sprawdzenie klocków hamulca przedniego

Należy sprawdzić klocki hamulcowe pod kątem uszkodzeń i zużycia. Jeśli grubość klocków hamulcowych jest mniejsza niż 1 mm (0,04 cala), należy zlecić sprzedawcy wymianę klocków jako kompletu.



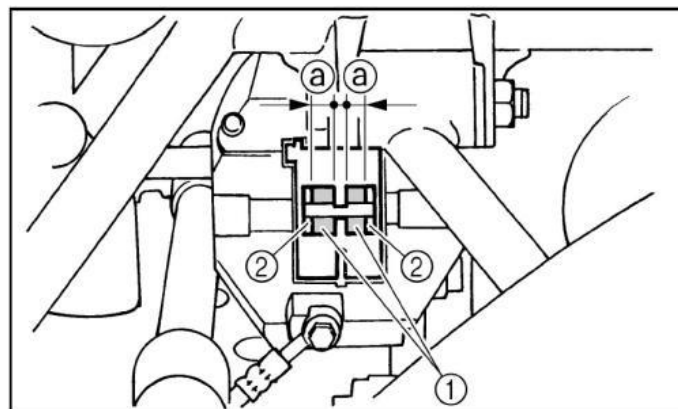
1. Kłócek hamulcowy      a. Grubość kłocka hamulcowego

### **ZAUWAŻ:**

W celu sprawdzenia kłózków hamulcowych, należy zdjąć koła (technika demontażu i montażu znajduje się na stronach 8-37 - 8-38).

### **Sprawdzanie tylnych kłózków hamulcowych**

Należy sprawdzić kłocki hamulcowe pod kątem uszkodzeń i zużycia. Jeśli ich grubość jest mniejsza niż 1,0 mm (0,04 cala), należy zlecić wymianę kłózków sprzedawcy.



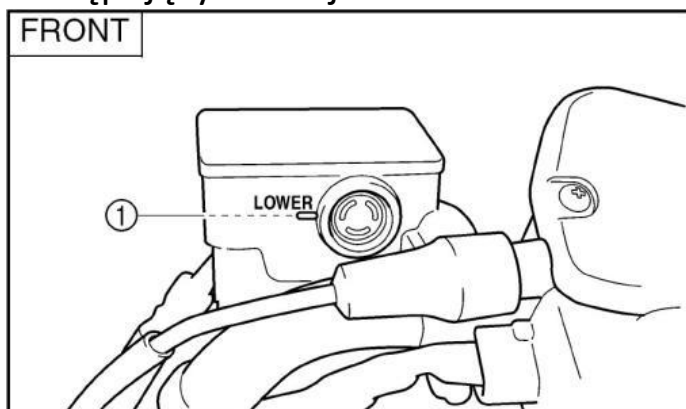
1. Kłócek hamulcowy      2. Błyszka kłocka hamulcowego  
a. Grubość kłocka hamulcowego

### **Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego**

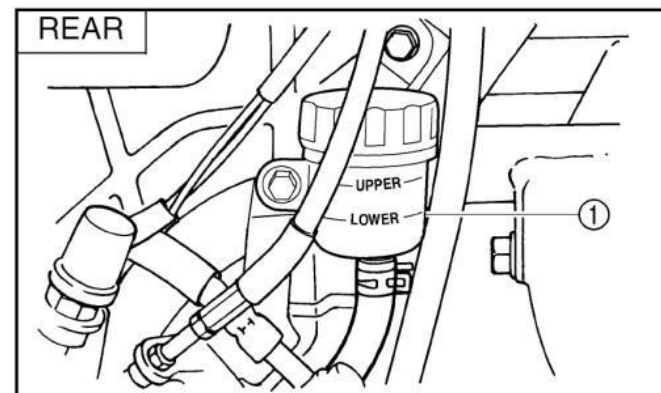
Niewystarczająca ilość płynu hamulcowego może spowodować przedostanie się powietrza do układu hamulcowego, co może doprowadzić do nieskutecznego działania hamulców.

Przed jazdą należy sprawdzić, czy poziom płynu hamulcowego przekracza poziom minimalny i w razie potrzeby uzupełnić go. Niski poziom płynu hamulcowego może świadczyć o zużytych kłódkach hamulcowych i/lub nieszczelności układu hamulcowego.

Jeśli poziom płynu hamulcowego jest niski, należy sprawdzić klocki hamulcowe pod kątem zużycia oraz szczelność układu hamulcowego. Zbiornik główny płynu hamulcowego znajduje się w następujących miejscach:



1. Oznaczenie minimalnego poziomu



1. Oznaczenie minimalnego poziomu

Należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

Podczas sprawdzania poziomu płynu upewnić się, że górne części zbiorniczków pompy hamulcowej są wypoziomowane.

Stosować wyłącznie płyn hamulcowy o zalecanej jakości, w przeciwnym razie gumowe uszczelki mogą ulec zniszczeniu, powodując wycieki i słabą skuteczność hamowania.

Zalecany płyn hamulcowy: DOT 3

Należy stosować ten sam typ płynu hamulcowego. Zmieszanie płynów może spowodować szkodliwą reakcję chemiczną i doprowadzić do pogorszenia skuteczności hamowania. Należy uważać, aby podczas uzupełniania płynu do zbiorniczków pompy hamulcowej nie dostała się woda. Woda znacznie obniża temperaturę wrzenia płynu i może powodować zablokowanie pary. Płyn hamulcowy może pogorszyć stan powierzchni lakierowanych lub elementów plastikowych. Rozlany płyn należy zawsze natychmiast usuwać.

Jeśli poziom płynu hamulcowego spada, należy zwrócić się do sprzedawcy w celu sprawdzenia przyczyny.

### Wymiana płynu hamulcowego

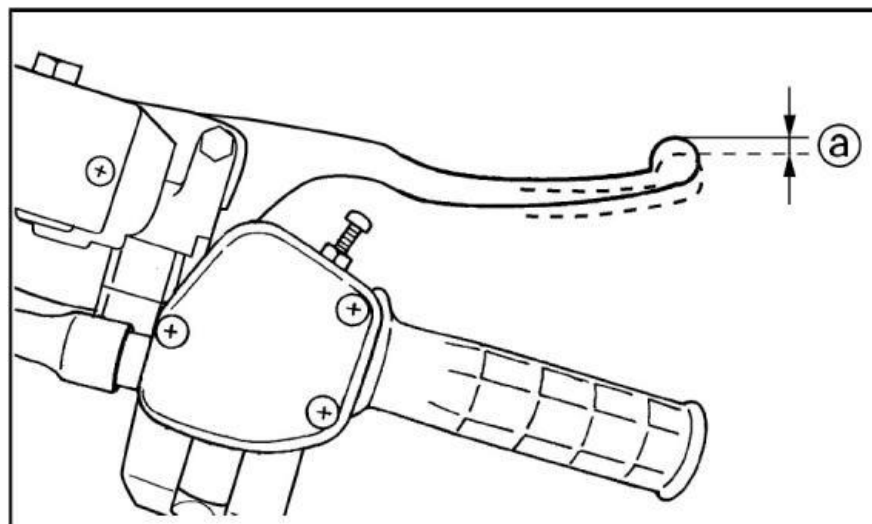
Kompletną wymianę płynu hamulcowego powinien przeprowadzać wyłącznie przeszkolony personel serwisu.

Wymianę następujących elementów należy zlecić sprzedawcy podczas okresowej konserwacji lub w przypadku ich uszkodzenia bądź wycieku. Uszczelki

olejowe należy wymieniać co dwa lata. Przewody hamulcowe należy wymieniać co cztery lata.

### Luz dźwigni hamulca przedniego

Dźwignia hamulca przedniego powinna mieć luz na końcu dźwigni wynoszący zero mm (zero cali). W przeciwnym razie należy zlecić sprzedawcy sprawdzenie układu hamulcowego.



a. Luz dźwigni hamulca przedniego

**OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Praca z niewłaściwie serwisowanymi lub wyregulowanymi hamulcami.

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Może dojść do utraty zdolności hamowania, co może doprowadzić do wypadku.

**JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

Po przeglądzie technicznym:

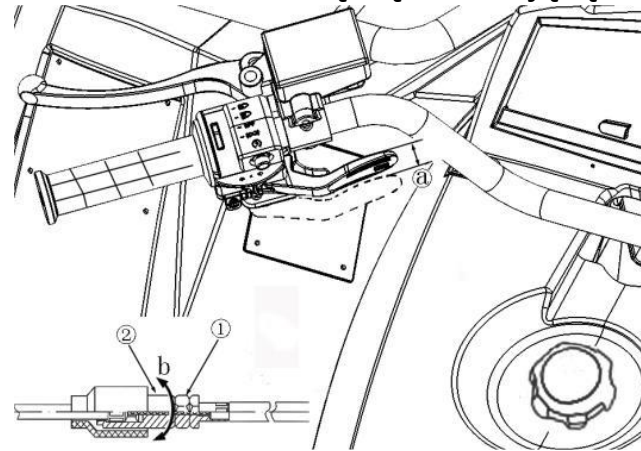
- Upewnić się, że hamulce działają płynnie i że luz jest prawidłowy.
- Upewnić się, że hamulce nie ocierają się.
- Upewnić się, że hamulce nie są gąbczaste. Z układu hamulcowego musi zostać usunięte całe powietrze.

Wymiana elementów układu hamulcowego wymaga fachowej wiedzy. Procedury te powinien wykonać sprzedawca.

**Regulacja dźwigni hamulca tylnego**

Luz dźwigni hamulca tylnego powinien wynosić 0,5-2 mm (0,02-0,08 cala).

1. Poluzować nakrętkę kontrującą.



1. Nakrętka kontrująca      2. Śruba regulacyjna  
a. Luz dźwigni hamulca tylnego

2. Przekręcić śrubę regulacyjną w kierunku a, aby zwiększyć luz, i w kierunku b, aby zmniejszyć luz.

3. Dokręcić nakrętkę kontrującą.

Jeśli nie można uzyskać prawidłowego luzu, należy zwrócić się do sprzedawcy o dokonanie tej regulacji.

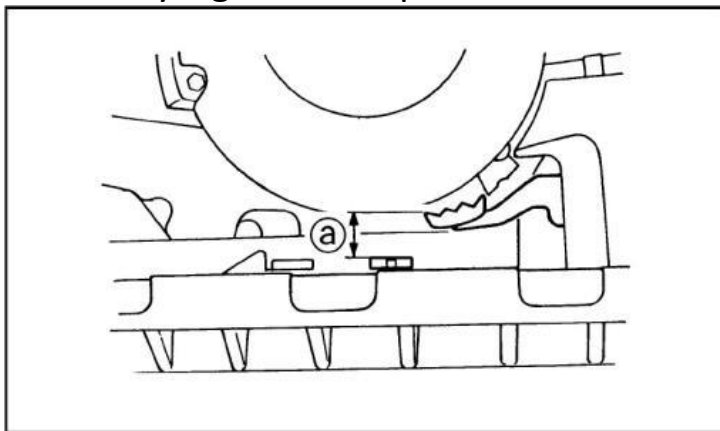
### **ZAUWAŻ:**

Podczas regulacji luzu dźwigni hamulca:

- Należy uważać, aby nie nadepnąć na pedał hamulca.
- Należy upewnić się, że pedał hamulca nie porusza się.

### **Regulacja pedału hamulca**

Górna część pedału hamulca powinna znajdować się 72 mm (2,8 cala) nad górną częścią podnóżka. Jeśli tak nie jest, należy zwrócić się do sprzedawcy w celu wyregulowania pedału hamulca.



a. Dystans pomiędzy pedałem hamulca a podnóżkiem

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Praca z niewłaściwie serwisowanymi lub wyregulowanymi hamulcami.

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Może dojść do utraty zdolności hamowania, co może doprowadzić do wypadku.

#### **JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

Po przeglądzie technicznym:

- Upewnić się, że hamulce działają płynnie i że luz jest prawidłowy.
- Upewnić się, że hamulce nie ocierają się.
- Upewnić się, że hamulce nie są gąbczaste. Z układu hamulcowego musi zostać usunięte całe powietrze.

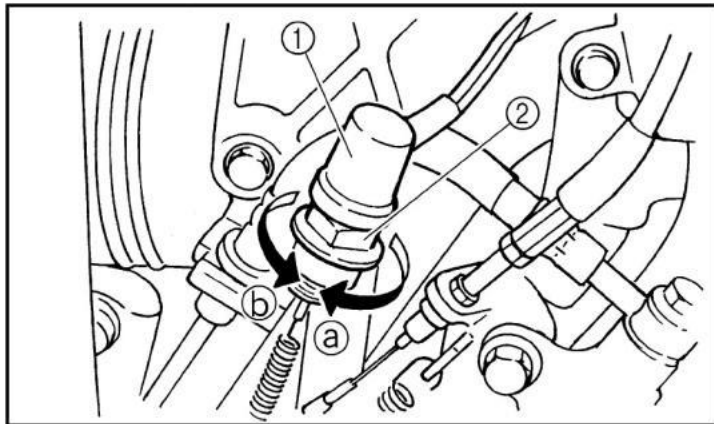
Wymiana elementów układu hamulcowego wymaga fachowej wiedzy. Czynności te powinien wykonać sprzedawca.

### **Regulacja przełącznika świateł stopu**

Włącznik świateł stopu, który jest aktywowany przez pedał hamulca i dźwignię hamulca tylnego. Jest on prawidłowo wyregulowany, gdy lampka

kontrolna zapala się tuż przed rozpoczęciem hamowania. W razie potrzeby należy ustawić przełącznik światła stopu w następujący sposób.

1. Obrócić nakrętkę regulacyjną, przytrzymując przełącznik światłem stopu w miejscu. Obrócenie nakrętki regulującej w kierunku a spowoduje zaświecenie się światła wcześniej. Obrócenie nakrętki regulującej w kierunku b spowoduje zaświecenie się światła później.



1. Przełącznik światła stopu
2. Nakrętka regulacyjna
3. Zamontować panel.

## Sprawdzenie i smarowanie kabli

### OSTRZEŻENIE

#### POTENCJALNE ZAGROŻENIE

Uszkodzone przewody sterujące.

#### CO MOŻE SIĘ STAĆ

Uszkodzenie zewnętrznej powłoki przewodów sterujących może spowodować korozję. Przewody mogą być również postrzępione lub zagięte. Obsługa przewodów sterujących może być ograniczona, co może być przyczyną wypadku lub obrażeń.

#### JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA

Należy często sprawdzać stan przewodów. Uszkodzone przewody należy wymienić.

Nasmarować przewody wewnętrzne i końcówki przewodów. Jeśli przewody nie działają płynnie, należy zwrócić się do sprzedawcy o ich wymianę.

#### Zalecany lubrykant:

Smar do łańcuchów i przewodów lub olej silnikowy SAE 10W/40

### Smarowanie dźwigni hamulca i pedału hamulca

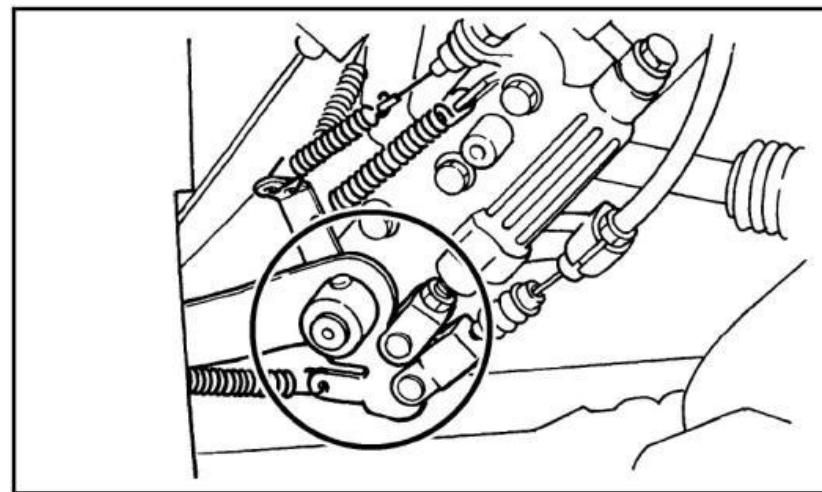
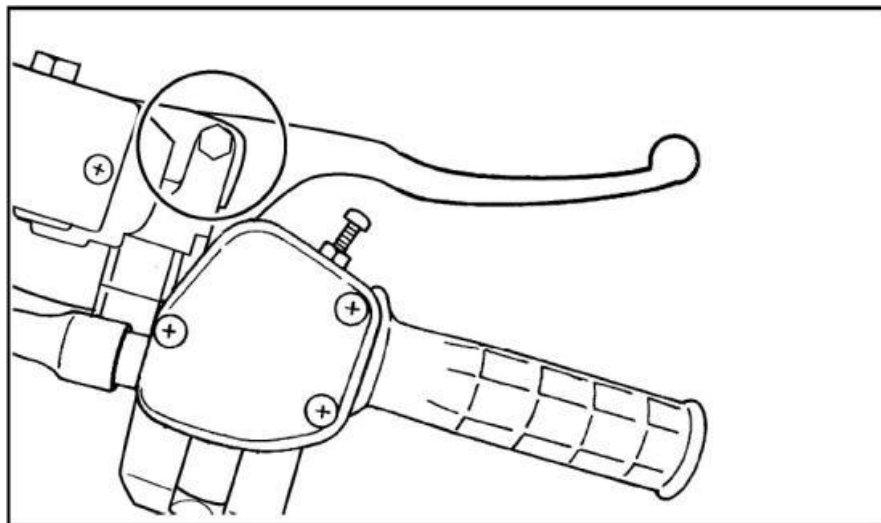
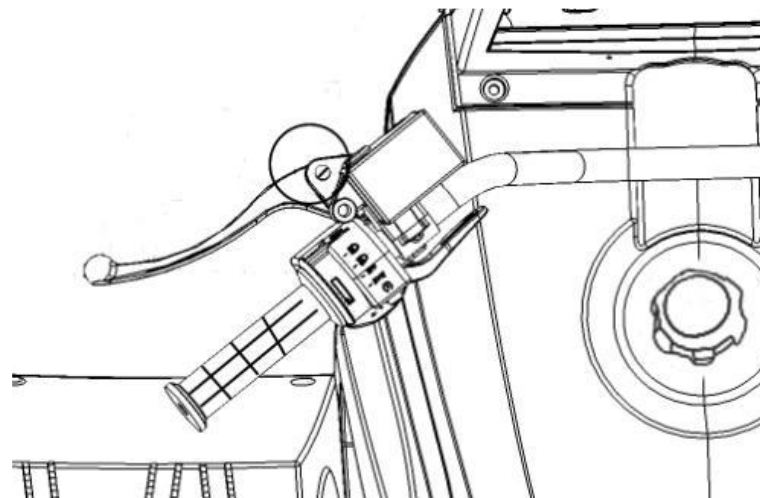
Nasmarować części ruchome.

#### **ZAUWAŻ:**

W celu uzyskania dostępu do trzpienia pedału hamulca.

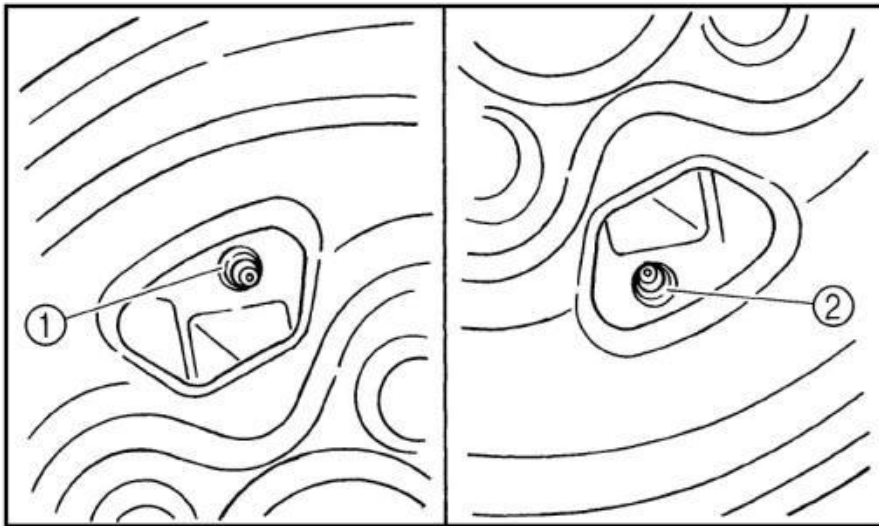
Zalecany lubrykant:

Smar na bazie mydła litowego  
(smar uniwersalny)



### Smarowanie górnych i dolnych sworzni zwrotnicy tylnej

Nasmarować górne i dolne sworznie zwrotnicy za pomocą smarownicy.



1. Górny sworzeń

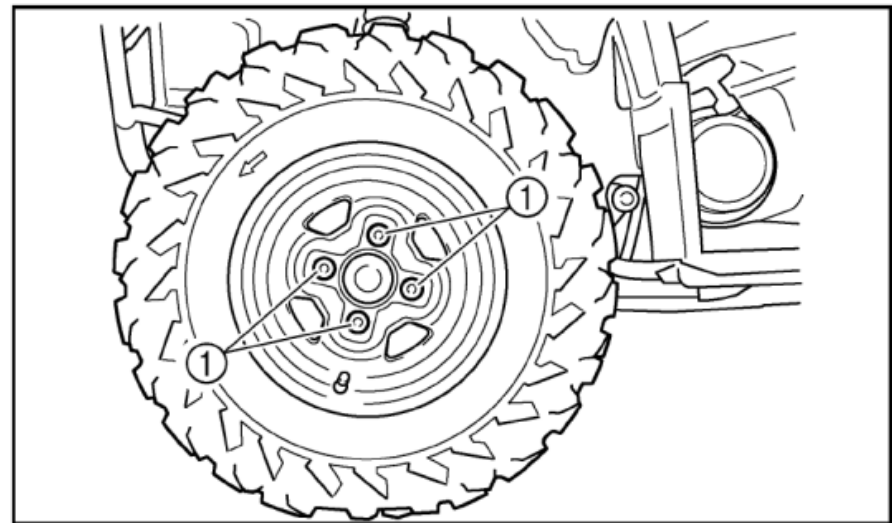
2. Dolny sworzeń

Zalecany lubrykant:

Smar na bazie mydła litowego

### Demontaż kół

1. Poluzować nakrętki koła.
2. Podnieść ATV i umieścić odpowiedni stojak pod ramą.
3. Odkręć nakrętki z koła.
4. Zdjąć koło.



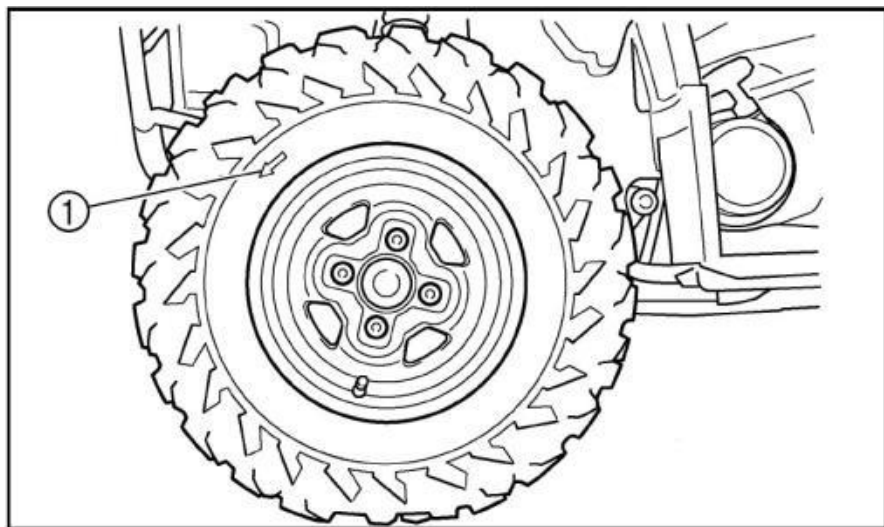
1. Nakrętki (x4)

### Montaż kół

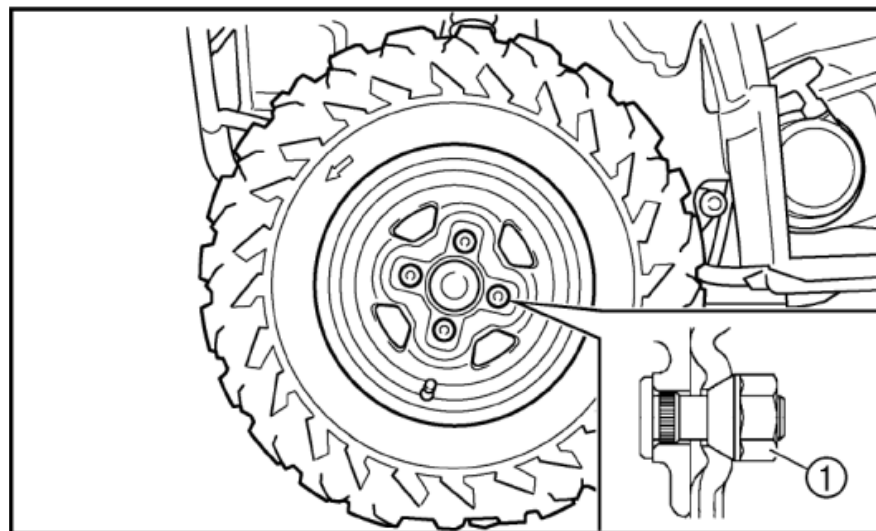
1. Zamontować koło i nakrętki.

#### **ZAUWAŻ:**

Znak strzałki ↗ na oponie musi być skierowany w stronę kierunku obracania się koła. Nakrętki stożkowe są stosowane zarówno w kołach przednich, jak i tylnych. Należy zamontować nakrętkę stożkową stroną w kierunku koła.



1. Znak strzałki



1. Nakrętka stożkowa

2. Opuścić ATV tak, aby koło znalazło się na ziemi.
3. Dokręcić nakrętki koła z określonym momentem obrotowym.

Moment obrotowy dla nakrętek kół:

Przód: 55 Nm (5.5m·kgf, 40ft·lbf)

Tył: 55 Nm (5.5m·kgf, 40ft·lbf)

**Akumulator**

To urządzenie jest wyposażone w baterię typu zamkniętego. Dlatego nie ma potrzeby sprawdzania poziomu elektrolitu ani dolewania wody destylowanej do akumulatora. Jeśli wydaje się, że bateria jest rozładowana, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

**UWAGA:**

Nie należy próbować zdejmować pokryw uszczelniających ogniwa akumulatora. Może to spowodować uszkodzenie akumulatora.

**OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Nieostrożne obchodzenie się z akumulatorami i elektrolitem.

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Może dojść do zatrucia. Istnieje możliwość poważnego poparzenia przez kwas siarkowy zawarty w elektrolicie akumulatora. Akumulatory wytwarzają gazy wybuchowe.

**JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

Należy unikać kontaktu ze skórą, oczami lub ubraniem.

Należy zawsze osłaniać oczy podczas pracy w pobliżu akumulatorów. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**Postępowanie po wypadku:**

**ZEWNĘTRZNE:** Przepłukać wodą.

**WEWNĘTRZNE:** Wypić duże ilości wody lub mleka. Podawać z mlekiem magnezowym, roztrzepanym jajkiem lub olejem roślinnym. Niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

**OCZY:** Płukać wodą przez 15 minut i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Przechowywać akumulatory z dala od iskier, płomieni, papierosów i innych źródeł ognia. Podczas ładowania lub używania w zamkniętej przestrzeni należy zapewnić wentylację.

**Konserwacja akumulatora**

1. Gdy urządzenie nie jest używane przez miesiąc lub dłużej, należy wyjąć akumulator i przechowywać go w chłodnym, ciemnym miejscu. Przed ponowną instalacją należy całkowicie naładować akumulator.

### UWAGA:

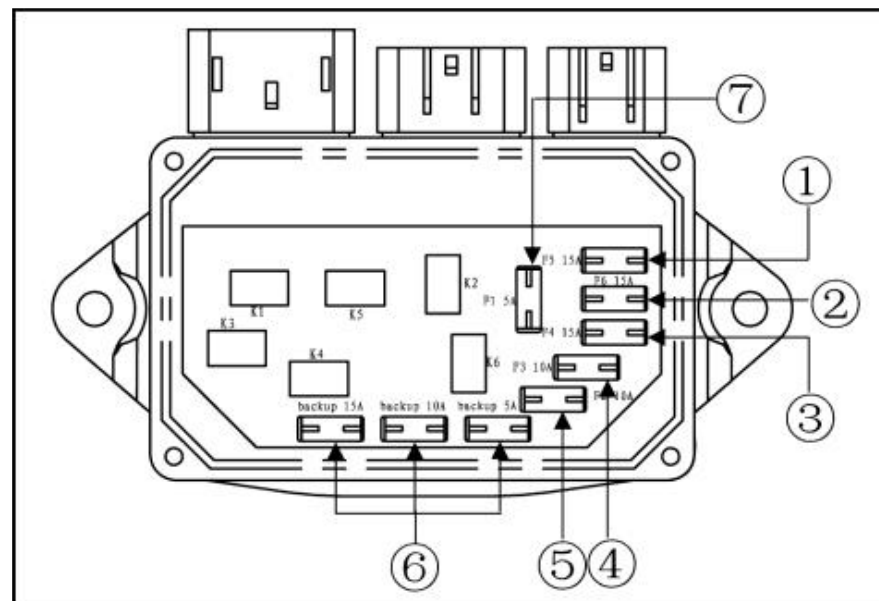
Do ładowania akumulatora typu zamkniętego wymagana jest specjalna ładowarka (o stałym napięciu/amperach lub stałym napięciu). Użycie zwykłej ładowarki może skrócić żywotność akumulatora.

2. Należy zawsze upewnić się, że połączenia są prawidłowe podczas wkładania akumulatora z powrotem do maszyny.

### Wymiana bezpieczników

1. Bezpiecznik główny i skrzynka bezpieczników znajdują się pod siedzeniem.
2. Jeśli bezpiecznik jest przepalony, należy wyłączyć główny wyłącznik i wyłącznik danego obwodu. Następnie należy zainstalować nowy bezpiecznik o określonej liczbie amperów.

Następnie włączyć główny wyłącznik. Jeśli bezpiecznik natychmiast przepali się ponownie, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



1. Bezpieczniki deski rozdzielczej i przełącznika ECU
2. Bezpieczniki świateł przednich
3. Bezpieczniki dodatkowego gniazda zapalniczki
4. Bezpieczniki EPS i przekaźników
5. Bezpieczniki hamulca i układu kierowniczego
6. Bezpiecznik zapasowy
7. Bezpieczniki tablicy rozdzielczej i ECU stałego zasilania

|                                                           |                |
|-----------------------------------------------------------|----------------|
| Określone bezpieczniki:                                   |                |
| Bezpieczniki deski rozdzielczej i przełącznika ECU        | 15A            |
| Bezpieczniki świateł przednich                            | 15A            |
| Bezpieczniki dodatkowego gniazda zapalniczki              | 10A            |
| Bezpieczniki EPS i przełączników                          | 10A            |
| Bezpieczniki hamulca i układu kierowniczego               | 10A            |
| Bezpiecznik zapasowy                                      | (5A, 10A, 15A) |
| Bezpieczniki tablicy rozdzielczej i ECU stałego zasilania | 5A             |

**OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Użycie niewłaściwego bezpiecznika.**

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Niewłaściwy bezpiecznik może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej, co może doprowadzić do pożaru.**

**JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

**Należy zawsze używać bezpiecznika o określonej wartości znamionowej.**

**Nigdy nie należy używać materiału zamiast właściwego bezpiecznika.**

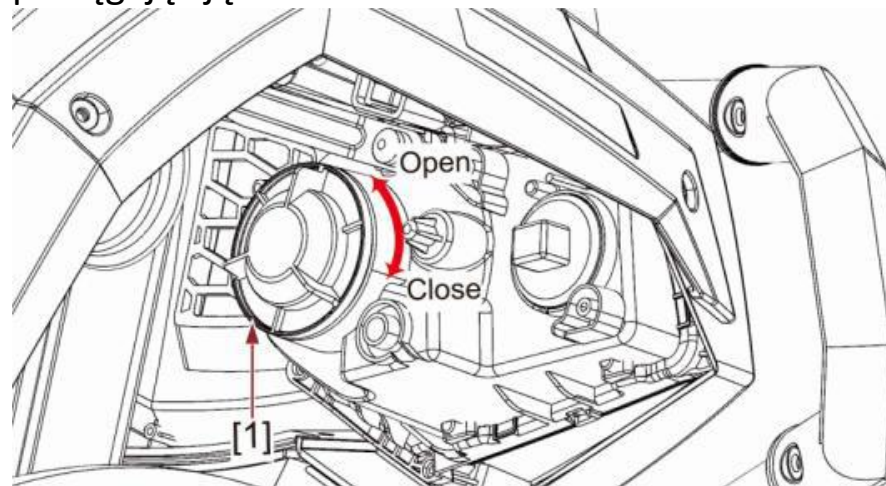
**UWAGA:**

W celu zapobiegania przypadkowemu zwarciu, podczas sprawdzania lub wymiany bezpiecznika należy wyłączyć główny wyłącznik.

**Wymiana żarówki światła przedniego**

Jeśli żarówka światła przedniego przepali się, należy ją wymienić w następujący sposób.

1. Zdjąć osłonę z tyłu światła przedniego i pociągając ją.



1. Osłona

2. Zdjąć osłonę oprawki żarówki reflektora pociągając ją.
3. Wymontować oprawkę żarówki reflektora, wciskając ją i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Wyjąć uszkodzoną żarówkę, wyciągając ją.

**OSTRZEŻENIE**

**POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Żarówka światła przedniego jest gorąca, gdy jest włączona i zaraz po wyłączeniu.

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Istnieje ryzyko poparzenia lub zaprószenia ognia, jeśli żarówka dotknie czegoś łatwopalnego.

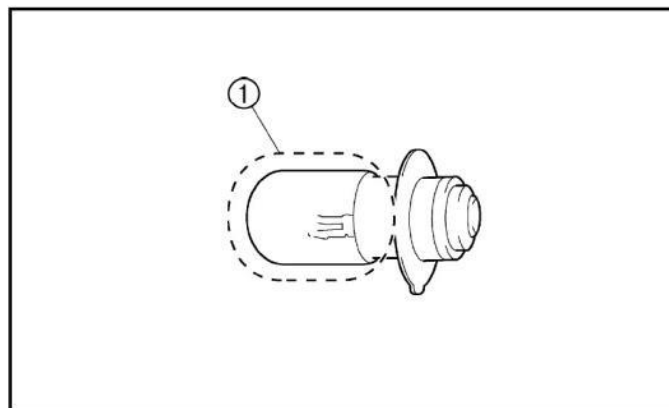
**JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

Przed dotknięciem lub wyjęciem żarówki należy odczekać, aż ostygnie.

5. Włożyć nową żarówkę światła przedniego do oprawki żarówki, wciskając ją do środka.

**UWAGA:**

Nie należy dotykać szklanej części żarówki światła przedniego, aby nie było na niej tłuszczu, w przeciwnym razie wpłynie to negatywnie na przezroczystość szkła; jasność świecenia żarówki i żywotność żarówki. Należy dokładnie usunąć zabrudzenia i odciski palców na żarówce światła przedniego za pomocą szmatki zwilżonej alkoholem lub rozcieńczalnikiem.



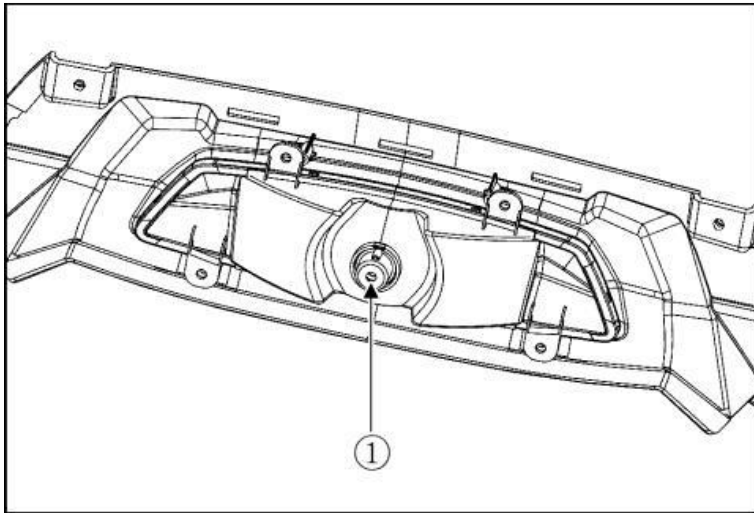
1. Nie należy dotykać szklanej części żarówki.

6. Zamontować oprawkę żarówki, wciskając ją i obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

7. Zamontować osłonę oprawki żarówki i osłonę z tyłu światła przedniego.

#### Wymiana żarówki światła tylnego/stopu

1. Wyjąć oprawkę żarówki (razem z żarówką), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



1. Uchwyt na żarówkę światła tylnego/stopu

2. Wyjąć uszkodzoną żarówkę z oprawki, wciskając ją do środka i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

3. Zamontować nową żarówkę w oprawce, wciskając ją do środka i obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

4. Zamontować oprawkę żarówki (razem z żarówką)

### **Sprawdzanie i rozwiązywanie typowych problemów w pojeździe**

Poniższe tabele zawierają typowe problemy, które często pojawiają się podczas eksploatacji pojazdu ATV. Obok każdego problemu wymienione są również potencjalne rozwiązania tych problemów.

Niektóre naprawy ATV wymagają umiejętności technicznych. Jeśli nie można naprawić ATV samodzielnie, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Sprawdzanie układu paliwowego podczas palenia lub w pobliżu otwartego płomienia.**

##### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Paliwo może się zapalić lub eksplodować, powodując poważne obrażenia ciała lub szkody materialne.**

##### **JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

**Nie należy palić tytoniu podczas sprawdzania układu paliwowego. Należy upewnić się, że w pobliżu nie ma źródła otwartych płomieni ani iskier, w tym płomieni zapalających z podgrzewaczy wody lub pieców.**

Arkusz 1: Tabela kontroli i rozwiązań dla typowych usterek

| Nr | Problemy                                             | Rozwiązania                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Panel uszkodzony podczas jazdy w terenie             | 1. Sprawdzić, czy rama i wsporniki nie są wygięte lub złamane. W razie potrzeby naprawić i pomalować.        |
|    |                                                      | 2. Wymienić wszystkie uszkodzone panele nadwozia.                                                            |
|    |                                                      | 3. Ponownie przykleić naklejki i zamontować tabliczki ostrzegawcze za pomocą nitów.                          |
| 2  | Płyta nośna została uszkodzona przez jakiś przedmiot | 1. Sprawdzić przedni i tylny dyferencjał, aby upewnić się, że nie są uszkodzone lub nie wycieka z nich olej. |
|    |                                                      | 2. Sprawdzić, czy dolna część obudowy silnika nie jest pęknięta lub nie wycieka z niej olej.                 |
|    |                                                      | 3. W razie potrzeby wymienić na nową płytę nośną.                                                            |

# Arkusz 2:            Metody kontroli / rozwiązania typowych usterek w układzie hamulcowym.

| Nr | Problemy                                                                                                       | Rozwiązania                                                                                                                                                                        |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Zapieczenie układu hamulcowego                                                                                 | 1. Sprawdzić, czy dźwignia hamulca postojowego powraca do normalnego położenia.                                                                                                    |
|    |                                                                                                                | 2. Sprawdzić, czy tarcze hamulcowe na przednich lub tylnych kołach nie są uszkodzone.                                                                                              |
|    |                                                                                                                | 3. Sprawdzić zaciski hamulcowe kół przednich i tylnych. Sprawdzić czy tłoczek hydrauliczny nie jest zablokowany lub czy części zacisku hamulca nie są uszkodzone.                  |
| 2  | Pogorszenie skuteczności hamulców                                                                              | 1. Sprawdzić, czy nie został przekroczony limit zużycia tarcz hamulcowych.                                                                                                         |
|    |                                                                                                                | 2. Sprawdzić, czy tarcze lub klocki hamulca nie zużyły się ponad limit lub nie zostały zanieczyszczone olejem lub innym materiałem, który mógłby zmniejszyć skuteczność hamowania. |
|    |                                                                                                                | 3. Sprawdzić, czy przewody hamulcowe nie są nieszczelne.                                                                                                                           |
|    |                                                                                                                | 4. Sprawdzić, czy nie są uszkodzone popychacze pompy hamulcowej.                                                                                                                   |
|    |                                                                                                                | 5. Sprawdzić, czy w przewodach hamulcowych nie ma powietrza, a jeśli tak, to za pomocą specjalnych narzędzi do odpowietrzania hamulców usunąć powietrze.                           |
|    |                                                                                                                | 6. Sprawdzić, czy w zbiorniczkach hamulcowych przedniego i tylnego hamulca jest wystarczająca ilość płynu, a sam płyn jest przynajmniej do linii poziomu minimalnego.              |
| 3  | Podczas jazdy przednie lub tylne hamulce wydają dźwięk lub tarcze hamulcowe stają się czerwone z powodu ciepła | 1. Sprawdzić, czy tarcze hamulcowe nie są uszkodzone.                                                                                                                              |
|    |                                                                                                                | 2. Sprawdzić, czy tłoczek hydrauliczny w zaciskach hamulcowych nie jest zablokowany lub czy zaciski hamulcowe nie są uszkodzone.                                                   |

| Nr | Problemy                                      | Rozwiązania                                                                                                                                            |
|----|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4  | Ściąganie podczas hamowania z dużą prędkością | 1. Sprawdzić, czy nie występuje zużycie elementów hamulca poza limitami lub różne zużycie między lewą i prawą stroną.                                  |
|    |                                               | 2. Sprawdzić, czy siła hamowania przedniego hamulca nie została zmniejszona, co powoduje, że podczas hamowania tylne koła blokują się przed przednimi. |
|    |                                               | 3. Sprawdzić, czy nie ma różnicy w sile sprężyny amortyzatorów pomiędzy lewym i prawym zawieszeniem.                                                   |
|    |                                               | 4. Sprawdzić, czy gumowy pierścień sprężynujący łączący podwozie z wahaczem jest uszkodzony.                                                           |

**Arkusz 3:            Metody kontroli / rozwiązania typowych usterek w systemie elektrycznym.**

| Nr | Problemy                                      | Rozwiązania                                                                                                      |
|----|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Światła nie działają                          | 1. Sprawdzić, czy przełącznik światła działa.                                                                    |
|    |                                               | 2. Sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone.                                                                    |
|    |                                               | 3. Sprawdzić, czy światła są uszkodzone lub przepalone.                                                          |
| 2  | Nie włącza się napęd 4WD                      | 1. „2WD/4WD” Sprawdzić i upewnić się, że przełącznik sterujący 2WD/4WD na panelu wyświetlacza działa prawidłowo. |
|    |                                               | 2. Sprawdzić, czy elektromagnes wewnątrz przekładni osi przedniej jest uszkodzony.                               |
|    |                                               | 3. Sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone.                                                                    |
| 3  | Przekładnia osi tylnej nie działa             | 1. Sprawdzić, i upewnić się, że przełącznik sterujący dla 2WD/4WD na panelu wyświetlacza działa prawidłowo.      |
|    |                                               | 2. Sprawdzić, czy elektromagnes wewnątrz przekładni tylnej osi jest uszkodzony.                                  |
|    |                                               | 3. Sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone.                                                                    |
| 4  | Nieprawidłowe wskazania na desce rozdzielczej | 1. Sprawdzić, czy czujnik jest uszkodzony.                                                                       |
|    |                                               | 2. Sprawdzić czy panel wyświetlacza NIE jest uszkodzony.                                                         |
|    |                                               | 3. Sprawdzić, czy powierzchnia czujnika prędkości jest pokryta oksydacją.                                        |
| 5  | Wyłącznik nie wyłącza silnika.                | 1. Sprawdzić, czy przełącznik wyłączający jest uszkodzony.                                                       |
|    |                                               | 2. Sprawdzić, czy przewody są uszkodzone.                                                                        |
|    |                                               | 3. Sprawdzić, czy ECU lub systemy EFI są uszkodzone.                                                             |

## Arkusz 4: Metody kontroli / rozwiązania dla typowych usterek w systemach operacyjnych.

| Nr | Problemy                                | Rozwiązania                                                                                                                                               |
|----|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Zbyt duży luz na kole kierownicy        | 1. Sprawdzić, czy nakrętki na kolumnie kierownicy, zwrotnicach i krzyżaku kierownicy nie są uszkodzone lub poluzowane. W razie potrzeby dokręcić.         |
|    |                                         | 2. Sprawdzić i upewnić się, że kolumna kierownicy NIE jest uszkodzona.                                                                                    |
|    |                                         | 3. Sprawdzić, czy luz na przekładni kierowniczej jest zbyt duży.                                                                                          |
|    |                                         | 4. Sprawdzić, czy łożysko w zwrotnicy jest uszkodzone.                                                                                                    |
| 2  | Przednie koła trzęsą się podczas jazdy. | 1. Sprawdzić, czy nie jest uszkodzony główny sworzeń kulisty.                                                                                             |
|    |                                         | 2. Sprawdzić i upewnić się, że nakrętki mocujące na kołach przednich i osiach kół przednich nie są poluzowane lub uszkodzone.                             |
|    |                                         | 3. Sprawdzić, czy wewnętrzne wielowypusty na piaście przedniego koła lub zewnętrzne wielowypusty osi przedniego koła są zużyte, przetarte lub uszkodzone. |
|    |                                         | 4. Sprawdzić, czy gumowy pierścień sprężynujący, który łączy przednie zawieszenie z podwoziem NIE jest uszkodzony.                                        |
| 3  | Tylne koła trzęsą się podczas jazdy     | 1. Sprawdzić, czy łożysko w gnieździe łożyska tylnej osi jest uszkodzone.                                                                                 |
|    |                                         | 2. Sprawdzić, czy ruchome łożysko łączące gniazdo łożyskowe tylnej osi z wahaczem jest zużyte, starte lub poluzowane.                                     |
|    |                                         | 3. Sprawdzić, czy nakrętki zabezpieczające na tylnych osiach i/lub tylnych kołach są luźne lub uszkodzone.                                                |
|    |                                         | 4. Sprawdzić, czy wewnętrzne wielowypusty piasty tylnego koła lub zewnętrzne wielowypusty tylnej osi są zużyte, luźne lub przetarte.                      |
|    |                                         | 5. Sprawdzić, czy gumowy pierścień sprężynujący łączący tylne zawieszenie z podwoziem nie jest uszkodzony.                                                |

## 8-49 Okresowa konserwacja i regulacja

| Nr | Problemy                                                | Rozwiązania                                                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4  | Koła podskakują podczas jazdy                           | 1. Sprawdzić, czy felga koła nie jest wygięta.                                                                              |
|    |                                                         | 2. Sprawdzić, czy przednia lub tylna oś jest wygięta.                                                                       |
|    |                                                         | 3. Sprawdzić, czy opona nie jest wybrzuszona lub uszkodzona.                                                                |
| 5  | Amortyzator stał się miękki i niewygodny podczas jazdy  | 1. Sprawdzić i upewnić się, że ATV NIE jest przeciążony.                                                                    |
|    |                                                         | 2. Sprawdzić, czy sprężyny na amortyzatorze nie odkształciły się lub nie osłabły z czasem.                                  |
|    |                                                         | 3. Sprawdzić i upewnić się, że siła tłumienia jest obecna podczas ściskania i rozciągania amortyzatora.                     |
| 6  | Nietypowe dźwięki z przedniej/tylnej osi podczas jazdy. | 1. Sprawdzić, czy wielowypusty na przednim lub tylnym wale napędowym nie są uszkodzone.                                     |
|    |                                                         | 2. Sprawdzić, czy wielowypusty na obu końcach lewej lub prawej półosi napędowej w przednim lub tylnym moście są uszkodzone. |
|    |                                                         | 3. Sprawdzić, czy przekładnia wewnątrz przedniego i tylnego reduktora lub dyferencjału NIE ma nadmiernego zużycia.          |
|    |                                                         | 4. Sprawdzić, czy osłona przegubu homokinetycznego lewej lub prawej półosi napędowej jest uszkodzona.                       |

## Arkusz 5: Metody kontroli / rozwiązania typowych problemów z silnikiem.

| Nr | Problemy                                                             | Rozwiązania                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Brak możliwości regulacji obrotów biegu jałowego za pomocą komputera | 1. Sprawdzić, czy linka przepustnicy NIE jest zatarta.                                                                       |
|    |                                                                      | 2. Sprawdzić, czy ECU jest uszkodzone.                                                                                       |
| 2  | Niestabilne obroty na biegu jałowym.                                 | 1. Sprawdzić, czy napięcie akumulatora jest niższe niż określona wartość.                                                    |
|    |                                                                      | 2. Sprawdzić, czy napięcie wyjściowe prostownika przy silniku pracującym na biegu jałowym jest niższe niż określona wartość. |
|    |                                                                      | 3. Sprawdzić, czy EFI nie ma żadnych usterek.                                                                                |
| 3  | Zmniejszenie mocy silnika                                            | 1. Sprawdzić i stwierdzić, czy któryś z cylindrów nie działa.                                                                |
|    |                                                                      | 2. Sprawdzić, czy wtryskiwacz NIE jest zablokowany.                                                                          |
|    |                                                                      | 3. Sprawdzić i wyczyścić element filtra powietrza.                                                                           |
|    |                                                                      | 4. Sprawdzić, czy tłumik jest zablokowany i wyczyścić iskrochron.                                                            |
| 4  | Silnik strzela                                                       | 1. Sprawdzić, czy nie ma żadnych wycieków powietrza w filtrze powietrza lub rurze dolotowej powietrza.                       |
|    |                                                                      | 2. Sprawdzić, czy połączenie między rurą wydechową a silnikiem lub rurą wydechową a tłumikiem ma nieszczelność powietrzną.   |
|    |                                                                      | 3. Sprawdzić, czy klasa benzyny NIE jest zbyt niska.                                                                         |
| 5  | Trudno uruchomić silnik przy niższych temperaturach.                 | 1. Sprawdzić, czy napięcie akumulatora nie spadło z powodu niższej temperatury.                                              |
|    |                                                                      | 2. Jeśli temperatura jest niższa niż 0° F, należy przenieść ATV w cieplejsze miejsce. Po rozgrzaniu pojazd powinien odpalić. |

## 8-51 Okresowa konserwacja i regulacja

| Nr | Problemy                               | Rozwiązania                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5  | Płyn chłodzący przegrzewa się lub wrze | 1. Sprawdzić, czy żeberka chłodzące na chłodnicy są zablokowane.                                                             |
|    |                                        | 2. Sprawdzić, czy czujnik temperatury na chłodnicy nie jest uszkodzony i czy wentylator chłodnicy działa prawidłowo.         |
|    |                                        | 3. Sprawdzić i upewnić się, że dodany środek zapobiegający zamarzaniu jest typu określonego w niniejszej instrukcji obsługi. |
|    |                                        | 4. Sprawdzić, czy w układzie chłodzenia wodnego nie ma powietrza.                                                            |
| 6  | Silnik nie uruchamia się               | 1. Sprawdzić, czy poziom naładowania akumulatora jest wystarczający do uruchomienia silnika rozrusznika.                     |
|    |                                        | 2. Sprawdzić, czy silnik rozrusznika jest uszkodzony.                                                                        |
|    |                                        | 3. Sprawdzić, czy system EFI działa prawidłowo.                                                                              |
|    |                                        | 4. Sprawdzić i upewnić się, że obwód zapłonowy działa prawidłowo.                                                            |
|    |                                        | 5. Sprawdzić, czy na świecy zapłonowej nie osadził się węgiel lub czy element świecy nie jest spalony.                       |
|    |                                        | 6. Sprawdzić, czy sygnał zapłonu do iskrownika działa normalnie.                                                             |
|    |                                        | 7. Sprawdzić i upewnić się, że filtr powietrza NIE jest zatkany.                                                             |
|    |                                        | 8. Sprawdzić, czy obwód olejowy nie jest zablokowany i działa bez zakłóceń.                                                  |
|    |                                        | 9. Sprawdzić, czy układ wydechowy nie jest zablokowany.                                                                      |
|    |                                        | 10. Sprawdzić, czy pompa oleju i system EFI działa.                                                                          |

**⚠ OSTRZEŻENIE****POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

Zdejmowanie korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są jeszcze gorące.

**CO MOŻE SIĘ STAĆ**

Istnieje ryzyko poparzenia gorącym płynem i parą wodną wydmuchiwaną pod ciśnieniem.

**JAK UNIKNAĆ ZAGROŻENIA**

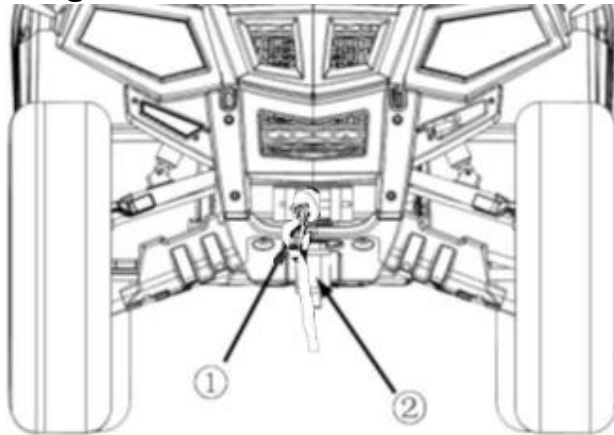
Przed zdjęciem korka chłodnicy należy odczekać, aż silnik ostygnie. Zawsze należy używać grubej szmaty dotykając korka. Przed całkowitym odkręceniem korka należy pozwolić, aby pozostałe ciśnienie mogło się ulotnić.

**ZAUWAŻ:**

Jeśli trudno jest zdobyć zalecany płyn chłodzący, można tymczasowo użyć wody z kranu, pod warunkiem, że zostanie ona jak najszybciej wymieniona na zalecany płyn chłodzący.

## WCIĄGARKA

Przed przystąpieniem do użytkowania wciągarki należy zapoznać się z instrukcją obsługi wciągarki i postępować zgodnie z jej zaleceniami. Szczególną cechą tego pojazdu jest zamontowana na stałe wciągarka, umożliwiająca ciągnięcie drewna lub przewożu narzędzi rolniczych na większe odległości.



1. Wciągarka
2. Płyta montażowa do urządzenia sprzęgającego (zaczep rolniczy)

Jeśli pojazd musi być holowany, należy otworzyć 2, zamocować linę w 2. Upewnić się, że jest dobrze zamocowana, a następnie zaczepić pojazd.

## Transportowanie pojazdu

Podczas transportu pojazdu należy zwrócić uwagę na następujące punkty.

1. Należy użyć odpowiedniego samochodu ciężarowego lub przyczepy. Zaciągnąć hamulec postojowy i podłożyć kliny pod przednią i tylną oponę.
2. Należy przywiązać pojazd do boków przyczepy lub samochodu ciężarowego za pomocą odpowiednich uchwytów mocujących.

### UWAGA:

W celu uniknięcia obrażeń ciała i uszkodzenia pojazdu:

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z konserwacją pojazdu należy upewnić się, że posiada się wystarczającą wiedzę, doświadczenie, odpowiednie części zamienne i narzędzia.
- Jeśli nie dysponuje się wiedzą i sprzętem, które są niezbędne do wykonania danej czynności konserwacyjnej, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

## PUNKT PODPARCIA PODPÓRKI

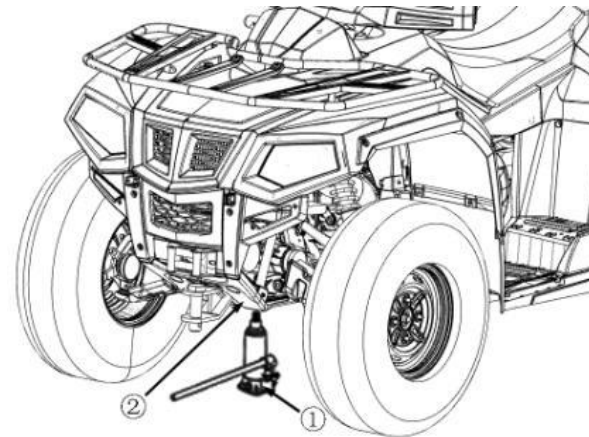
### UWAGA:

W celu uniknięcia obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia pojazdu:

- Nie należy pracować pod pojazdem, jeśli nie jest on zabezpieczony bezpiecznymi podpórkami lub odpowiednią blokadą.

### Przód

Podnosić przód pojazdu tylko w przednim położeniu ramy.



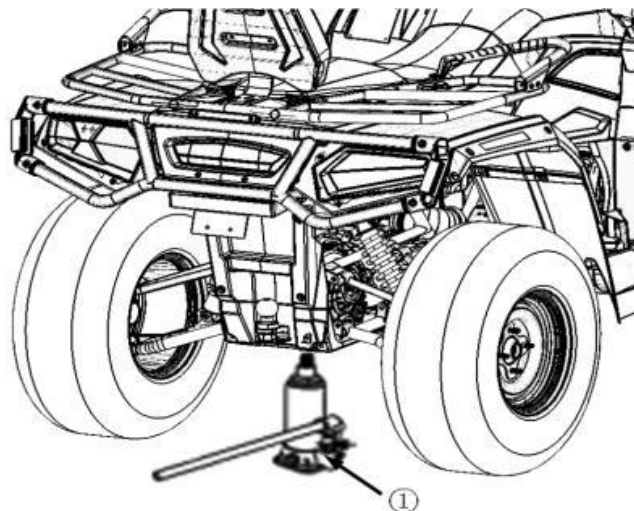
1 – Podpórka

2 – Przednie położenie ramy

### Tył

Tył należy podnieść dopiero po umieszczeniu drewnianego klocka pod prawą i lewą rurą ramy w celu zabezpieczenia silnika, a następnie podeprzeć go.

Nie należy wywierać nacisku podpórką na stalową płytę znajdującą się bezpośrednio pod silnikiem.



1 – Podpórka

### KONTROLA PRZED JAZDĄ

Dla własnego bezpieczeństwa i zapewnienia maksymalnej trwałości pojazdu, przed uruchomieniem silnika lub rozpoczęciem jazdy należy codziennie przeprowadzić dokładną kontrolę.

### UWAGA:

W celu uniknięcia obrażeń ciała:

- Należy pamiętać, aby sprawdzać i serwisować pojazd na płaskiej powierzchni przy wyłączonym silniku i zaciągniętym hamulcu postojowym.

### Kontrola wzrokowa

Należy rozejrzeć się wokół i pod pojazdem w poszukiwaniu poluzowanych śrub, nagromadzonych śmieci, wycieków oleju lub płynu chłodzącego, uszkodzonych lub zużytych części.

### **Podstawowe informacje – hak holowniczy**

Pojazd terenowy (ATV) przeznaczony do wykorzystania jako ciągnik rolniczy lub w leśnictwie jest wyposażony w urządzenie sprzęgające czyli hak holowniczy.

Hak holowniczy jest elementem łączącym ciągnik z przyczepą.

Zaczepy kulowe to części podlegające homologacji i łączące pojazdy, a zatem podlegające najwyższym wymaganiom bezpieczeństwa.



Podczas holowania przyczepy należy dostosować jazdę do warunków drogowych.

Holowanie przyczepy wpływa na właściwości jezdne pojazdu. Należy zawsze przestrzegać instrukcji obsługi producenta pojazdu.

Specyfikacje producenta pojazdu dotyczące obciążenia przyczepy i momentu obrotowego wyznaczają standardy eksploatacji pojazdu.

Nie wolno przekraczać wartości podanych dla haka holowniczego.

Należy zawsze przestrzegać standardowych punktów mocowania podanych przez producenta pojazdu.

Należy odpowiednio zabezpieczyć przedmioty, narzędzia lub materiały przewożone na przyczepie ciągniętej przez ciągnik marki Hsun (np. zabezpieczyć ostre krawędzie w pilarkach lub piłach maszynowych, odpowiednio zabezpieczyć ziarno lub nasiona aby nie wysypały się w trakcie jazdy, odpowiednio przymocować narzędzia, które mogą zjechać z przyczepy)

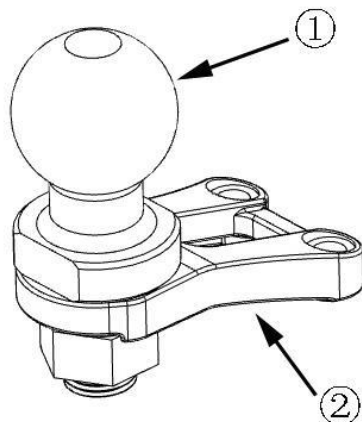
Należy zawsze przestrzegać krajowych wytycznych dotyczących oficjalnego zatwierdzania rozszerzeń.

Niniejsza instrukcja montażu i obsługi musi być przechowywana wraz z dokumentami pojazdu.

- Maks. masa holowania: 859kg
- Maksymalny uciąg haka holowniczego w [kN]:  
2,73kN
- Największy nacisk pionowy statyczny na hak  
[kg]: 29kg

## Instrukcja instalacji

Zaczep kulowy jest elementem bezpieczeństwa. Wszelkie zmiany i/lub przeróbki zaczepu kulowego są zabronione i spowodują unieważnienie homologacji typu.



- 1 – Zaczep kulowy
- 2 – Zaczep Q



### Kroki w celu połączenia haka z nadwoziem pojazdu:

Zamocować łączące pręty haka i zaczep kulowy, aby upewnić się, że gdy pojazd holowniczy jest połączony z przyczepą, zaczep kulowy jest zabezpieczony.

### Uwaga:

1. Zaczep o dużej masie, należy prowadzić pojazd ostrożnie i powoli.
2. Podczas korzystania z przyczepy, należy trzymać się z dala od urządzenia zaczepu przegubu.

4. Jeśli przyczepa nie jest używana, należy oddzielić ją od pojazdu.
5. Zaczep przegubu ma zastosowanie tylko do przyczepy z hakiem holowniczym.

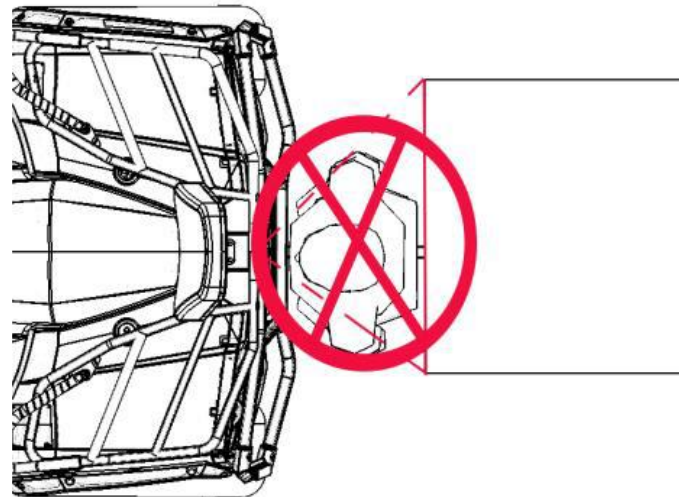
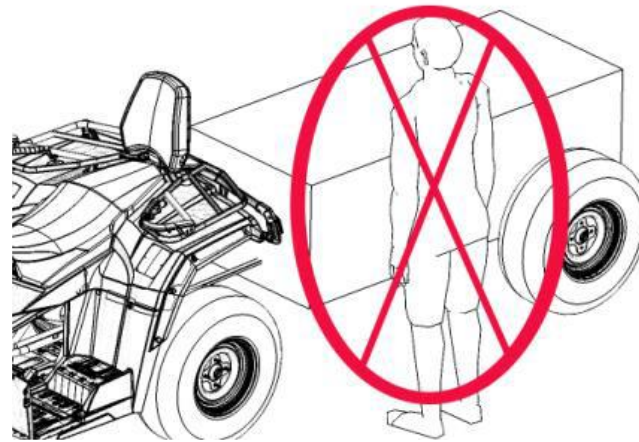
**ZAUWAŻ:**

Gdy przyczepa nie jest już używana, należy zdjąć ją z ATV i położyć na płasko.

Gdy przyczepa jest podłączona do pojazdu holowniczego, zabronione jest przebywanie pomiędzy przyczepą a pojazdem holowniczym.

Obsługa przyczepy;

Podczas podłączania haka przyczepy, należy zapobiegać uszkodzeniom spowodowanym nieprawidłową obsługą przyczepy. Przebywanie w tym obszarze jest zabronione.



## **Sprzęganie narzędzi, przyczep i urządzeń – zasady bezpieczeństwa**

Nie należy przekraczać wartości maksymalnego obciążenia zaczepów (wartości podane na tabliczkach znamionowych lub w instrukcji są wartościami statycznymi, należy pamiętać, że na zaczep mogą dodatkowo oddziaływać siły bezwładności).

Należy być szczególnie uważnym przy sprzęganiu zestawu ATV – przyczepa lub inne narzędzia/ urządzenia. Należy uważać na dłonie, które powinny być odpowiednio zabezpieczone poprzez rękawice ochronne. Zaleca się aby daną czynność wykonywać przy pomocy drugiej osoby. Nie należy wkładać dłoni do mechanizmu sprzęgającego lub w mechanizm wciągarki, może to doprowadzić do przygniecenia ręki lub zmiążdżenia palców. Przy rozprzeganiu należy uważać na nagłe opadnięcie dyszla na nogi.

Należy stosować się do zasady, że dyszel przyczepy/ narzędzia/ urządzenia powinien być równoległy do

podłoża aby uniknąć nierównomiernego rozkładu sił, masy oraz obciążenia układu sprzęgającego.

Przednia płyta montażowa w zestawie z wciągarką pozwala na zamontowanie zgarniacza pługu, który przy użyciu wciągarki może być podnoszony lub odpowiednio opuszczany w celu wykonywania prac rolnych lub leśnych.



Urządzenia sprzęgające zamontowane w ciągniku marki Hsun spełniają funkcjonalność zapewniając:

Kąty wychyleń maszyny lub przyczepy względem ATV w płaszczyźnie pionowej i poziomej aby wykonywać swobodne manewry i prace rolne/leśne.

Bezpieczne i sprawne sprzęganie zestawu przyłączeniowo- zaczepowego z ciągnikiem

Możliwość przenoszenia dużych sił poziomych (pchanie ładunku lub holowanie przyczepy bez hamulca o masie będącej dwukrotnością suchej masy pojazdu (tj. masy pojazdu bez płynów, pasażerów i ładunku) lub większej.)

## CZYSZCZENIE

Częste, dokładne czyszczenie pojazdu nie tylko poprawi jego wygląd, ale także poprawi jego ogólną wydajność i przedłuży żywotność wielu komponentów.

1. Przed czyszczeniem pojazdu:
  - a. Zablokować koniec rury wydechowej, aby zapobiec przedostawaniu się wody. Można do tego celu użyć plastikowej torby i mocnej gumowej opaski.
  - b. Należy upewnić się, że świece zapłonowe i wszystkie korki wlewu paliwa są prawidłowo zamontowane.
2. Jeśli obudowa silnika jest nadmiernie zatłuszczona, należy zastosować środek odtłuszczający za pomocą pędzla. Nie należy nakładać odtłuszczacza na osie kół.
3. Należy spłukać brud i środek odtłuszczający za pomocą węża ogrodowego. Używać tylko wystarczającego ciśnienia do wykonania pracy.

## UWAGA:

Nadmierne ciśnienie wody może spowodować przesiąkanie wody i pogorszenie stanu łożysk kół, hamulców, uszczelek skrzyni biegów i urządzeń elektrycznych. Wiele drogich rachunków za naprawy wynikało z niewłaściwego stosowania detergentów pod wysokim ciśnieniem, takich jak te dostępne w myjniach na monety.

4. Gdy większość brudu została usunięta, należy umyć wszystkie powierzchnie ciepłą wodą i łagodnym mydłem z detergentem. Stara szczoteczka do zębów lub szczotka do butelek jest przydatna w trudno dostępnych miejscach.
5. Następnie należy natychmiast opłukać maszynę czystą wodą i osuszyć wszystkie powierzchnie irchą, czystym ręcznikiem lub miękkim, chłonnym materiałem.

6. Fotel należy czyścić środkiem do czyszczenia tapicerki winylowej, aby zachować elastyczność i połysk pokrycia.

7. Wosk typu samochodowego może być stosowany do wszystkich powierzchni malowanych i chromowanych. Należy unikać kombinacji środków czyszczących i wosków. Wiele z nich zawiera substancje ściernie, które mogą uszkodzić lakier lub wykończenie ochronne. Po zakończeniu należy uruchomić silnik i pozostawić go na kilka minut na biegu jałowym.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **POTENCJALNE ZAGROŻENIE**

**Jazda z mokrymi hamulcami po umyciu.**

#### **CO MOŻE SIĘ STAĆ**

**Mokre hamulce mogą mieć mniejszą zdolność hamowania, co zwiększa prawdopodobieństwo wypadku.**

#### **JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA**

**Należy sprawdzić hamulce po umyciu. Należy wciśnąć hamulce kilka razy z niewielką prędkością, aby tarcie wysuszyło okładziny.**

### **PRZECHOWYWANIE**

Długotrwałe przechowywanie pojazdu (60 dni lub więcej) wymaga zastosowania pewnych procedur zapobiegawczych w celu ochrony przed zniszczeniem. Po dokładnym wyczyszczeniu pojazdu, należy przygotować go do przechowywania w następujący sposób:

1. Napełnić zbiornik paliwa świeżym paliwem i dodać określoną ilość stabilizatora i uzdatniacza do paliwa lub równoważnego produktu.

Określona ilość:

1 uncja stabilizatora na każdy galon paliwa  
(lub 7,5 cm<sup>3</sup> stabilizatora na każdy litr paliwa)

**ZAUWAŻ:**

Użycie stabilizatora i uzdatniacza do paliwa eliminuje konieczność opróżniania układu paliwowego. Jeśli zamiast tego konieczne jest opróżnienie układu paliwowego, należy skonsultować się ze sprzedawcą.

2. Wykręcić świece zapłonową, wlać około jednej łyżki stołowej oleju silnikowego SAE 10W30 lub 20W40 do otworu świcy zapłonowej i ponownie zamontować świcę zapłonową. Uziemić przewód świcy zapłonowej i kilkakrotnie obrócić silnik, aby pokryć ścianki cylindra olejem.

3. Nasmarować wszystkie przewody sterujące.
4. Zablokować ramę, aby podnieść wszystkie koła z ziemi.
5. Zawiązać plastikową torbę na wylocie rury wydechowej, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci.
6. W przypadku przechowywania w wilgotnym lub słonym powietrzu, należy pokryć wszystkie odstłonięte powierzchnie metalowe lekką warstwą oleju. Nie należy smarować olejem żadnych części gumowych ani pokrycia siedzenia.
7. Wyjąć akumulator i naładować go. Należy przechowywać go w suchym miejscu i ładować raz w miesiącu. Nie należy przechowywać akumulatora w zbyt ciepłym lub zimnym miejscu (poniżej 0 °C (32 ° F) lub powyżej 30 °C (86 ° F)).

**ZAUWAŻ:**

Przed przechowywaniem pojazdu należy dokonać wszelkich niezbędnych napraw.

### **PRZYGOTOWANIE CIĄGNIKA DO PRZERWY W UŻYTKOWANIU**

Odpowiednia konserwacja oraz wykonanie poniższych zabiegów prowadzi do wydłużenia żywotności ciągnika jak i jego podzespołów:

Należy umyć ciągnik oraz usunąć wszelkie niepożądane zabrudzenia, gałęzie, trawy, które dostały się do układu;

Należy wyczyścić wszystkie miejsca smarowne, smarowniczeki;

Należy usunąć olej z komponentów użytkowych, a następnie napełnienie ich nowym olejem;

Należy usunąć paliwo, a następnie nalać nowe i uruchomić układ na ok. 15min;

Należy usunąć płyny z układu chłodniczego;

Należy wymontować akumulator i przechowywać go w pomieszczeniu suchym oraz w temperaturze pokojowej, regularnie ładować w okresie nieużywania;

Należy zasłonić wylot;

Ciągnik powinien być przechowywany w przewiewnym, zamkniętym i suchym pomieszczeniu;

| Model                                     | HS394 (HS294)    |
|-------------------------------------------|------------------|
| Wymiary:                                  |                  |
| Całkowita długość                         | 2335mm (91,9in)  |
| Całkowita szerokość                       | 1265mm (50,2in)  |
| Całkowita wysokość                        | 1370mm (53,9in)  |
| Wysokość siedzenia                        | 930 mm (36,6in)  |
| Rozstaw osi                               | 1450mm (57,1in)  |
| Prześwit                                  | 290mm (11,4in)   |
| Minimalny kąt skrętu                      | 3200mm (126,0in) |
| Masa:                                     |                  |
| Wraz z olejem i pełnym zbiornikiem paliwa | 380kg (837,8 lb) |

### 10-3 Czyszczenie i przechowywanie

Silnik (silnik specjalnie zaprojektowany do użytku w trudnym terenie i będący w stanie uzyskać przy niskich obrotach wystarczającą moc. Silnik ten jest w stanie uzyskać maksymalną siłę ciągnięcia, na przykład podczas blokowania mechanizmu różnicowego):

Rodzaj silnika

Układ cylindrów

Pojemność skokowa

Średnica x skok

Stopień kompresji

Start

Układ smarowania

Chłodzony cieczą 4-suwowy, SOHC

Jednocylindrowy nachylony do przodu

546cm<sup>3</sup>/546cm<sup>3</sup>/735cm<sup>3</sup>

91mm x 84mm / 91mm x 83mm / 102mm x 90mm

9,6:1/10,3:1/9m2:1

Elektryczny

Pompa olejowa

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                            | <b>HS394 (HS294)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Olej silnikowy:<br>Rodzaj               | <p>Diagram showing oil grade ranges for SAE 5W30, 10W30, and 20W40 on Fahrenheit and Celsius scales. The Fahrenheit scale ranges from 0°F to 130°F, and the Celsius scale ranges from -20°C to 50°C. SAE 5W30 covers -20°C to 0°C, SAE 10W30 covers -10°C to 10°C, and SAE 20W40 covers 0°C to 20°C.</p>                                                                                                   |
| Zalecana klasyfikacja oleju silnikowego | <p><b>UWAGA:</b></p> <p>W celu niedopuszczenia do poślizgu sprzęgła automatycznego (ponieważ olej silnikowy smaruje również sprzęgło automatyczne), nie należy mieszać żadnych dodatków chemicznych. Nie należy stosować olejów o specyfikacji oleju napędowego „CD” ani olejów o wyższej jakości niż podana. Ponadto nie należy stosować olejów oznaczonych jako „ENERGY CONSERVING II” lub wyższych.</p> |
| Ilość:                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Bez wkładu filtra oleju                 | 1,90L (2,01qt)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Z wymiennym wkładem filtra oleju        | 2,10L (2,22qt)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 11-2 Specyfikacje

| Model                                                               | HS394 (HS294)                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Olej do przekładni końcowej:<br>Rodzaj<br>Ilość                     | SAE80 API GL-4 Hipoidalny olej przekładniowy<br>0,25 L (0,22 Imp qt, 0,26 US qt)                   |
| Olej do dyferencjału:<br>Rodzaj<br>Ilość                            | SAE80 API GL-4 Hipoidalny olej przekładniowy<br>0,28 L (0,25 Imp qt, 0,30 US qt)                   |
| Pojemność chłodnicy (cały układ)                                    | 1,80L (1,58 Imp qt, 1,90 US qt)                                                                    |
| Filtr powietrza                                                     | Wilgotny typ rdzenia                                                                               |
| Paliwo:<br>Rodzaj<br>Pojemność zbiornika paliwa                     | Tylko benzyna bezołowiowa<br>13L (3,43 gal)                                                        |
| Zawór przepustnicy:<br>Rodzaj/ilość                                 | D46-A/ 1                                                                                           |
| Świece zapłonowe:<br>Rodzaj/producent<br>Przerwa między elektrodami | DR8EA/ DCPR7E/ DCPR7E<br>DR8EA :0.6–0.7 mm (0.023–0.027 in)<br>DCPR7E :0.7–0.9 mm (0.028–0.035 in) |
| Rodzaj sprzęgła:                                                    | Mokre, automatyczne, odśrodkowe                                                                    |



## 11-4 Specyfikacje

| Model                                                                                   | HS294 (HS394)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amortyzatory:<br>Przednie<br>Tylne                                                      | Sprężynowo / olejowe<br>Sprężynowo / olejowe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Skok koła:<br>Przód<br>Tył                                                              | 130 mm (5,12 in)<br>150 mm (5,91 in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Prędkość:                                                                               | Normalna prędkość maksymalna: 40km/h<br>Prędkość na biegu specjalnym (wysokim): 60km/h<br>*Aby uruchomić bieg specjalny należy zatrzymać pojazd i po co najmniej 5 sekundach przestoju, odblokować skrzynię biegów zabezpieczeniem ręcznym, jednocześnie ciągnik musi być zabezpieczony hamulcem postojowym, a następnie przestawić drążek zmiany biegów na bieg specjalny (H). Nie zaleca się używania biegu specjalnego dłużej niż 5 min. Gdyż może to powodować szybsze zużycie się komponentów ciągnika m.in. silnika. |
| Elektryka:<br>Układ zapłonu<br>Generator<br>Rodzaj akumulatora<br>Pojemność akumulatora | ECU<br>Iskrownik A.C.<br>YTX20L-BS<br>12 V, 18 Ah                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Rodzaj świateł przednich:                                                               | Żarówka kryptonowa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| Napięcie żarówki, wat x ilość: |                     |
| Światła przednie               |                     |
| Światła tylne/stopu            | 12 V, 30 W / 30 W×2 |
| Kierunkowskazy                 | 12 V, 5 W / 21 W×1  |

## 11-6 Specyfikacje

| Model                                   | HS294 (HS394) |
|-----------------------------------------|---------------|
| Kontrolka biegu „N”                     | LED           |
| Kontrolka biegu „R”                     | LED           |
| Kontrolka temperatury płynu chłodzącego | LED           |
| Kontrolka hamulca postojowego           | LED           |
| Kontrolka biegu „H”                     | LED           |
| Kontrolka biegu „L”                     | LED           |
| Kontrolka blokady dyferencjału          | LED           |
| Bezpieczniki:                           |               |
| Główny:                                 | 30A           |
| Prędkościomierz                         | 15A           |
| Układ sygnalizacyjny                    | 10A           |
| 4WD                                     | 15A           |
| Dodatkowe gniazdo zapalniczki           | 10A           |
| ECU                                     | 10A           |
| Światła                                 | 15A           |
| Zapassowe                               | 5A, 10A, 15A  |

**Kody usterek elektronicznego układu wtryskowego**

| Kod DTC      | Opis                                                                          | Powiązana kalibracja    | HEX | DEC |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----|-----|
| <b>P0107</b> | Czujnik ciśnienia w kolektorze ssącym - obwód otwarty/niskie napięcie         | KsDGDM_MAP_ShortLow     | 107 | 263 |
| <b>P0108</b> | Czujnik ciśnienia w kolektorze ssącym - zwarcie / napięcie za wysokie         | KsDGDM_MAP_ShortHigh    | 108 | 264 |
| <b>P0112</b> | Czujnik temperatury powietrza zasysanego - obwód otwarty/niskie napięcie      | KsDGDM_IAT_ShortLow     | 112 | 274 |
| <b>P0113</b> | Czujnik temperatury powietrza zasysanego- zwarcie / napięcie za wysokie       | KsDGDM_IAT_ShortHigh    | 113 | 275 |
| <b>P0117</b> | Czujnik temperatury cieczy chłodzącej / oleju - obwód otwarty/niskie napięcie | KsDGDM_CoolantShortLow  | 117 | 279 |
| <b>P0118</b> | Czujnik temperatury cieczy chłodzącej / oleju zwarcie / napięcie za wysokie   | KsDGDM_CoolantShortHigh | 118 | 280 |
| <b>P0122</b> | Czujnik pozycji przepustnicy- obwód otwarty/niskie napięcie                   | KsDGDM_TPS_ShortLow     | 122 | 290 |
| <b>P0123</b> | Czujnik pozycji przepustnicy - zwarcie / napięcie za wysokie                  | KsDGDM_TPS_ShortHigh    | 123 | 291 |
| <b>P0131</b> | Sonda Lambda - obwód otwarty/niskie napięcie                                  | KsDGDM_O2_1_ShortLow    | 131 | 305 |

## 12-2 Kody usterek elektronicznego układu wtryskowego

|              |                                                            |                             |     |            |
|--------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----|------------|
| <b>P0132</b> | Sonda Lambda - zwarcie / napięcie za wysokie               | KsDGDM_O2_1_ShortHigh       | 132 | <b>306</b> |
| <b>P0031</b> | Obwód grzałki sondy lambda - obwód otwarty/niskie napięcie | KsDGDM_O2_HeaterShortLow    | 31  | 49         |
| <b>P0032</b> | Obwód grzałki sondy lambda - zwarcie / napięcie za wysokie | KsDGDM_O2_HeaterShortHigh   | 32  | 50         |
| <b>P0201</b> | Wtryskiwacz 1 usterka obwodu                               | KsDGDM_INJ_CYL_A_Fault      | 201 | 513        |
| <b>P0202</b> | Wtryskiwacz 2 usterka obwodu                               | KsDGDM_INJ_CYL_B_Fault      | 202 | 514        |
| <b>P0230</b> | Przełącznik pompy paliwa-obwód otwarty/niskie napięcie     | KsDGDM_FPP_CircuitShortLow  | 230 | 560        |
| <b>P0232</b> | Przełącznik pompy paliwa-zwarcie / napięcie za wysokie     | KsDGDM_FPP_CircuitShortHigh | 232 | 562        |
| <b>P0336</b> | Czujnik Położenia Wału korbowego - sygnał niezrozumiały    | KsDGDM_CrankNoisySignal     | 336 | 822        |
| <b>P0337</b> | Czujnik Położenia Wału korbowego - brak sygnału            | KsDGDM_CrankNoSignal        | 337 | 823        |
| <b>P0351</b> | Cewka zapłonowa cylindra 1 - uszkodzenie                   | KsDGDM_EST_A_Fault          | 351 | 849        |
| <b>P0352</b> | Cewka zapłonowa cylindra 2 - uszkodzenie                   | KsDGDM_EST_B_Fault          | 352 | 850        |
| <b>P0505</b> | Regulacja biegu jałowego - błąd                            | KsDGDMIdleControl           | 505 | 1285       |
| <b>P0562</b> | Napięcie zasilania (za) niskie                             | KsDGDM_SysVoltLow           | 562 | 1378       |

|              |                                                            |                             |      |             |
|--------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|------|-------------|
| <b>P0563</b> | Napięcie zasilania (za) wysokie                            | KsDGDM_SysVoltHigh          | 563  | <b>1379</b> |
| <b>P0650</b> | Usterka obwodu lampki MIL                                  | KsDGDM_MIL_Circuit          | 650  | 1616        |
| <b>P1693</b> | Sygnał obrotomierza -obwód otwarty/niskie napięcie         | KsDGDM_TAC_Circuit_Low      | 1693 | 5779        |
| <b>P1694</b> | Sygnał obrotomierza zwarcie / napięcie za wysokie          | KsDGDM_TAC_Circuit_High     | 1694 | 5780        |
| <b>P0137</b> | Sonda Lambda 2 - obwód otwarty/niskie napięcie             | KsDGD M_O2_2_ShortLow       | 137  | 311         |
| <b>P0138</b> | Sonda Lambda 2- zwarcie / napięcie za wysokie              | KsDGDM_O2_2_ShortHigh       | 138  | 312         |
| <b>P0038</b> | Obwód grzałki sondy lambda 2-obwód otwarty/niskie napięcie | KsDGDM_O2_HeaterShortHigh   | 38   | 56          |
| <b>P0037</b> | Obwód grzałki sondy lambda 2-zwarcie / napięcie za wysokie | KsDGDM_O2_HeaterShortLow    | 37   | 55          |
| <b>P0500</b> | Prędkość pojazdu - brak sygnału                            | KsDGDM_VSS_NoSignal         | 500  | 1280        |
| <b>P0850</b> | Przełącznik Park/neutral - uszkodzenie                     | KsDGDM_ParkNeutralSwitch    | 850  | 2128        |
| <b>P0445</b> | CCP - zwarcie do plusa                                     | KsDGDM_CCP_CircuitShortHigh | 445  | 1093        |
| <b>P0444</b> | CCP - zwarcie do masy/obwód otwarty                        | KsDGDM_CCP_CircuitShortLow  | 444  | 1092        |
| <b>P0171</b> | Osiągnięto górny limit adaptacji BLM (mieszanka uboga)     | KsFDIAG_BLM_MaxAdapt        | 171  | 369         |
| <b>P0172</b> | Osiągnięto dolny limit adaptacji BLM(mieszanka bogata)     | KsFDIAG_BLM_MinAdapt        | 172  | 370         |
| <b>P0174</b> | Mieszanka za uboga                                         | KsFDIAG_PESystLean          | 174  | 372         |

# KARTA GWARANCYJNA



## WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarant zapewnia dobrą jakość i sprawne działanie nowego pojazdu, na który została wydana niniejsza karta gwarancyjna i odpowiada jedynie za ukryte wady materiałowe.
2. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące z limitem 200 motogodzin / 4000 km. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu potwierdzony wpisem sprzedawcy w Karcie Gwarancyjnej.
3. Klient jest zobowiązany do zgłoszenia usterki u Autoryzowanego Dealera niezwłocznie po jej wystąpieniu, w celu uniknięcia ewentualnych dalszych uszkodzeń. Gwarancja wygasa, jeżeli pojazd, w którym wystąpiła usterka, był dalej eksploatowany lub gdy właściciel pojazdu uniemożliwił gwarantowi wywiązanie się z niniejszej umowy na skutek niedostarczenia wadliwego pojazdu celem naprawy w terminie wyznaczonym przez Autoryzowany Serwis.
4. Wszelkie reklamacje dotyczące usług gwarancyjnych lub wymiany części będą wymagały okazania Karty Gwarancyjnej z odnotowanymi przez autoryzowany serwis wpisami wykonania przeglądów okresowych.
5. Wada może zostać usunięta poprzez wymianę lub naprawę uszkodzonych części. Wymienione podzespoły pozostają własnością gwaranta. Części zamontowane podczas naprawy gwarancyjnej są objęte gwarancją do momentu wygaśnięcia gwarancji na pojazd.
6. Naprawę gwarancyjną wykonuje Autoryzowany Punkt Serwisowy w terminie do 21 dni roboczych. W przypadku skomplikowanego charakteru wady pojazdu, a także konieczności wykonania ekspertyzy pojazdu



## 13-2 Warunki gwarancji

---

przez Gwaranta w zakresie przyczyn powstania uszkodzenia pojazdu, termin naprawy może zostać wydłużony przez Gwaranta stosownie do okoliczności.

7. W przypadku, gdy części niezbędne do dokonania naprawy pojazdu trzeba sprowadzić z zagranicy, a importer nie ma wpływu na termin realizacji zamówienia od producenta, czas naprawy może ulec dalszemu wydłużeniu.

8. Gwarancja jest ważna po okazaniu wypełnionej Karty Gwarancyjnej we wszystkich Autoryzowanych Stacjach Obsługi marki Hisun na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

9. Użytkownik zobowiązany jest stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi pojazdów.

10. Gwarancja nie obejmuje:

- roszczeń o wymianę części zamiennych, prawa do odstąpienia od umowy oraz udostępnienia pojazdu zastępczego na czas naprawy
- zmian parametrów wynikających z normalnego toku eksploatacji, takich jak: stopniowe obniżanie osiąarów, pogarszanie się właściwości jezdnych, stopniowy wzrost poziomu drgań i hałasu, płowienie lakieru, przeglądów okresowych wliczając w to bez ograniczeń: wymianę olejów, płynów eksploatacyjnych, regulacji gaźnika, hamulców, luzu zaworowego, sprzęgła.
- wymiany części ulegających normalnemu zużyciu podczas eksploatacji, wliczając w to bez ograniczeń: wszystkie części gumowe (za wyjątkiem uszczelniaaczy oleju), paski napędowe, świece zapłonowe, uszczelki, żarówki, klosze lamp i reflektorów, linki, bezpieczniki, opony, dętki, klocki i szczęki hamulcowe, akumulatory,



filtry, oleje i płyny, elementy plastikowe, obudowy, kufry eksploatacyjne, narzędzia, bezpieczniki, zębatki, łańcuchy napędowe, sprzęgła, wariatory, poszycie siedziska korozji powierzchniowej oraz uszkodzeń powstałych w wyniku działania szkodliwych czynników środowiska

- Uszkodzeń ramy oraz elementów zawieszenia takich jak: amortyzatory, wahacze, sworznie, tuleje zawieszenia, itp.
- uszkodzeń skrzyni biegów powstałych wskutek nieprawidłowej zmiany biegów podczas eksploatacji
- niesprawności wynikającej ze stanu rozładowania akumulatora
- zarysowań lakieru i uszkodzeń mechanicznych

11. Gwarancja nie zostanie uznana, jeżeli:

- usterka nie zostanie zgłoszona u Autoryzowanego Dealera niezwłocznie po jej wystąpieniu i nie zostanie przedstawiona Karta Gwarancyjna z aktualnym rejestrem przeglądów
- stwierdzone zostaną jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane niedbałą eksploatacją, brakiem konserwacji pojazdu lub zastosowanie niewłaściwego oleju lub paliwa
- w pojeździe dokonano zmian i modyfikacji niezgodnych z zaleceniami i zezwoleniami Importera lub stwierdzono jakąkolwiek ingerencję Użytkownika, jak również w wypadku, gdy pojazd serwisowany i naprawiany był przez inną firmę niż Autoryzowany Serwis Importera, przy wykorzystaniu części niezatwierdzonych przez Importera
- jeżeli pojazd był użytkowany niezgodnie z przeznaczeniem, a w szczególności używany był do nauki jazdy lub wynajmu
- jeżeli pojazd był eksploatowany niezgodnie z Instrukcją Obsługi

## 13-2 Warunki gwarancji

---

- jeżeli przeglądy obowiązkowe nie były przeprowadzane u Autoryzowanego Dealera zgodnie z harmonogramem konserwacji lub nie zostały one przeprowadzone terminowo
- miał miejsce wypadek, próba kradzieży lub kradzież i czasowy zabór pojazdu
- Karta Gwarancyjna nie zostanie podpisana przez właściciela pojazdu

12. Importer nie gwarantuje bezpłatnej naprawy uszkodzeń lub awarii powstałych w wyniku okoliczności niepodlegających gwarancji.

13. Gwarantem jakości pojazdu jest Importer:

GRUPA BMB PROSTA SPÓŁKA AKCYJNA z oddziałem pod adresem: ul. Towarowa 2, 44-172 Poniszowice



**Dane pojazdu**

Model, typ, rok produkcji

**Dane właściciela**

Imię i Nazwisko

VIN

Adres

Nr silnika

Telefon kontaktowy

Kolor

E-mail

Data wydania pojazdu

Poświadczam nienaganny stan i prawidłowe działanie wszystkich elementów pojazdu.

Oświadczam, że zostałem poinformowany przez sprzedawcę o warunkach docierania, prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji i obsługi pojazdu. Pojazd odebrałem w nienagannym stanie wraz z kompletem kluczyków, Kartą Gwarancyjną i Instrukcją Obsługi. Zapoznałem się i akceptuję warunki gwarancji

Data, podpis, pieczęćka sprzedawcy

Data i podpis właściciela pojazdu





**Dane pojazdu**

Model, typ, rok produkcji

**Dane właściciela**

Imię i Nazwisko

VIN

Adres

Nr silnika

Telefon kontaktowy

Kolor

E-mail

Data wydania pojazdu

Poświadczam nienaganny stan i prawidłowe działanie wszystkich elementów pojazdu.

Oświadczam, że zostałem poinformowany przez sprzedawcę o warunkach docierania, prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji i obsługi pojazdu. Pojazd odebrałem w nienagannym stanie wraz z kompletem kluczyków, Kartą Gwarancyjną i Instrukcją Obsługi. Zapoznałem się i akceptuję warunki gwarancji

Data, podpis, pieczęćka sprzedawcy

Data i podpis właściciela pojazdu





Systematyczna konserwacja i serwis utrzymują sprawność Twojego pojazdu. Przedstawiciele firmy Hisun najlepiej wiedzą, jak obsługiwać Twój pojazd. Stosując metody zatwierdzone przez producenta i posiadając stosowne wyposażenie technicznie gwarantujące kompleksową obsługę. Wszyscy autoryzowani przedstawiciele firmy Hisun są zobowiązani do przeprowadzenia naprawy pojazdu będącego na gwarancji. Zalecamy przeprowadzanie okresowych kontroli w punkcie zakupu pojazdu marki Hisun. Daje to pewność, że pojazd zostanie sprawdzony przez wykwalifikowanych pracowników

Zapoznaj się z harmonogramem konserwacji w celu przestrzegania terminów przeglądów, co wymagane jest do zachowania gwarancji. Stosowanie innych niż zatwierdzone przez producenta części zamiennych i procedur obsługi unieważnia gwarancję. Nie można dokonywać jakichkolwiek przeróbek elementów układu napędowego i wydechowego, ponieważ jest to równoznaczne z wygaśnięciem gwarancji. Dostarczając pojazd do przeglądu lub naprawy należy przedstawić Kartę Gwarancyjną w celu wpisania adnotacji Autoryzowanego Serwisu. Wpisy muszą zostać potwierdzone pieczęcią serwisu.

|                                                        | miesiące | kilometry | motogodziny |
|--------------------------------------------------------|----------|-----------|-------------|
| Przegląd 0                                             | 0        | 0 km      | 0 mth       |
| Przegląd 1                                             | 1        | 200 km    | 10 mth      |
| Przegląd 2                                             | 3        | 600 km    | 30 mth      |
| Przegląd 3                                             | 6        | 1200 km   | 60 mth      |
| Przegląd 4                                             | 12       | 2400 km   | 120 mth     |
| Przegląd 5                                             | 24       | 4800 km   | 240 mth     |
| Kolejne przeglądy co 6 miesięcy lub 1200 km lub 60 mth |          |           |             |

Przy eksploatacji pojazdu w trudnych warunkach należy skrócić okres pomiędzy przeglądami. **Kolejnych przeglądów należy dokonywać, zanim upłynie najwcześniejszy okres wskazany w tabeli przeglądów – miesiące, kilometry lub motogodziny.**



|                    |                    |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| VIN:               | VIN:               | VIN:               |
| Przegląd 0         | Przegląd 1         | Przegląd 2         |
| Data               | Data               | Data               |
| Stan licznika      | Stan licznika      | Stan licznika      |
| Adnotacje          | Adnotacje          | Adnotacje          |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
| Pieczętka i podpis | Pieczętka i podpis | Pieczętka i podpis |

|                    |                    |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| VIN:               | VIN:               | VIN:               |
| Przegląd 3         | Przegląd 4         | Przegląd 5         |
| Data               | Data               | Data               |
| Stan licznika      | Stan licznika      | Stan licznika      |
| Adnotacje          | Adnotacje          | Adnotacje          |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
| Pieczętka i podpis | Pieczętka i podpis | Pieczętka i podpis |

## 13-6 Karty przeglądów

|                    |                    |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| VIN:               | VIN:               | VIN:               |
| Przegląd 6         | Przegląd 7         | Przegląd 8         |
| Data               | Data               | Data               |
| Stan licznika      | Stan licznika      | Stan licznika      |
| Adnotacje          | Adnotacje          | Adnotacje          |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
| Pieczętka i podpis | Pieczętka i podpis | Pieczętka i podpis |

|                    |                    |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| VIN:               | VIN:               | VIN:               |
| <b>Przegląd 9</b>  | <b>Przegląd 10</b> | <b>Przegląd 11</b> |
| Data               | Data               | Data               |
| Stan licznika      | Stan licznika      | Stan licznika      |
| Adnotacje          | Adnotacje          | Adnotacje          |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
|                    |                    |                    |
| Pieczętka i podpis | Pieczętka i podpis | Pieczętka i podpis |

## VIN:

## VIN:

## VIN:

## Przegląd 13

## Przegląd 14

Data

Data

## Data

Stan licznika

Stan licznika

Stan licznika

## Adnotacje

## Adnotacje

## Adnotacje

Pieczętka i podpis

Pieczętka i podpis

Pieczętka i podpis

|                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| VIN:                  | VIN:                  | VIN:                  |
| Naprawa gwarancyjna 1 | Naprawa gwarancyjna 2 | Naprawa gwarancyjna 3 |
| Data                  | Data                  | Data                  |
| Stan licznika         | Stan licznika         | Stan licznika         |
| Adnotacje             | Adnotacje             | Adnotacje             |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
| Pieczętka i podpis    | Pieczętka i podpis    | Pieczętka i podpis    |

|                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| VIN:                  | VIN:                  | VIN:                  |
| Naprawa gwarancyjna 4 | Naprawa gwarancyjna 5 | Naprawa gwarancyjna 6 |
| Data                  | Data                  | Data                  |
| Stan licznika         | Stan licznika         | Stan licznika         |
| Adnotacje             | Adnotacje             | Adnotacje             |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
|                       |                       |                       |
| Pieczętka i podpis    | Pieczętka i podpis    | Pieczętka i podpis    |







Aby utrzymywać poprawne działanie pojazdu, redukować wydzielanie szkodliwych substancji do środowiska i osiągnąć jak najbardziej ekonomiczną jazdę, należy poprawnie przeprowadzać konserwację pojazdu. Należy zwrócić uwagę na następujące aspekty:

1. Czyszczenie i wymiana filtra powietrza

Filtr powietrza jest używany do filtrowania zanieczyszczeń dostających się do cylindra. Jeśli brudu jest zbyt dużo lub zbyt dużo jest wilgoci, powoduje to blokowanie dostępu powietrza, co z kolei powoduje, że mieszanka paliwa i powietrza jest zbyt gęsta, spalanie niekompletne, silnikowi brak mocy, występuje nadmierne zużycie paliwa i wydostawania się substancji szkodliwych do środowiska. Filtr paliwa musi być zatem odblokowany. Zablokowany filtr powinien być wymieniony, aby uniknąć niewłaściwej jego pracy.

2. Czyszczenie i wymiana świecy zapłonowej

Należy usunąć brud ze świecy zapłonowej i wyregulować przerwę pomiędzy elektrodami. Jeśli funkcjonuje ona nieprawidłowo, to należy ją wymienić. W przeciwnym razie jej rezystancja jest duża, a iskra niewielka, przez co paliwo nie spala się kompletnie. Powoduje to nadmierne zużycie paliwa i wydostawanie się substancji szkodliwych do środowiska.

3. Regulacja lub wymiana zaworów. Ustawienie luzów zaworowych

Zużycie, niepoprawne zamykanie się lub niepoprawne przełączanie zaworów powoduje niekompletne spalanie paliwa. Należy je okresowo kontrolować i regulować. Jeśli są one wyraźnie zużyte, należy je wymieniać na nowe. Szczególnie ważne jest odpowiednie ustawienie luzów zaworowych tak, by dawały odpowiednio dobrą mieszankę.

4. Wymiana oleju silnikowego

Podczas wymiany oleju silnikowego poziom nie może przekroczyć górnej wartości. Jeśli poziom oleju jest zbyt wysoki, wzrasta ciśnienie oleju, co może powodować wycieki z silnika i zwiększone zużycie oleju.

### 5. Remonty silnika i kontrola pojazdu

Stary i zużyty silnik powoduje straty paliwa i duże zużycie oleju silnikowego. Remont silnika nie może być opóźniany w czasie. System spalania i zapłonu utrzymywany w dobrym stanie zapewnia oszczędność energii i ochronę środowiska.

### 6. Utylizacja akumulatorów

Przy zakupie nowego akumulatora stara bateria powinna być zwrócona do punktu zajmującego się utylizacją akumulatorów.

Korzystaj z pojazdu w sposób oszczędzający paliwo i chroniący środowisko. Rozgrzewaj silnik po rozruchu na zimno. Używaj manetki gazu powoli, a podczas jazdy utrzymuj możliwie stałą prędkość.





## **HISUN MOTORS POLSKA**

*GRUPA BMB PROSTA SPÓŁKA AKCYJNA  
UL. TOWAROWA 2  
44-172 PONISZOWICE  
NIP 6342969977*

*TWÓJ SALON:*



*WWW.HISUNMOTORS.PL*